G.-J. CONDON
Courtier en immeubles
Pour l'achat et la vente de tous genres d'immeubles, maisons de touristes, restaurants, terrains, etc.
Consultez
G. J. Condon Realties & Location Co.
2024 McGill College
MA. 1143 Montréal

L'ECLAIREUR

BEAUCEVILLE — ST-GEORGES — REGION

REPARATIONS

de cameras, Ciné-Kodak et accessoires de photographies.
Nous finissons les films en couleurs.
Turcotte & Fils Enr.
85 Dorchester, Québec
Tél.: 2-1877

Vol. 47 — No 10 | Beauceville, jeudi, 2 décembre 1954 | *Normand DuSAULT, Rédacteur*

DOUBLE TRAGEDIE DE LA ROUTE

Une double tragédie de la route fait un mort et six blessés à St-Prosper samedi soir. — Monsieur Yvon-Paul Fortin trouve la mort dans cet accident. — Les autres victimes conduites en toute hâte à l'hôpital.

St-Prosper (DNC) — Un drame de la route a fait un mort et six blessés à l'entrée du village de St-Prosper dans la nuit de samedi à dimanche sur la route qui mène aux Quatre Chemins.

Un jeune homme de 17 ans, Yvon-Paul Fortin, fils de M. et Mme Napoléon Fortin de cette paroisse est mort à l'hôpital Notre-Dame de Beauce, à peine quelques heures après que la voiture dans laquelle il avait pris place fût venue en collision avec une autre venant en sens inverse.

Quatre autres personnes qui voyageaient avec lui furent aussi blessées et conduites à l'hôpital de St-Georges. Le conducteur du second véhicule fut également atteint sérieusement à la figure et à la tête.

Dans l'avant-midi du lendemain, un garçon de 10 ans, Jean-Noël Vachon, fils de M. et Mme J.-M. Vachon, visitait la scène du drame quand il fut heurté par la voiture de M. C. Paradis. Amené rapidement à l'Hôtel-Dieu, les médecins constatèrent une commotion cérébrale.

Voici les noms des victimes de cette affreuse tragédie : Yvon-Paul Fortin, 17 ans, plaie ouverte à la tête, mort deux heures après son entrée à l'hôpital.

Luc Morin, 26 ans, plaies à la figure et à la tête.

Pierre Morin, 30 ans, plaie importante à la figure, fracture probable de la mâchoire.

Clermont Gilbert, 33 ans, plaies au visage.

Raymond Poulin, 25 ans, fracture de la rotule.

Paul-E. Gilbert, 25 ans, plaies à la tête.

Jean-Noël Vachon, 10 ans, commotion cérébrale.

(suite à la page 18)

LE MAIRE FELICITE LA REINE



• **La nouvelle Reine des Sports de Beauceville, vient d'être couronnée par S. H. le maire Paul Giguère. Mlle Marguerite Poulin reçoit les félicitations du premier magistrat de Beauceville-Est. Cette cérémonie se déroulait vendredi soir au Manoir des Ormes au milieu d'une nombreuse assistance.**

La Campagne va bon train

La Campagne du Timbre de Noël de Beauce, Dorchester, Bellechasse et Lotbinière va bon train. En effet, deux semaines sont écoulées depuis son ouverture et nous avons déjà atteint la somme de $2,259.46.

Voici un tableau fort éloquent par lui-même des sommes recueillies par comté :

Beauce	$815.40
Bellechasse	250.05
Dorchester	948.20
Lotbinière	245.81

Comme vous pouvez le constater, le résultat est très satisfaisant pour le temps. Dorchester est à l'honneur et mène la barque. Nous l'en félicitons chaleureusement et espérons qu'en gardant les proportions, les autres comtés ne se laisseront pas trop traîner les pieds.

Que ceux qui par oubli n'ont

(suite à la page 19)

Venez élire "Miss Beauce '55"

Une dernière invitation est lancée à la population beauceronne de se rendre à la salle du Cinéma REX, demain soir, vendredi, pour participer au grand gala organisé à l'occasion de l'élection de "Miss Beauce" '55. Cette fête réunira tous nos maires et leurs épouses, les membres du jury et les concurrentes des différentes paroisses.

Voici un aperçu de ce que sera cette soirée élective : elle débutera au Cinéma Rex à 7h 15 par un film de grand spectacle, **"Gentleman prefer Blondes"**; suivra l'élection de "Miss Beauce" d'après décision de jurés choisis dans une paroisse qui ne présente pas de candidate. Le tout se terminera au Manoir des Ormes par un "bal" qu'ouvrira la Reine élue, aux acclamations de la foule présente.

Participez à ce gala, venez vous divertir au son de la musique entraînante de l'orchestre Klaude Poulin. L'admission est de $1.50 par personne pour tout le programme (danse comprise). Bienvenue à tous !

Tragédie de la route à Vallée-Jonction

Une tragédie de la route survenue mercredi après-midi à Vallée-Jonction, a failli coûter la vie à M. Charles Carrier, camionneur d'environ une trentaine d'années, à l'emploi de la maison Beauceville Transport.

L'accident est survenu à une intersection à la sortie du village de Vallée-Jonction, vers 4 heures, mercredi après-midi, alors que M. Carrier revenait de Québec en direction de Beauceville avec une charge de ciment d'environ 275 poches. Voulant éviter une voiture-passager venant d'une intersection, le camionneur aurait apparemment appliqué les freins pour parer à toute éventualité et ainsi a perdu totalement le contrôle de son véhicule pour aller prendre une embardée de plusieurs pieds dans la chaussée.

Un médecin de Vallée-Jonction qui a procuré les premiers soins au blessé a immédiatement ordonné son transport à l'hôpital par les ambulanciers de la maison Létourneau, de St-Joseph, qui conduisirent la victime en toute hâte à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce de St-Georges. L'état de M. Carrier est considéré comme assez grave. Il souffre d'une fracture du nez, quelques

(suite à la page 5)

MGR HILAIRE CHOUINARD

La semaine dernière, notre journal publiait la photographie de Mgr Hilaire Chouinard, curé de Ste-Germaine, en expliquant qu'il venait de célébrer ses noces d'argent sacerdotales. Il aurait fallu dire plutôt que Mgr Chouinard avait été fêté pour ses vingt-cinq années de dévouement comme curé de cette paroisse. En fait, ce vénérable pasteur fut ordonné prêtre il y a quarante-six ans.

Nouveau rédacteur



Par suite du départ de M. Georges Bonin, la direction de l'Eclaireur a retenu les services de M. NORMAND DU SAULT pour prendre charge de la rédaction de ce journal.

Il n'est pas facile de prendre la succession d'un homme comme M. Bonin qui s'est créé depuis dix-huit ans une réputation très enviable dans la carrière du journalisme. Nous avons sûrement eu la main heureuse en transportant cette lourde responsabilité sur les épaules de M. Du Sault.

Beauceron authentique, M. Normand DuSault est né et vit à Beauceville depuis 28 ans. Il connaît donc parfaitement la mentalité de notre région et saura sûrement être utile à toute la population.

Il fit ses études commerciales au collège du Sacré-Coeur à Beauceville et son cours secondaire au Séminaire de Terrebonne où il acquérait rapidement une grande maîtrise des lettres françaises. Il suivit également des cours d'art dramatique et de diction durant deux ans.

Par la suite, il perfectionna son expérience du journalisme en collaborant à différents journaux et revues. Cette activité ne l'empêchant pas, par ailleurs, de fournir une précieuse collaboration aux organisations sociales et sportives de son patelin. Il y mit un enthousiasme et une générosité remarquables.

M. Normand DuSault sera désormais le rédacteur de L'Eclaireur. Il se fera un plaisir d'offrir à ses lecteurs le meilleur de ses talents et de ses efforts. Nos meilleurs voeux l'accompagnent.

"Beauce Publication Enrg"

ARRESTATION D'UN NOTAIRE À L'HÔTEL MUNICIPAL DE BEAUCEVILLE-EST

Rassurez-vous... car il s'agit d'un fait qui est arrivé souvent dans le passé... Il en sera de même mardi, le 14 décembre, au THEATRE BEAUCEVILLE, à 8 h. p.m., lors de l'exécution de la magnifique pièce intitulée "Le Réveillon du Père Brisson". Cette pièce sera jouée à l'occasion du 15e anniversaire du Cercle Lacordaire à Beauceville. Vous êtes assurés d'avance de passer une agréable soirée que vous n'oublierez pas de sitôt.

Grande soirée

Mardi, le 7 décembre, une grande soirée aura lieu à la salle de l'Hôtel de Ville Est de Beauceville, à 8h 30 précises, à l'occasion de la belle fête de l'Immaculée-Conception. Représentation pour les enfants dimanche, le 5, à 2 h. p.m.

Prix d'admission : Adultes, 35c — Enfants, 10c.

Qu'on s'y rende nombreux !

Jubilé d'argent de Mgr Hilaire Chouinard

Ste-Germaine (DNC) — Dimanche, le 21 novembre, les paroissiens étaient en liesse, à l'occasion du jubilé d'argent de ministère paroissial à Ste-Germaine de leur dévoué curé, Mgr Hilaire Chouinard, P.D.V.G.

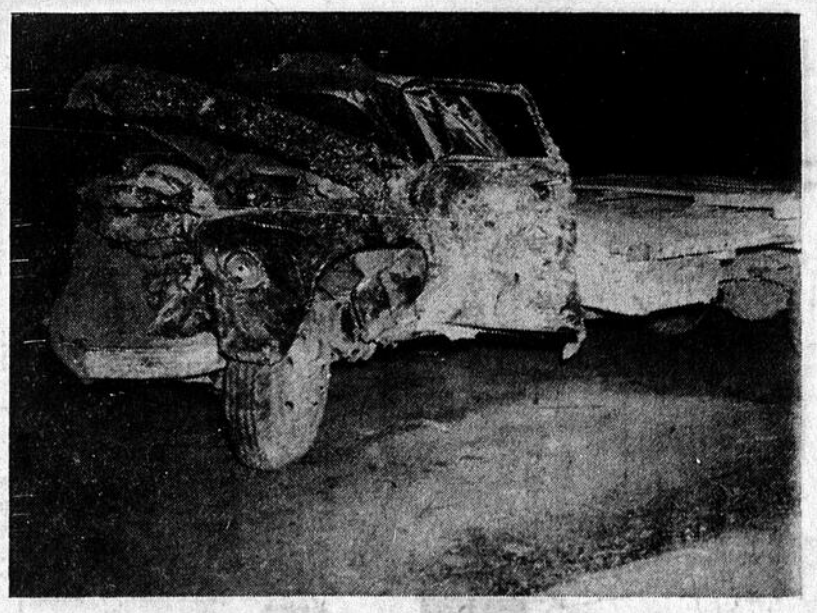
Les fêtes ont débuté par une messe solennelle, à laquelle le jubilaire officiait, assisté comme diacre et sous-diacre de deux anciens vicaires : MM. les abbés Fernand Bérubé, curé de Honfleur, et J.-D. Bergeron, curé de St-Louis de Gonzague.

La chorale paroisisale et celle de l'Institut Agricole exécutèrent une messe en parties, sous la direction du R.F. Eugène-Victor, I.C. A l'orgue, M. Alyre Chabot, organiste de Ste-Germaine.

Le sermon de circonstance fut donné par M. l'abbé Adrien Ouellet, enfant de la paroisse, qui sut démontrer, avec éloquence, les qualités qui caractérisent notre curé, sa grande piété et son es-

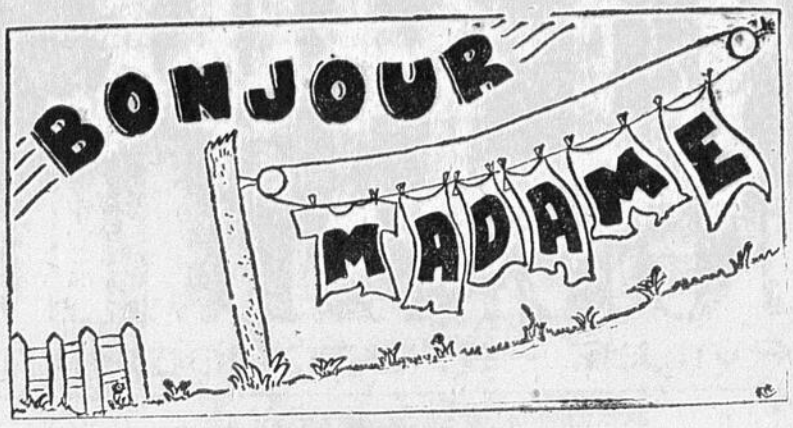
(suite à la page 4)

ACCIDENT CARRIER



• **Cette photo représente l'aspect qu'offrait le camion conduit par monsieur Charles Carrier de Beauceville après l'accident dont ce dernier a été victime mercredi dernier à la sortie du village de Vallée-Jonction.**

LISEZ NOTRE JOURNAL
ET FAITES-LE LIRE
A VOS AMIS



ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

L'art de plaire

L'art de plaire est le plus grand des arts et aussi le plus utile; quand on plaît tout devient facile. Les figures les plus rébarbatives s'épanouissent et les caractères les plus insociables deviennent plus abordables devant celles qui savent plaire. L'art de plaire est une science que toutes les femmes désirent maîtriser, même si elles ne l'avouent pas toujours. Aucune femme n'est indifférente aux sentiments qu'elle inspire; toutes veulent plaire et être appréciées. Mais toutes n'ont pas le courage de travailler à acquérir les qualités qui feront d'elles, des femmes charmantes et aimées.

Or, pour être aimée, il faut être aimable; ce vieux dicton est toujours d'actualité; être aimable vingt-quatre heures par jour, sept jours par semaine et cinquante-deux semaines par année n'est pas chose facile. Une constante amabilité demande beaucoup de force d'âme et de générosité ainsi qu'une grande discipline sur toutes nos réactions émotives. Le premier mouvement n'étant pas toujours "aimable" il faut souvent se faire violence pour sourire, en dépit de toutes les contrariétés qui nous assaillent de toutes parts.

Plaire c'est, indubitablement faire passer le bonheur des autres avant ses propres satisfactions et ce n'est certes pas en imposant ses idées que l'on réussira à plaire. Une grande souplesse d'esprit et une réelle facilité d'adaptation au point de vue des autres, sont nécessaires à celles qui veulent plaire. Les femmes autoritaires et tyranniques ne seront jamais de celles qui mériteront l'enviable réputation de femmes aimables.

Si, pour obtenir ce don de plaire et de charmer, aucun sacrifice n'est trop grand, par contre cet art ne requiert pas de longues et coûteuses études; il suffit de suivre les directives de son coeur. Mais il faut être attentives, parce que la voix du coeur est facilement étouffée par les criaillements de l'amour-propre, de l'égoïsme et de la susceptibilité.

Etre aimable n'est pas une qualité de surface seulement, c'est surtout l'attitude logique d'un ardent désir de rendre les autres heureux. Les femmes qui s'exercent à plaire à tous, font aussi preuve de sens social et leur influence est grande. Par leur sérénité et leur discrétion, elles inspirent confiance et elles peuvent profiter de leur ascendant pour donner de bons conseils et consoler les âmes tourmentées. C'est là une forme d'apostolat laïque, accessible à toutes les femmes de bonne volonté.

Les femmes désagréables et détestées, augmentent les soucis de leur entourage, en rendant plus lourds leurs tracas quotidiens; celles qui s'efforcent de plaire, par leur affabilité et leur bonne humeur, sont de véritables rayons de soleil pour tous ceux qui les approchent. Vouloir plaire et être aimée n'est donc pas un vain souci d'orgueil; c'est avant tout, vouloir contribuer au bonheur de tous ceux que nous côtoyons.

MARIE-REINE

"L'Echo Abitibien", 1954.

PETITS CONSEILS

BOEUF SALE ET FROMAGE — un déjeuner savoureux ou un goûter appétissant. Couper le contenu d'une boîte de 12 oz. de boeuf salé (corned beef) en 4 tranches égales. Placer chaque tranche de boeuf sur une tranche de pain. Couronner d'une tranche de tomate et saupoudrer généreusement de fromage suisse râpé. Régler le feu du grilloir à son plus bas, et griller durant environ 8 minutes ou jusqu'à ce que le fromage bouillonne et brunisse.

★

PUNCH AMERICAIN — mélanger des quantités égales de jus de raisin naturel (non sucré), de liqueur de gingembre (ginger ale) et de sauterne. Verser dans bol à punch rempli de cubes de glace et brasser jusqu'à ce que le tout soit refroidi. Garnir de tranches de citron.



LA FETE DE NOEL approche, et maintenant les minutes filent rapidement. Parce qu'elle a tant de choses à faire et à penser, la pauvre ménagère n'a vraiment pas beaucoup de temps pour ses travaux ménagers — spécialement la cuisine. Voici donc quelques suggestions de recettes de dix minutes qui pourront vous aider à demeurer dans les bonnes grâces de la famille.

★

FONDUE AUX SARDINES — un merveilleux déjeuner ou souper léger. Placer des sardines sur des rôties (toasts) en quantité suffisante pour le nombre de convives; verser une sauce au fromage fondu sur les sardines et servir. Si on préfère, on peut beurrer des tranches de pain, les couvrir de sardines et d'une tranche de fromage et faire cuire sur le gril jusqu'à ce que le fromage bouillonne.

★

PATATES SUCREES GLACEES avec ananas — un mets préféré de tous qu'on prépare pour le fourneau en moins de 3 minutes. Egoutter une boîte No 2 de patates sucrées (sweet potatoes) et une boîte de 8 oz. d'ananas en morceaux; placer en rangs, en commençant par les patates sucrées, dans un plat d'une pinte. Saupoudrer de ⅓ tasse de sucre brun, pointiller de 2 c. à soupe de beurre. Cuire au four chaud (450°F.) durant environ 15 minutes ou jusqu'aux bouillons. Recette de 4 personnes.

★

BEURRE AUX PEIGNES ET FROMAGE A LA CREME — merveilleux lorsqu'il y a quantité d'invités! Egoutter le jus d'une boîte de 7½ oz. de peignes (clams) écrasés et mélanger les peignes avec ¾ lbs de fromage à la crème; ajouter ¼ tasse de lait et ⅛ c. à thé de poudre d'ail (si on préfère l'ail frais, 2 ou 3 gousses broyées remplacent la poudre). Ce beurre se sert bien avec des biscuits au soda ou comme garniture de céleri.

★

OEUFS BROUILLES ET THON — pour une recette de six personnes, mélanger 10 oeufs bien battus, ¼ tasse de lait, ½ c. à thé de sel, ⅛ c. à thé de poivre avec une boîte de 7 oz. de thon égoutté et défait. Frire avec 3 c. à soupe de beurre sur un feu bas, en brassant jusqu'à ce que les oeufs se coagulent.

VOUS N'AVEZ QUE L'ÂGE QUE VOUS PARAISSEZ AVOIR

Votre visage, dites-vous, vous le voyez constamment. Est-ce bien le cas? Vous vous regardez plusieurs fois chaque jour dans le miroir — c'est entendu, mais êtes-vous bien sûre que vous voyez réellement? Si vous avez une souillure, une tache de poussière, ou autre décoloration anormale de la peau, vous le constaterez parce que vous savez que l'apparence de votre visage n'est pas normale. Comme vous vous regardez dans votre miroir pour voir si votre coiffure est défaite. Mais ce n'est pas là ce que j'entends par se regarder. Rapprochez-vous, miroir en main, de la fenêtre, là où la lumière éclaire bien votre tête de face, ou tirez votre lampe de façon à ce que l'éclairage tombe bien sur votre visage.

Constatez l'état de votre peau. Est-elle sèche au grasse? Avez-vous de ces petits bobos qui déparent votre apparence? Regardez ensuite votre corps. Etes-vous trop grasse, trop maigre? Combien pesez-vous? Comment votre poids et vos mesures se comparent-ils aux poids et mesures moyens?

Si vous n'avez pas déjà les feuillets que j'ai préparés tout exprès pour vous, obtenez-les sans délai. Ceux-ci traitent de la beauté du visage, des yeux, des soins des cheveux, de la graisse surabondante, de la maigreur excessive et du manque de buste; des poids et mesures selon l'âge et la grandeur d'une femme; de la suppression des poils follets, de la transpiration, etc.

Ces feuillets vous seront envoyés sur réception de votre demande accompagnée d'un timbre de $0.05 pour chaque feuillet désiré, afin de couvrir les frais de poste et d'impression. Vous y lirez nombre de renseignements qui vous seront d'une grande utilité. Adressez votre lettre à "Cousine Blanche", 294 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal. Posez-moi toutes les questions que vous voudrez pourvu que ces questions se rapportent à la beauté, je serai toujours heureuse d'y répondre.

COUSINE BLANCHE

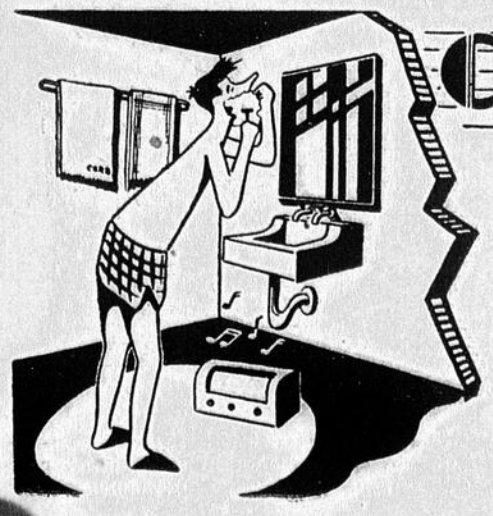
Attention aux téléspectateurs

Si votre télévision est en défaut ou qu'elle ne vous donne pas satisfaction, CATELLIER RADIO & TELEVISION ENRG., est la solution de votre problème.

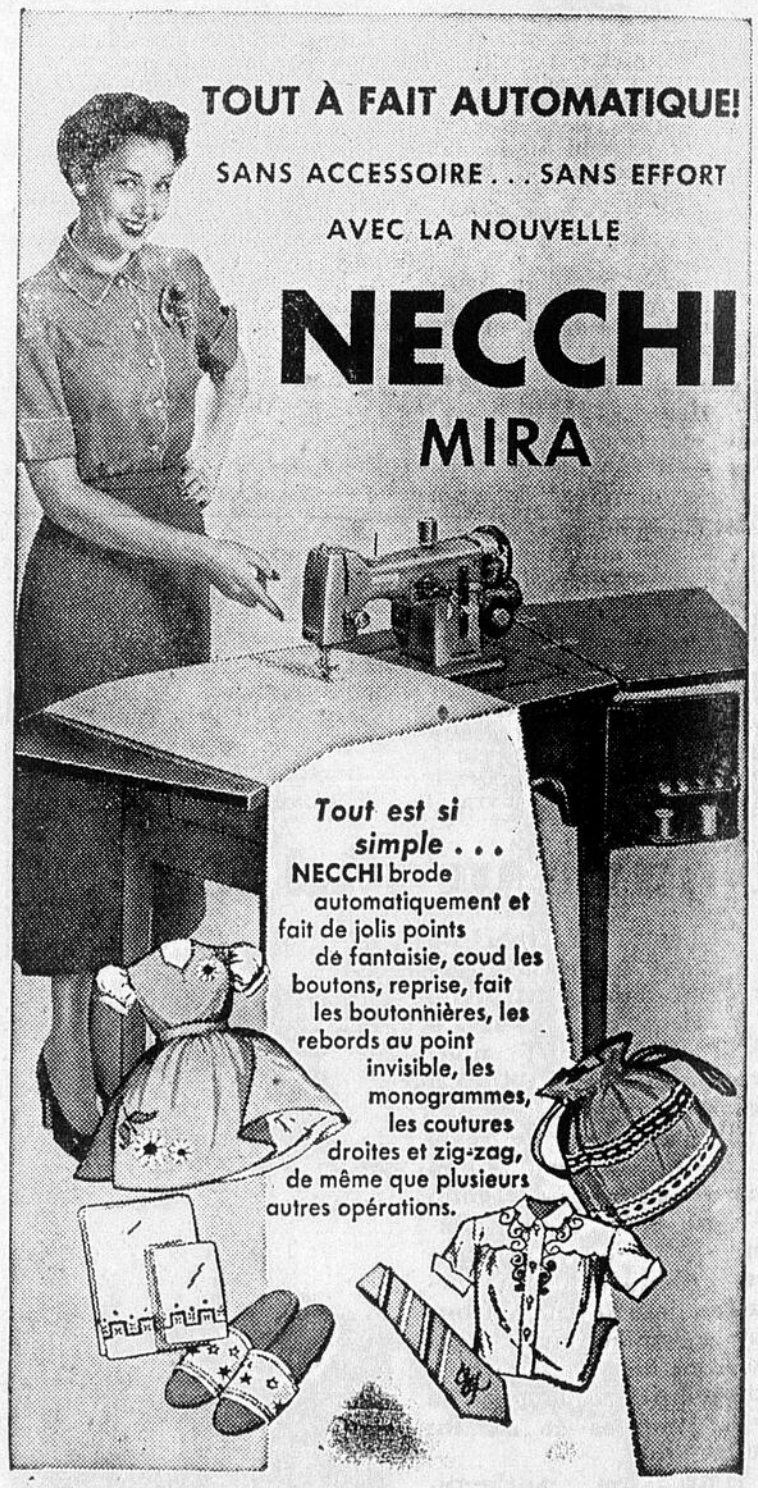
Le meilleur laboratoire de la région. Trois techniciens à votre service, pour toute marque de télévision, radio, système de haut-parleur, etc.

CATELLIER RADIO & TELEVISION SERVICE ENRG.

280, 1ère Ave — Ville St-Georges-Est — Tél. 164



Avant-midi :
10.00 hres: — Badinage.
10.30 hres: — Le Carnaval des Jeunes (samedi).
Après-midi :
1.30 hres: — A qui la Chance.
2.30 hres: — Avec les Grands Maitres.
6.00 hres: — Apéritif musical
8.30 hres: — Les Amateurs en Revue (mardi).



LA NOUVELLE NECCHI BU MIRA aux traits exclusifs, modernes, enjolive tout foyer.
Le commutateur-régulateur permet de réduire de 40% la vitesse de la machine facilitant ainsi la couture autour des courbes et des coins. Le nouvel enfile-aiguille mécanique si sûr vous permet d'enfiler votre NECCHI les yeux fermés. Reflet direct de la lumière enchassée évitant toute fatigue de la vue.

MODELES NECCHI A PARTIR DE $124.00

NECCHI SEWING MACHINES CANADA, LTD.
Head Office: 3445 PARK AVE., MONTREAL

Il y a une obligation de garantie à vie avec chaque NECCHI. Parties et service répandus par tout le pays.

J.-EMERY MATHIEU
Marchand de machine à coudre **NECCHI**
Ville St-Georges de Beauce — Tél. 428

SEUL VENDEUR AUTORISE POUR LA BEAUCE

"L'ECLAIREUR"

FONDE EN 1908

Imprimé par
LA CIE DE "L'ECLAIREUR LTEE"
J.-P. QUIRION, gérant

Edité par
Beauce Publication Enr.
Ville St-Georges de Beauce

Bureau à Québec : 273 Grande-Allée — Tél. 4-2526
Bureau à Montréal : Me J.-A. Fortin 524 Edifice Canada Cement - Tél. UN 1-3485

PRIX DE L'ABONNEMENT

AU CANADA : 6 mois ---------- $1.50
1 an ---------- $2.50
3 ans ---------- $6.00
EN DEHORS : 1 an ---------- $3.00

Autorisé comme envoi postal de 2ième classe, Ministère des Postes, Ottawa

Beauceville, jeudi, 2 décembre 1954

Impressions sur un départ

En cette semaine du 29 novembre 1954, c'est un peu une atmosphère de deuil qui règne dans nos ateliers de l'Eclaireur. Comme vous l'avez sans doute appris dans notre édition précédente, notre rédacteur Georges Bonin vient de nous quitter pour aller exercer sa profession dans une ville très prospère de notre province où il passera à l'emploi du journal "La Parole", de Drummondville. Celui qui pendant près de vingt ans a travaillé, buriné, rédigé mille et un articles au pupitre de la rédaction, va nous manquer grandement. Le fait de ne plus constater sa présence familière parmi nous va certainement créer chez plusieurs une réaction difficile à maintenir, car Georges Bonin était l'homme d'une affabilité, d'une sympathie et d'un dévouement incalculé. Tous ou à peu près ont eu recours un jour ou l'autre à ses services professionnels, assurés qu'ils étaient de trouver auprès de cet homme au jugement sûr et à la vaste culture, une solution aux problèmes les plus divers. Homme d'une parfaite intégrité et d'une vie familiale exemplaire, il est de ceux que l'on ne peut voir partir sans sentir l'amertume et le regret envahir son coeur.

Pour l'oeuvre, à laquelle je dirais qu'il a donné le meilleur de sa vie et consacré la totalité de ses talents de journaliste, qu'il a maintenue et fait progresser à force de ténacité et de continuité dans l'effort, nous nous devons en gage de reconnaissance, au moins de la maintenir et si possible de la faire fructifier. Pour ce faire, nous essayerons avec la collaboration de tous, de garder au journal "L'Eclaireur", sa bonne tenue habituelle et son intérêt d'ordre local et régional. Conséquents de nos devoirs et de nos responsabilités, du rôle littéraire et social que doit jouer un journal hebdomadaire, nous essayerons d'apporter à nos lecteurs, à chaque semaine, une édition agréable à feuilleter, intéressante à lire et instructive à parcourir. Tout cela, afin qu'ils attendent chaque fois anxieux, ce périodique diversifié et qu'ils soient toujours heureux de le relire; je dirais de le consulter, car nous pourrions affirmer sans crainte de nous tromper, que le journal hebdomadaire est celui qui vit le plus longtemps à portée de la main, celui que chacun commente et dont on discute dans l'intimité du repas familial.

S'il est un fait avéré que la population en général a perdu beaucoup en la personne de son ancien rédacteur, il n'en est pas moins véridique que son oeuvre demeure, qu'elle a bénéficié et bénéficiera encore à plusieurs, car le travail de la plume est indiscutablement de ceux dont on ne peut mesurer les répercussions à l'échelle des valeurs temporelles immédiates. Enfin, nous ne saurions terminer cette courte apologie sur un homme qui n'a pas seulement passé à Beauceville, mais qui a laissé une empreinte dans la région, sans lui souhaiter, ainsi qu'à sa charmante épouse et à toutes sa famille, beaucoup de bonheur et de succès à Drummondville et l'assurer de notre plus amical souvenir.

No. mand DuSAULT

UNE PAROISSE DE L'ALBERTA À REMPLIR

Hier, c'était la désertion des terres qui ne payaient pas : on s'en allait vers la ville, les gros salaires, la vie plus facile et l'avenir étaient roses...

Aujourd'hui, des jeunes couples désenchantés, des familles entières retournent vers la terre pour lui demander de les nourrir : c'est le chômage, la vie difficile et les horizons sont moins roses...

Pourtant, sur la terre canadienne, le bon Dieu a semé à pleines mains de la belle terre riche qui n'attend que des bras pour la cultiver, pour porter ses fruits.

Des bras nous arrivent d'Europe, à pleins chars, ils viennent prendre les belles terres de l'Alberta que les Canadiens français du Québec ont dédaignées. Ces étrangers à notre langue et à notre foi deviennent des fermiers à l'aise, dans l'espace de quelques années.

Avant d'avoir le même sort de certains centres envahis par des étrangers, la paroisse de Saint-Edouard, en Alberta, vous ouvre ses portes, vous invite à entrer et à vous mettre chez vous.

La paroisse de Saint-Edouard a été ouverte en 1906 par des "jarrets noirs" qui ont peuplé la moitié du territoire : des Poulin, Marcoux, Faucher, Pomerleau, Gagnon, etc., et les étrangers ont pris le reste des terres.

Depuis trois ans, la paroisse qui s'en allait en vieillissant parce que le renfort ne venait pas, se sent rajeunir, parce qu'un sang nouveau est entré dans ses veines : treize familles de la Beauce et de Dorchester sont montées s'installer dans la paroisse avec leurs nombreux enfants arrivés ou encore à venir. Signalons :

Fernando Poulin, de St-Jean de la Lande : 16 enfants. Adolphe Quirion, de St-Jean de la Lande : 10 enfants. Sévère Champagne, de St-Georges : 8 enfants. Gérard Poulin, de St-Prosper : 6 enfants. Antoine Dallaire, de St-Isidore : 9 enfants. Noël Pelchat, de St-Isidore : 6 enfants. Louis Bisson, de St-Zacharie : 9 enfants. Alfred Lamontagne, de St-Zacharie : 2 enfants. Raymond Larochelle, de St-Isidore : 1 enfant. Benoît Jacques, d'East-Broughton, Darie Mathieu, de St-Ephrem, Hervé Pelchat, de St-Isidore, (ces derniers sont encore en lune de miel). Avec tous ces enfants, avec les exemples des parents qui nous ont apporté la richesse de leur foi et de leurs traditions, la paroisse est rajeunie, transformée et elle a maintenant la conviction de vivre.

Saint-Edouard est situé à 8 milles de la ville de Saint-Paul, le téléphone et l'électricité vont aux quatre coins de la paroisse ; nous avons une école centralisée où deux religieuses et trois professeurs catholiques enseignent aux 138 enfants transportés matin et soir par les autobus.

L'agronome canadien-français est résidant sur sa ferme et nous apporte ses précieux conseils dans la culture mixte que nous développons.

Notre chapelle vieille et petite doit être remplacée par une église que nous voulons commencer au printemps (avis à ceux qui veulent nous aider).

Tous ceux qui n'ont pas notre langue veulent vendre leurs terres. Nous pourrions recevoir trente familles nouvelles : des milliers d'acres de belle terre les attendent. Il n'y a pas de roche ou presque pas, l'eau est dure mais facile à avoir, la terre est en partie grise et en partie noire.

Nous avons des terres de 160 acres non défrichées pour $300. jusqu'à des fermes de 990 acres des mieux organisées pour $36,-000. Entre les deux, il y en a pour tous les goûts et toutes les bourses.

Nous ne désirons pas recevoir des exploiteurs qui vont venir faire mourir la terre pour s'enrichir. Nous voulons des donneurs de vie qui viennent ici remplir une mission, consolider nos paroisses tout en réglant leurs problèmes d'établissement.

Nous attendons des patriotes et des apôtres.

Alfred Quirion, curé
Directeur de l'Etablissement Rural
St-Edouard, Alberta

GRATIFICATION

Mlle Mariette Lachance, institutrice de Scott-Jonction, enseignant à l'Externat de Ste-Marie de Beauce, vient de recevoir du département de l'Instruction publique, par l'entremise de M. l'inspecteur F. Royer, une prime de $20 pour succès dans l'enseignement.

Sincères félicitations.

NAISSANCE

Thérèse et Pierre, enfants de M. et Mme Andréa Poulin (M.-Marthe Champagne), d'Auburn, Me, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'une petite soeur, baptisée Maryse, Jeanne. Parrain et marraine, M. et Mme Fabien Poulin. Porteuse, Mlle Claudette Gilbert, de Lewiston, Me.

Sincères félicitations.

Les pâtes et papiers constituent le quart de nos exportations.

BEL HOMMAGE À MISS BEAUCEVILLE

"Miss Beauceville" reçoit un hommage unanime de la population.

Vendredi soir dernier, au Manoir des Ormes, "Miss Beauceville (Mlle Marguerite Poulin) était l'objet d'une belle manifestation d'estime de la part de toute la population à l'occasion de son couronnement officiel. En effet, une foule considérable de parents et d'amis de Beauceville et des environs se sont réunis dans l'enceinte du Manoir pour rendre à l'héroïne un témoignage unanime d'admiration.

La reine, qui était attendue avec anxiété, fit son entrée triomphale dans la salle au bras de son père vers les 9h 30, aux applaudissements répétés de tous les invités. Immédiatement après, M. Roland Cloutier qui, en l'occurrence, agissait comme maître de cérémonie, souhaita la bienvenue à toute l'assistance et transmit ses voeux à "Miss Beauceville". Cédant ensuite la parole au maire Giguère, qui était à la banquette d'honneur, accompagné de son épouse, ce dernier exprima à Mlle Poulin ses plus chaleureuses félicitations et en profita pour dire aux membres du jury qu'ils avaient vraiment fait un choix judicieux et des plus heureux. Il encouragea également toutes celles qui n'avaient pas eu autant de chance cette fois-ci de ne pas se décourager pour autant et qu'elles seraient toujours les bienvenues dans un prochain concours.

Vint ensuite le moment palpitant de la soirée. On vit s'approcher en direction de "Miss Beauceville" le jeune Yvon et la petite Madeleine Poulin qui portaient respectivement le diadème et une magnifique gerbe de fleurs. C'est M. le maire Paul Giguère qui, d'un geste délicat, prit la couronne dans ses mains et la déposa gracieusement sur la tête de la nouvelle élue. Un tonnerre d'applaudissements vinrent confirmer le geste imposant du couronnement.

La reine nouvellement élue Miss Beauceville prenant à son tour la parole, s'adressa à son nombreux auditoire avec beaucoup de tact et de simplicité. Elle en profita pour remercier chaleureusement tous ses amis, collaborateurs et supporteurs du bel encouragement qu'ils lui avaient donné au cours des dernières semaines et s'est dit très honorée d'avoir été choisie "Miss Beauceville 1954".

La soirée s'est ensuite terminée par des chants, de la musique et des sauteries auxquels chacun participa avec gaieté et enthousiasme. C'est l'orchestre de Klaude Poulin, de St-Georges, qui faisait les frais du chant et de la musique.

DÉCÈS DE M. PAUL LOIGNON

St-Côme (DNC) — Le 13 septembre, à l'hôpital St-Sacrement, est décédé après une brève maladie, à l'âge de 44 ans, M. Paul Loignon, de St-Côme. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, née Thérèse Genesse, trois fils : Robert, Yvon et Jean; une fille : Jocelyne; ses soeurs : Mme Albert Bouchard (Bertha), Mme Gustave Doyon (Yvonne), Mme Omer Paré (Irène), de St-Côme, Marie, de Québec, Auréa, de St-Côme, Germaine, de St-David, Lévis; un frère adoptif : Henri-Benoît, de St-Côme; son beau-père : M. Ernest Genesse, de Valleyfield; ses beaux-frères : MM. Albert Bouchard, Gustave Doyon, et Omer Paré, de St-Côme; ses belles-soeurs : Mme Albio Guay, Mme Paul Demers, Mme Gérald Beauchamp, Mlles Paule et Gisèle Genesse, de Valleyfield.

Le deuil était conduit par son épouse et les parents ci-haut mentionnés. Une grande foule d'autres parents et amis ont assisté aux funérailles.

La croix était portée par M. Normand Nadeau, accompagné de M. Denis Paquet.

Portaient le cercueil : les cousins du défunt, MM. Marcel Morissette, Urbain Genesse, Roland Bouchard, Henri-Benoît Bernard, J.-Thomas Létourneau et Marie-Louis Bernard. Les porteurs d'honneur étaient MM. Paul-Rémi Paquet, Archelas Loignon, Paul-Emile Létourneau, P.-Hervé Paquet, Fernando Dumas et Elie Giroux.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Maurice Martineau, curé de St-Antoine de Pontbriand, et le service fut chanté par M. le curé Poirier, assisté comme diacre et sous-diacre de M. le curé Nadeau, de St-Théophile, et de M. l'abbé Poulin, vicaire de St-Côme.

La quête, pendant le service, fut faite par MM. Gabriel Doyon et Gilles Rhéaume.

Le drapeau du Sacré-Coeur était porté par MM. Léopold Duquet et Georges Giguère.

L'orgue était touché par M. Valérien Doyon. Sont venus se joindre à la chorale de St-Côme : MM. Gérard Roy et Laval Voyer, de St-Georges, Albert Loignon et Philippe Loignon, de St-Philibert.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

L'ALCOOLISME EN FRANCE

Les réceptions offertes au président du Conseil de France, lors de son rapide voyage au Canada, ont fait connaître à ceux qui l'ignoraient son attitude envers l'alcool. C'est un abstinent total. Son breuvage habituel est le lait. Ce qui importe peut-être encore plus c'est qu'il se rend compte du tort que l'alcoolisme cause à son pays, et qu'il a entrepris d'enrayer ses méfaits. On a souvent prétendu que parce que la France buvait beaucoup de vin, elle était immunisée contre l'alcoolisme. Voici quelques faits extraits d'un rapport présenté par le docteur Etienne May : "L'alcool est une puissance économique contre laquelle il semble qu'on ne puisse faire agir ni la loi ni la morale sans se heurter à une forteresse. Il faut, au moins, avoir le courage de répéter que c'est une puissance de mort. Laissons parler les chiffres. Source de richesse : près de 4 millions de Français tirent leurs ressources de l'alcool. Plus d'un million et demi de Français passent leurs heures de travail à la production ou au commerce de l'alcool. Mais aussi puissance de mort : 30 pour cent de la mortalité, entre 35 et 50 ans, a pour cause directe ou indirecte l'alcoolisme. Celui-ci est cause de 30 à 40 pour cent des accidents de la circulation, de 20 à 30 p.c. des accidents de travail, 30 p.c. des crimes lui sont dus. L'alcoolisme a coûté à la France, en 1952, 152 milliards de francs. Les taxes diverses qu'il supporte rapportent à l'Etat 53 millions, ce qui laisse encore presque 100 milliards à la charge de celui-ci. L'Etat alloue chaque année 500,-000 francs au Comité de défense contre l'alcoolisme et 50 millions au Comité de propagande de vin. Ces chiffres se passent de tout commentaire."

ST-SIMON-LES-MINES

NOTES SOCIALES :

M. et Mme Arthur Veilleux, Donald, Doris et Raymond Veilleux, de Waterville, en promenade chez M. et Mme Joseph Quirion.

—M. et Mme Conrad Poulin, de Notre-Dame, chez M. et Mme Henri-Louis Quirion.

—M. et Mme Laurent Rodrigue, Mme Joseph Leclerc et Mlle Louise-Hélène Quirion, de passage à St-Georges dernièrement.

—M. Jean-Noël Quirion, de Beauceville, de passage à St-Simon dernièrement.

—M. et Mme Joseph Busque à Beauceville récemment.

—M. Henri-Louis Quirion, de passage à Québec, dernièrement.

—MM. et Mmes Napoléon et Eugène Rodrigue à Morisset, chez M. et Mme Honorius Poulin.

—Mmes Archelas et Adélard Rodrigue, de passage à Ste-Marie, pour suivre les exercices d'une retraite fermée.

—Mme Alfred Busque et Mlle Maria Busque, à St-Georges, chez M. et Mme Léopold Poulin.

—M. Tancrède Rodrigue et Mme Gédéon Rodrigue, à St-Côme récemment.

—M. René Poulin, de Notre-Dame, chez M. et Mme Abraham Poulin.

—M. Fernand Busque, de passage à Québec dernièrement.

—Mme Luc Boulet et ses enfants, de St-Benjamin, chez M. et Mme Joseph Quirion.

DE RETOUR :

M. Lionel Quirion est de retour dans sa famille, après un séjour à l'hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec.

Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.



Avec l'arrivée de la première neige en fin de semaine, les amateurs de sport vont songer sérieusement à sortir les skis et à chausser les patins. Toutefois, nous leur conseillons d'attendre une bordée un peu plus substantielle.

—Le Rév. Père Bellarmin Hébert, o.f.m. a passé quelques jours parmi nous au début de la semaine à l'occasion du triduum annuel des membres Tertiaires.

—La famille Georges Bonin nous a quittés définitivement vendredi matin pour aller demeurer à Drummondville. Nos meilleurs voeux de succès.

—MM. Arthur et Vincent Roy actuellement à Montréal, étaient de passage dans leur famille cette semaine par affaires.

—M. et Mme Rosaire Fafard, de Montréal, en visite chez M. et Mme Jos. Roy en fin de semaine.

—A Mme Vve Stanislas Gagné, qui est actuellement hospitalisée à l'institut local, nous souhaitons un prompt et parfait rétablissement.
bec également, au début de la

—M. Jacques Renault, qui était hospitalisé à l'institut local depuis une dizaine de jours, nous est revenu cette semaine frais et dispos.

—M. Rosario Rioux se rendait à Québec au début de la semaine, par affaires.

—M. Benoît DuSaul en promenade à Drummondville pour quelques jours.

—Me Marcel Blais, à Québec en fin de semaine.

—Mme Lucien Fortin se rendait, mardi, au chevet de son mari, qui est actuellement hospitalisé à l'hôpital militaire de Québec.

—M. Benoît Cloutier, de St-Hilaire de Rouville, en visite dans sa famille à Beauceville, à l'occasion du double mariage de M. et Mme Jean-Roch Cloutier et de M. et Mme Roland Cloutier.

—M. et Mme Armand Doyon et leur fille Pauline, de St-Lambert, étaient de passage chez des parents à Beauceville, dimanche.

—Mme Marius Poulin en voyage à Québec, au début de la semaine.

—Pour un cadeau qui sera apprécié, adressez-vous à votre bijoutier.

—On ne devra pas oublier que c'est demain soir au Cinéma Rex qu'aura lieu l'élection de Miss Beauce 1955. Les membres du Jury n'auront certainement pas la tâche facile car il leur faudra à tout événement arrêter leur choix sur une de ces "beautés". A qui la chance ?

JUBILÉ D'ARGENT . . .

(suite de la première page)

prit d'initiative. Il signala aussi tout ce qui représente de dévouement vingt-cinq années de ministère comme curé, dans une paroisse d'une population comme la nôtre.

A l'issue de la messe, un Te Deum d'action de grâce fut chanté en reconnaissance des bienfaits accordés au pasteur et à ses ouailles depuis que Mgr Chouinard dirige notre paroisse.

A une heure de l'après-midi, tous les invités se rendirent à l'Ecole Ménagère pour le banquet, préparé et servi avec tout le savoir-faire que savent y mettre les RR. SS. de Notre-Dame du Perpétuel Secours et leurs élèves.

Outre Mgr Chouinard et quelques membres de sa famille, nous remarquions l'honorable et Mme J.-D. Bégin, Me Robert Perron et Mme Perron, Mgr Raoul Tardif et M. l'abbé L. Dalailre, du Collège de Lévis, MM. les abbés F. Bérubé, J.-D. Bergeron, A. Ouellet, Myles O'Farrell, J. Veilleux, R. Deblois, Eug. Descombes, J.-W. Plante, I. Pelletier et J.-O. Guay, ainsi que MM. les abbés Claude Villeneuve et Raymond Poulin, vicaires actuels, et les représentants de tous les groupements paroissiaux, l'exiguïté de la salle n'ayant pas permis à un plus grand nombre de paroissiens d'assister à ces agapes.

M. l'abbé Claude Villeneuve, premier vicaire et organisateur de ces fêtes, présida aux discours qui suivirent le banquet. Tour à tour, les présidents de chacun des groupements paroissiaux exprimèrent leurs hommages au jubilaire, l'assurèrent comme par le passé de leur entière coopération et lui offrirent leurs meilleurs voeux. Vinrent ensuite, les deux députés du comté, M. le curé O'Farrell, de St-Odilon et Mgr Tardif, supérieur du Collège de Lévis, qui soulignèrent le dévouement de Mgr Chouinard et rappelèrent des souvenirs de vie collégiale.

Mgr Chouinard sut remercier chaleureusement tous ceux qui ont pris part à l'organisation de ce banquet et ceux qui y ont assisté.

Cette journée mémorable devait se terminer par une soirée donnée par les élèves pensionnaires de l'Ecole Ménagère, qui ont magnifiquement rendu la pièce : MERE SUBLIME.

Cette soirée débuta par un chant de bienvenue par les élèves de l'Ecole Ménagère ; soliste : Mlle Rachel Giguère.

S. H. le maire, M. Rosaire Cadoret, présenta ensuite au jubilaire les hommages et les voeux de tous les paroissiens. La jeune Jocelyne Nadeau, accompagnée de Pierre Ouellet, remit une bourse à Mgr Chouinard, preuve tangible de l'attachement et de l'estime des paroissiens.

UN DIVERTISSEMENT À LA MODE



• **Reconnaissez-vous ces quatre fervents de la Canasta dans l'enthousiasme d'une partie contestée ?**

La pièce : Mère sublime, en cinq actes, fut exécutée par Mlles Cécile Bédard, Marcelle St-Pierre, Céline Lamontagne, Rita Côté, Candide Roy, Hélène Roy et Monique Lebel.

Comme entr'actes : M. l'abbé Claude Villeneuve chanta Alleluia de Mozart et Ave Maria de Gounod ; cantate à la Vierge par les élèves de l'Ecole Ménagère ; Nuit d'Azur, de Beethoven, par Mlles Rachel et Daniel Giguère ; Carnaval de Venise, par Mlles Denise et Germaine Ferland.

Mgr Chouinard remercia de nouveau à la fin de la soirée, l'organisateur des fêtes, les RR. Soeurs et leurs élèves, tous ceux et celles qui, de quelque façon que ce soit, avaient contribué au succès de cette journée du souvenir.

La journée du lendemain fut consacrée aux enfants de la paroisse, et débuta par une messe d'action de grâces, à laquelle officiait M. l'abbé Claude Villeneuve ; le sermon fut donné par M. l'abbé Raymond Poulin.

Une soirée organisée spécialement pour les enfants les groupa tous à la salle de l'Ecole Ménagère.

Les RR. FF. de l'Instruction Chrétienne et leurs élèves étaient au programme avec la pièce : "Futur prêtre et petit roi", qui fut très goûtée par l'auditoire. Les institutrices de la Station firent exécuter à leurs élèves : le Ballet des Insectes qui sut réjouir tous les spectateurs.

Aussi au programme pour la soirée : Marielle Lecours et Micheline Langevin ; Odette Poulin et Doreen McCaughry ; Doris Lagrange et Kathleen Bernard ; Louise et Doris Dufour ; Lauréte Bisson ; Ginette Bouchard et Francine Ferland.

Un bouquet spirituel fut présenté à Monseigneur le Curé, au nom de tous les enfants.

Monseigneur clôtura la soirée en adressant ses remerciements à tous : professeurs et élèves et en engageant ces derniers à profiter des leçons qui se dégagent de la pièce qui vient d'être donnée.

Une troisième journée, consacrée au souvenir des défunts, réunit de nouveau les paroissiens à l'église pour assister à un service pour les âmes de tous nos chers disparus. M. l'abbé Poulin était l'officiant.

Ainsi se terminèrent ces fêtes pour lesquelles rien ne fut épargné pour en faire un succès. L'illumination de notre église à l'extérieur et toutes les décorations faites à l'intérieur, de même qu'à un bon nombre de résidences du village, ajoutaient une note gaie.

L'IMMACULÉE-CONCEPTION CÉLÉBRÉE PAR LES ENFANTS DE MARIE

Le 8 décembre est la fête patronale de toutes les Enfants de Marie. Cette année encore, cette fête sera célébrée avec plus de ferveur, à l'occasion de la clôture de l'Année mariale.

Tous les membres de la congrégation doivent se faire un devoir de venir assister à la messe de 8 heures et se placer dans les vingt premiers bancs au centre de l'église qui seront réservés à cette occasion.

La chorale exécutera un très beau programme de chant sous la direction de Mlle Pauline Cloutier. Mlle Juliette Lachance touchera l'orgue.

La quête sera faite par les Enfants de Marie. Au moment de la communion, nous serons les premières à approcher de la table sainte.

Après la messe de 8 heures, il y aura réception de nouvelles recrues et réunion mensuelle des congréganistes dans l'église. Toutes celles qui désireraient payer leur contribution ce jour-là pourront le faire, les conseillères seront à leur disposition.

Dans l'après-midi, il y aura une heure mariale, de 3 h. à 4 h., pour les Enfants de Marie, accompagnées probablement d'un autre groupe. Il y aura le Rosaire, récitation de l'office et consécration à la Sainte Vierge, entrecoupés de quelques chants.

Cette grande fête se terminera par des vêpres solennelles chantées par la chorale paroissiale et suivies du Salut du T. St-Sacrement, chanté par la chorale des Enfants de Marie.

On insiste beaucoup pour que chacune porte son insigne à la messe et à l'heure mariale.

Faisons un triomphe à notre Patronne en ce jour de l'Immaculée ! **Yvonne QUIRION, prés.**

ABSENT

Du 16 décembre 1954 au 30 janvier 1955, je m'excuse auprès de ma clientèle d'avoir à m'absenter pour un voyage d'affaires.

Dr Chs-Guy COMEAU

MARCEL BLAIS
AVOCAT
Edifice du Syndicat Coopératif
(en face du pont)
Beauceville-Est — Tél. 261

DENTISTE
Tous les jours
Tous les soirs
Dr GUY COMEAU,
Tél 151
BEAUCEVILLE-OUEST

DESSINS DE JOURNAUX,
et revues, enseignes extérieures, cartes d'étallage, etc.
STUDIO POULIN,
Marcel POULIN, D.B.A., prop.
Edifice Jacques Doyon,
Beauceville-Est - Tél. 388

GOSSELIN & C. CARON
CONRAD CARON, prop.
Pour un MONUMENT funéraire de bon goût et à des prix modiques.
LETTRAGE sur PLACE
Statues de tous genres — Marbre et granit — Pierre de construction.
Un escompte de 10% sera accordé sur tout achat
Beauceville-Est, Beauce — Tél. 97
C. P. 265

JEAN-LUC QUIRION
NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST
Tél. Bureau: 275 — Rés.: 321
Dépositaire des greffes des Notaires P.-A. Angers et F.-G. Fortier et des copies et dossiers du Notaire Charles Rioux.

Alcooliques Anonymes
Si vous voulez boire, c'est votre affaire;
Si vous voulez arrêter de boire, et êtes incapable de le faire, c'est NOTRE affaire.
Ecrivez à Case Postale 204, Beauceville-Est
(J.N.O.)

HÔTEL BEAUCEVILLE
L'endroit idéal du voyageur de commerce et du touriste.
Mets délicieux pour satisfaire les gourmets les plus difficiles
Demandez nos prix pour banquets, réceptions intimes,
PRIX RAISONNABLE.
BEAUDOIN POULIN, prop.
JEAN-LS LESSARD, Gérant
Beauceville-Est, Beauce
(Route Nationale)

Dr GUY COUTURE
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau tous les jours, sauf le vendredi.
Le soir: mercredi et jeudi
Beauceville-Est - Tél. 94
(Successeur du Dr Jolicoeur)

ATTENTION
Monsieur J. L. Roy de Beauceville, informe la population de la ville et des environs qu'il vient de se porter de nouveau acquéreur de son atelier de nettoyage. Il continuera de faire affaire sous la raison sociale: Nettoyeur Beauceville.
Monsieur Roy espère que la population costiuuera comme par le passé à lui apporter son entière collaboration et la remercie à l'avance de sa coopération.
Nettoyeur Beauceville
J. L. ROY, prop.
Ave de la Chaudière
Beauceville-Est — Tél. 345



Lisez notre journal et faites-le lire à vos amis

L'ECLAIREUR

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Vol. 47 — No 10 | Beauceville, jeudi, 2 décembre 1954 | Page 5

Au mardi de l'Ecole des Parents

Un budget bien équilibré, gage de stabilité, de bonheur, de sécurité.

Telle est, en résumé, la pensée maitresse qui se dégage de la conférence donnée mardi soir au Cinéma Rex de Beauceville, devant les habitués de L'Ecole des Parent, par Mme Françoise Larochelle-Roy, journaliste bien connue.

Mme Roy fut agréablement présentée par Mme Maurice Duval et non moins finement remerciée par Mlle Yolande DuSault. M. Joseph Aubé agissait comme maitre de cérémonie.

Il semble toujours si aride de parler budget, que le titre même de la conférence de Mme Roy, n'avait pas été sans causer chez certains quelque appréhension inévitable. Toutefois, la distinguée conférencière a fait vite se dissiper chez tous ses auditeurs cette idée préconçue, en leur donnant un bijou de conférence rendue dans un langage au style vraiment agréable et charmant. Ce qui fit le charme de la conférence de Mme Roy, c'est qu'elle a réussi le tour de force et l'expression n'est pas trop abusée, de parler budget à ses auditeurs pendant tout près d'une heure sans les ennuyer avec toute une séquelle de chiffres et de statistiques à l'appui de ses avancés.

Il faut, au dire de la conférencière, pour avoir un budget bien équilibré non seulement le conditionner à ses revenus mais surtout à ses dépenses, il faut l'harmoniser au point de vue alimentaire et vestimentaire comme au point de vue ameublement. En ce qui regarde ce dernier point par exemple, il vaut mieux toujours, payer plus cher un morceau dispendieux qui devra servir plusieurs années, même si cela nécessite une légère attente, que d'acheter moins cher et d'obtenir moins bon.

Les plans trop rigides en matière de budget sont également à déconseiller, car on les trouve généralement incompatibles avec notre manière de vivre et on les abandonne vite. Selon le vieux proverbe latin, "in medio stat virtus" c'est encore une méthode moins drastique et plus modérée qui donne les meilleurs résultats. En terminant, Mme Roy s'est dite convaincue qu'un budget bien équilibré contribuera grandement à apporter au foyer une atmosphère de paix, de bonheur et de stabilité.

La soirée a pris fin par un forum auquel la conférencière s'est prêtée avec beaucoup de grâce et d'amabilité.

Tragédie de la...

(suite de la première page)

côtes enfoncées et également de nombreuses contusions et lacérations. Quant au propriétaire du véhicule-passager, il s'en est tiré indemne et son auto n'a été que légèrement avariée, tandis que le camion accuse une perte presque complète.

A M. Carrier, notre journal offre ses meilleurs voeux pour un prompt et complet rétablissement.

Clôture de l'année mariale

C'est le 8 décembre que se clôturera, à Saint-Pierre de Rome l'Année mariale, dans une apothéose à notre Mère du Ciel. Sans doute, nous ne pouvons tous nous rendre à Rome pour offrir à Marie nos hommages, mais nous nous devons de clore en beauté cette année mariale en nous joignant aux groupes de paroissiens qui réciteront continuellement le rosaire à l'église paroissiale, dans l'après-midi du 8 décembre. Les heures de prière et les chefs de groupes seront les suivants :

1 h. à 2 h. — Ville Ouest en bas : MM. Lionel Veilleux et Ch.-Eug. Rancourt.

2 h. à 3 h. — Ville Est en bas : MM. H.-Ls Busque et Armand Rancourt.

3 h. à 4 h. — La paroisse et les Enfants de Marie. Responsables : les Enfants de Marie.

4 h. à 5 h. — Ville Ouest en haut : MM. Jos. Bolduc et Ray Lachance.

5 h. à 6 h. — Ville Est en haut : MM. Normand DuSault et Gédéon Fortier.

Donc, soyons fidèles au rendez-vous et n'oublions pas de nous interroger sincèrement sur ce que nous avons fait pour l'établissement du règne de Marie dans l'univers, au cours de cette Année mariale; si notre part n'a pas été suffisante, profitons de cette occasion du 8 décembre pour réparer quelque peu notre négligence.

Le Service Marial de Beauceville

Enseignes de plastique

Enseignes lumineuses, tableaux scolaires, auvents et plaquettes de tous genres et de toutes dimensions.

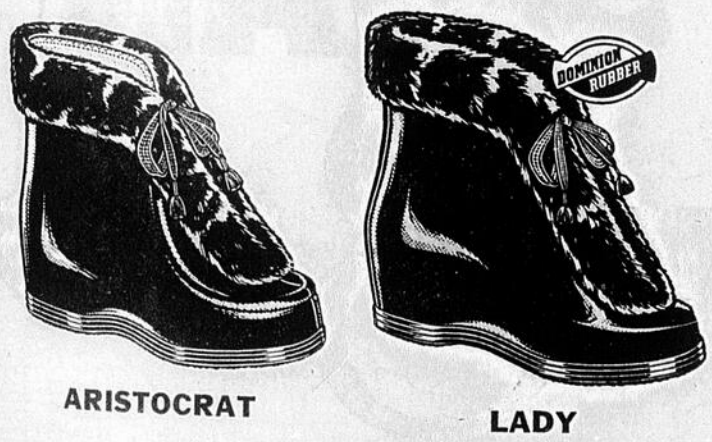
De passage à Québec, venez constater par vous-mêmes nos différents travaux.

Estimés et croquis faits gratuitement sur demande.

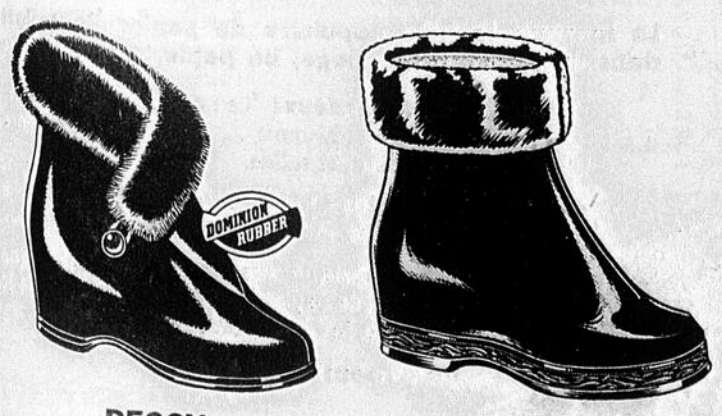
Plastic Signs & Products Ltd

39, St-Vallier Ouest - Québec
Tél. 3-7153

L'endroit par excellence à St-Georges pour vous procurer vos pardessus de **NYLON**



ARISTOCRAT — LADY



PEGGY — MARY

P. MAURICE BEGIN

MARCHAND DE CHAUSSURES

384, 1ère avenue — Ville St-Georges

Théâtre BEAUCEVILLE

Sam.-dim. — 4-5 décembre
Paul Muni, Louise Rainer
"VISAGES D'ORIENT"
Une histoire d'amour comme on la raconte dans les pays orientaux. Merveilleux paysages, costumes bizarres et leurs singulières coutumes.
Smiley Burnette, Peggy Stewart
"PISTE D'OREGON"

Mer.-jeu. — 8-9 décembre
Bette Davis, Anne Baxter
" E V E "
UNE TRES LONGUE COMEDIE

THEATRE PERRO

EAST-BROUGHTON Station, Beauce

Ven.-sam. — 3-4 décembre
France Descaut, Marie France
"PROCES AU VATICAN"
Actualités françaises

Dim.-mar. — 5-7 décembre
Jeff Chandler
"AU MEPRIS DES LOIS"
(En couleurs)
COLLEGE CAPERS — SAIL HO MOUSE AND THE LION — NEWS

Mer.-jeu. — 8-9 décembre
Jane Wyman, Charles Laughton
"LA FEMME AU VOILE BLEU"
OPERATION A BOMB

AU CINEMA REX



• Le superbe film "David et Bethsabée" sera présenté au Cinéma Rex, les 7, 8 et 9 décembre. C'est une primeur dans la Beauce (version française), et vous ne devez pas manquer ce chef-d'oeuvre cinématographique avec les deux grandes vedettes : Gregory Peck et Suzan Hayward, dans une féerie de décors et de couleurs. Admission : $0.60.

AUCUNE VICTOIRE CHEZ EUX

Dans les parties disputées avant le matin du 30 octobre, ni les Maple Leafs de Toronto ni les Black Hawks de Chicago n'avaient remporté la victoire sur leur propre glace cette saison. Le Chicago avait perdu ses trois parties au Stadium de Chicago tandis que les Leafs n'avaient pu faire mieux qu'annuler deux fois en quatre joutes au Maple Leaf Garden.

Au nouveau CINEMA REX DE BEAUCEVILLE-EST

Jeu.-sam. — 2-4 décembre
Mickey Rooney, Ann Blyth
"McCOY AUX POINGS D'OR"

Vendredi — 3 décembre
Marilyn Monroe — Jane Russell
"GENTLEMEN PREFER BLONDE"
(En couleurs)
ET QUELLE VEDETTE
N'oubliez pas ! c'est le soir du concours de "MISS BEAUCE", on présentera le film le plus critiqué de l'année.

Dim.-lun. — 5-6 décembre
Charles Boyer, Margaret Sullivan
"LA RUE OUBLIEE"
Esther Williams, Howard Keel
"CARNAVAL AU TEXAS"
(En couleurs)
Deux films que vous regretterez de ne pas avoir vus.

Mar.-mer.-jeu. — 7-8-9 déc.
Susan Hayward, Gregory Peck
"DAVID et BETHSABEE"
EN COULEURS — EN FRANÇAIS
Qui de vous ne connait pas l'histoire de David et du géant Goliath et de la fatale Bethsabée ? C'en est une encore plus belle que "Samson et Dalila". Vous verrez comme ce film a raison d'avoir eu du succès en anglais. Vous en verrez la version. Il est en primeur dans la Beauce et presque en province quelle chance un si grand succès. Vous regretterez de ne pas être venu le voir. Ce fut le grand film d'histoire de l'année Ne le manquez pas.
ADMISSION : $0.60

A VENDRE

EPICERIE-BOUCHERIE

QUEBEC. — Quartier St-Sacrement, très bien situé sur coin de rue. Equipement moderne et complet. Comptoir refrigérateur, chambre froide 7 x 9, Tranche-jambon et hache-viande neufs, etc. Bon chiffre d'affaires. Une proposition très avantageuse.

MAISON A REVENUS

QUEBEC. — Paroisse St-Pascal. Propriété 5 logements 3, 4 et 7 pièces. Construction brique 1950. Chauffage eau chaude, système à l'huile automatique. Revenu annuel $4,260.00. Comptant requis : $11,000.00. Balance conditions faciles. Très bon placement.

THEATRE

Ville industrielle dans comté Beauce. Capacité 500 sièges. Avec propriété comprenant en plus deux commerces et logement 8 pièces. Construction 1953. Ameublement et machinerie moderne. Une occasion.

HOTEL

BEAUCE. — Hôtel des plus connus, dans centre industriel. Grill très achalandé. Salle à manger recherchée des voyageurs et touristes. Gros chiffre d'affaires. Comptant requis $25,000.00. Balance conditions faciles.

BELLE RESIDEICE

BEAUCEVILLE. — Très belle propriété, 11 pièces sur terrain de 75 x 460. Beau site pour motel et CURB-SERVICE. Comptant requis $8,000.00. Balance conditions faciles.

AUSSI : Propriétés et Commerces, BEAUCEVILLE, ST-GEORGES, ST-JOSEPH, STE-MARIE, ETC.

QUEBEC et les environs propriétés de un logement ou à revenus. Aussi commerces de tout genres: EPICERIES, RESTAURANTS, FERRONNERIES, HOTELS, ETC.

Pour toute information, consultez :

FELICIEN VEILLEUX
Beauceville-Est — Tél. 340-J
Représentant
RAYMOND DE ROSA INC.
COURTIER EN IMMEUBLES
130 rue St-Jean, Québec

Théâtre VIMY

Jeu.-ven. — 2-3 décembre
"LE FILS DU VISAGE PALE"
Bob Hope, Jane Russell
(En couleurs)

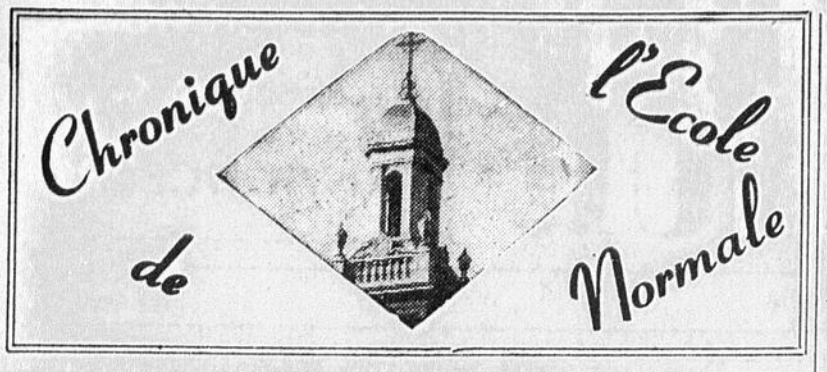
Sam.-dim.-lun — 4-5-6 déc.
"MIDI GARE CENTRALE"
William Holden, Nancy Olson
"GEANT DU CIEL"
Edmond O'Brien, Robert Stack
(En couleurs)

Mar.-mer. — 7-8 décembre
"SABOTAGE A BERLIN"
Errol Flynn, Ronald Reagan

Théâtre ROYAL

Sam.-dim. — 4-5 décembre
"LE PLAISIR"
Claude Dauphin, Gaby Morlay
"LA FILLE ET LE GARÇON"
Dennis Morgan, Jack Garson
(En couleurs)

Mar.-mer.-jeu. — 7-8-9 déc.
"ENTRE 11 HRES ET MINUIT"
Louis Jouvet, Madeleine Robinson
"LE DR SE MARIE"
Loretta Young, Ray Milland



MERCI BEAUCOUP, MONSIEUR BONIN !

En mai 1951, lorsqu'il fut question de mettre à exécution le projet de publier chaque semaine, dans "L'Eclaireur", une chronique sur la vie de l'Ecole Normale, nous avons trouvé en Monsieur le Rédacteur de cet hebdomadaire, M. Georges Bonin, une très intelligente compréhension. Depuis lors, chaque semaine, il nous accorda (179 fois exactement) une bienveillante et fidèle hospitalité. Aussi, nous ne pouvons le voir quitter sa fonction sans lui exprimer ici même, sous cette rubrique, dont il fut, pour ainsi dire, le fondateur, notre sincère et vive gratitude.

Ce qu'il a fait pour la Chronique de l'Ecole Normale depuis trois ans, Monsieur Bonin l'a aussi fait depuis dix-huit ans, en nous ouvrant les colonnes de son journal pour tous les communiqués et rapports traduisant à l'extérieur la vie de notre institution.

En effet, qu'il s'agisse de faire écho aux événement joyeux, comme les jubilés, en particulier le jubilé d'argent de l'Ecole et le jubilé de diamant de profession religieuse de Mère Marie de l'Espérance; aux deuils, comme la disparition aussi tragique que soudaine du regretté professeur Goulet et de son épouse; à la vie artistique qui se traduisait par des réceptions, des concerts et des conférences, la vie scolaire et académique... la vie de la communauté de Jésus-Marie... la vie amicaliste, etc., on a toujours trouvé en Monsieur Bonin un rédacteur ouvert et sympathique, toujours disposé à mettre son talent au service de la cause de l'éducation. Nous aimons aussi rappeler que c'est avec une particulière bonne grâce qu'il accepta de venir, avec les autres membres des deux équipes, nous faire bénéficier d'un débat oratoire qui suscita beaucoup d'intérêt à Beauceville et dans la région.

Veuillez croire, Monsieur Bonin, à notre reconnaissance pour tous ces bienfaits. Nous faisons pour vous et tous les vôtres des voeux sincères.

Nous vous assurons, ainsi que Madame Bonin, de nos meilleurs sentiments.

SAINT-ODILON

NEMROD CHANCEUX :

M. Arté Giguère a eu la main heureuse en abattant un beau chevreuil dans les bois de Jackman. L'animal pesait au delà de 200 livres.

HYGIENE DENTAIRE :

Un dentiste du ministère de la Santé vint donner une conférence sur l'hygiène dentaire jeudi, le 4 novembre, à la Salle Paroissiale. Il présenta quelques films, et parla ensuite du soin des dents et de l'alimentation nécessaire pour former de belles et saines dents. Ses conseils furent très appréciés des dames qui assistèrent à sa conférence.

CHEZ LES FERMIERES :

Dernièrement, il y eut élection chez les Dames Fermières. Les résultats furent les suivants: Présidente, Mme Hervé Turcotte; vice-présidente, Mme Gédéon Pouliot; secrétaire, Mme Joseph Cloutier; bibliothécaire, Mme Odilon Bisson; conseillères, Mmes Bonat Bellavance, Hervé Cloutier et Joseph Labbé.

Les Dames Fermières comptent plus de 60 membres dans leur rang, et il y a réunion mensuelle et concours variés à chaque réunion. Des conseils de toutes sortes sont donnés de manière à intéresser toutes les dames qui en font partie.

NOTES LOCALES :

Plus de 80 hommes et jeunes gens sont allés la semaine dernière faire une retraite fermée à Jésus-Ouvrier.

—M. Hormidas Lessard, de Tarrytown, N.-Y., a visité des parents à St-Odilon, récemment.

—M. l'abbé Myles O'Farrell s'est absenté la semaine dernière pour prendre quelques jours de repos.

—M. et Mme Onil Cassidy, de St-Anselme, ont visité M. et Mme Wilfrid Champagne, dimanche dernier.

—M. et Mme Thomas Lessard et leur jeune fille, de Highwater, ont passés quelques jours chez des parents, récemment.

KEM-GLO
LE MERVEILLEUX ÉMAIL LUSTRÉ

SAINTS-ANGES

TRIDUUM MARIAL :

Les jours du 17 au 20 novembre ont marqué à Sts-Anges un triduum à l'occasion de la visite de Notre-Dame de la Congrégation. Venant de St-Joseph, la Madone est arrivée mercredi soir à 8 heures. Une allocution a été prononcée par M. le curé de St-Joseph, suivie du mot de bienvenue de la part de M. le curé F.-X. Leclerc.

Jeudi matin, messes et sermons ont été donnés par des Pères Missionnaires qui escortent la statue. Au cours de la journée se sont succédé des heures mariales et sermon le soir à 8 heures.

Vendredi a été la journée consacrée aux enfants. Une messe fut célébrée à 8 heures, et groupa un grand nombre d'écoliers. A 3 heures, il y eut une cérémonie spéciale en hommage à Marie.

Samedi soir, avant le départ de la Madone, M. le curé a prononcé la consécration de la paroisse à la Ste-Vierge et M. le maire lut la consécration au Coeur Immaculé de Marie.

Tel fut l'hommage rendu par la paroisse à notre Reine du Ciel.

MARIAGE :

Le 27 novembre sera béni le mariage de M. Aurélien Picard, fils de M. et Mme Adonias Picard à Mlle Hélène Perreault, fille de M. et Mme Joseph Perreault.



VEL conserve vos mains douces et lisses!

NOMINATIONS ECCLÉSIASTIQUES

S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, vient de décider les nominations suivantes :

M. l'abbé J.-Siméon Bourque, de Robertsonville, est nommé curé de Ste-Aurélie, Dorchester.

M. l'abbé Ls-Joseph Ferland, du Séminaire de St-Victor, est nommé curé de Ste-Justine.

M. l'abbé Maurice Boutin, vicaire à Christ-Roi, est nommé curé de Sts-Anges, Cté Dorchester.

M. l'abbé Gérard L'Heureux, vicaire à St-Esprit de Québec, est nommé curé de St-René de Beauce.

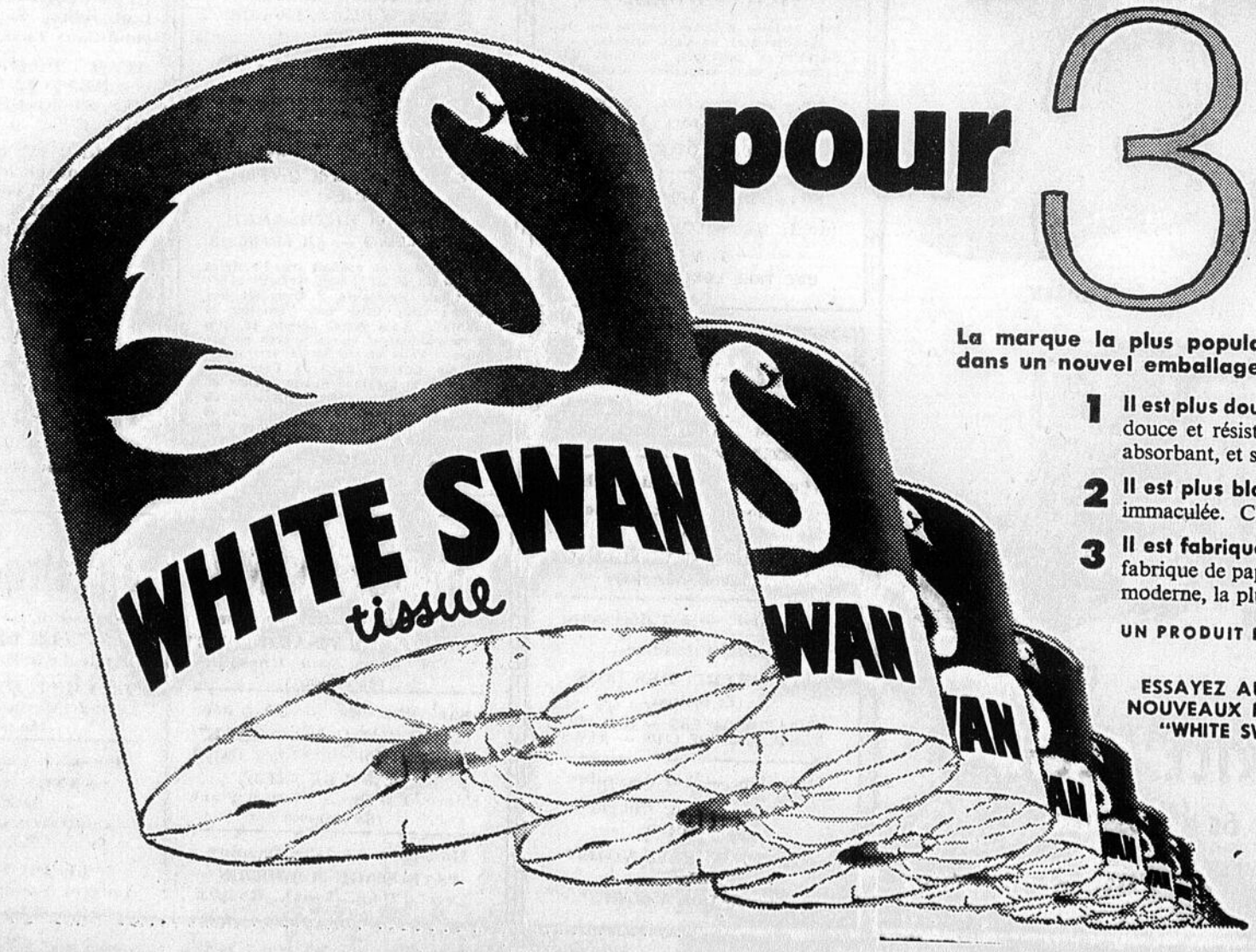
DETERGENTS DANGEREUX

Les travailleurs doivent prendre soin de leurs mains — ces outils à nul autre pareils. Beaucoup de détergents ont une base minérale rude, qui cause la dermatite ou des maladies de la peau. Des dissolvants comme la térébentine, l'alcool, le naphte ou l'essence sont également trop forts pour la peau des mains. Il est beaucoup plus sûr et, d'ordinaire, aussi efficace d'employer du savon doux et un abrasif minéral comme la farine de maïs, le bran de scie ou la farine d'avoine.

Une quantité record de 147,304,000 de barils d'huile a coulé dans les oléoducs Canadiens en 1953.

50 CHAMBRES
Service de téléphone
Cuisine Canadienne - Française
Tél. 5-5177
"CHEZ SOI"
Service Parfait
HÔTEL LOUIS XIV
H. Lauzon Limitée
GRILL "COLBERT" COCKTAIL LOUNGE
BIÈRES, VINS, LIQUEURS
3, PLACE ROYALE, QUÉBEC
(FACE À L'ÉGLISE NOTRE-DAME DES VICTOIRES)

Le nouveau "WHITE SWAN" est pour 3 raiso



La marque la plus populaire de papier de toilette au dans un nouvel emballage, un papier meilleur pour 3 ra

1 Il est plus doux! Le nouveau "White Swan" a une douce et résistante . . . C'est un papier merveilleus absorbant, et solide.

2 Il est plus blanc! Le nouveau "White Swan" est immaculée. C'est le papier de toilette le plus blanc

3 Il est fabriqué aussi hygiéniquement que possi fabrique de papier "White Swan" (coût: $4,500,000) moderne, la plus hygiénique au monde.

UN PRODUIT E. B. EDDY

ESSAYEZ AUSSI CES NOUVEAUX PRODUITS "WHITE SWAN"



Serviettes "White Swan"

DANS NOS REGIONS

SAINT-JOSEPH

DECES DE M. V. JACQUES :

Une famille bien connue de la paroisse a été cruellement éprouvée par la mort de M. Viateur Jacques, âgé de 23 ans et 10 mois. Outre son épouse, née Rachel Jacques, il laisse dans le deuil une fillette, Gaétane; son père, M. Odilon Jacques; ses soeurs : Mmes Adalbert Lessard (Claire); Dominique Jacques (Yvette); Gérard Poulin (Géraldine); ses beaux-frères : MM. Adalbert Lessard, Dominique Jacques et Gérard Poulin, ainsi que plusieurs cousins et cousines, neveux et nièces des familles Jacques, Lessard et Poulin, de St-Joseph.

Les funérailles ont eu lieu vendredi à 9 heures, en l'église de la paroisse au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

Nos condoléances à la famille en deuil.

MORT DE M. L. BOURRET :

M. Léopold Bourret est décédé à l'âge de 54 ans, à l'hôpital St-Augustin, après une longue maladie. Il était l'époux de dame Germaine Mathieu.

Outre son épouse, il laisse son père, M. Alfred Bourret; ses frères : le Rév. Ferdinand Bourret, C.S.S.N., du Manitoba; Bernardin Bourret, de Mariopolis, Man., Antoine Bourret, de l'Abitibi; Gérard Bourret, de Rimouski; ses soeurs : Mme Léopold Nadeau (Anne-Marie); Sr Marie-de-l'Assomption (Blandine); Mme J.-Philippe Poulin (Cécile); Mme Lévis Ferron, (Marguerite), de Ste-Marie; Mme Charles Gagnon (Juliette), de Vallée-Jonction, et Mme Albert Gilbert (Bernadette), de l'Abitibi, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces des familles Bourret et Mathieu.

Les funérailles ont eu lieu à St-Joseph, mercredi, le 17 novembre à 9 heures. M. l'abbé Jean Nadeau, neveu du défunt a chanté le service, assisté comme diacre et sous-diacre du Rév. Père Aubin, C.S.S.R., et de M. l'abbé Guy Blondeau, vicaire.

VA-ET-VIENT :

M. l'abbé Larochelle, du Séminaire de St-Victor, dans notre paroisse dimanche dernier.

—M. Fernand Jacques, des Etats-Unis, à l'emploi de la Shawinigan, en promenade à St-Joseph, dans sa famille.

—M. et Mme Valère Caron, de St-Omer, Bonaventure, chez M. et Mme J.-T. Giguère en fin de semaine.

SAINT-THEOPHILE

BAPTEMES :

Le 26 septembre, Joseph, Gérard, Gilbert, enfant de M. et Mme Wilfrid Rodrigue (Jeanne Poulin). Parrain et marraine, M. et Mme Jos. Poulin, oncle et tante de l'enfant.

—Le 17 octobre, Marie, Céline, Linda, enfant de M. et Mme Elie Côté (Jeanne d'Arc Demers). Parrain et marraine, M. et Mme Athanase Jacques, oncle et tante de l'enfant.

—Le 20 octobre, Marie, Raymonde, Danielle, enfant de M. et Mme Fernando Pomerleau (M.-Claire Lapierre). Parrain et marraine, M. et Mme Raymond Pouliot, de Québec.

—Le 24 octobre, Joseph, Léon, Réal, enfant de M. et Mme Laurent Poirier (M.-Claire Jacques). Parrain et marraine, M. et Mme Léon Guimond, de Valleyfield, oncle et tante de l'enfant.

—Le 24 octobre, Marie, Françoise, Noëlline, enfant de M. et Mme Ephrem Rancourt (Eva-Rose Vigneault). Parrain et marraine, M. et Mme Raoul Boivin, de St-Côme, oncle et tante de l'enfant.

—Le 24 octobre, Marie, Christine, Carole, enfant de M. et Mme Georges-E. Boutin (Dolorès Lapierre). Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Lapierre, de St-Côme, oncle et tante de l'enfant.

—Le 24 octobre, Marie, Alice, Fabienne, enfant de M. et Mme Ls-Georges Veilleux (Rose-Eva Rochette). Parrain et marraine, M. et Mme Armand Boutin, oncle et tante de l'enfant.

—Le 6 novembre, Joseph, Mario, Félix, enfant de M. et Mme Bertrand Vigneault (Liliane Rancourt). Parrain et marraine, M. et Mme Nap. Rancourt, grands-parents de l'enfant.

—Le 14 novembre, Joseph, Armand, Marcel, enfant de M. et Mme Gérard Lefebvre (Simone Gauthier). Parrain et marraine, M. et Mme Armand Lefebvre, oncle et tante de l'enfant.

—Le 14 novembre, Joseph, Paul, André, enfant de M. et Mme Eugène Genest (Rita Champagne). Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Genest, de Saint-Martin, oncle et tante de l'enfant.

—Le 14 novembre, Joseph, Guy, Richard, enfant de M. et Mme Gaston Poirier (Anita Gagné). Parrain et marraine, M. et Mme Armand Bolduc, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

SAINT-VICTOR

BAPTEMES :

Joseph, Ghislain, Daniel, enfant de M. et Mme Raymond Rodrigue (Gilberte Doyon). Parrain et marraine, M. et Mme J.-Baptiste Doyon, grands-parents de l'enfant.

—Joseph, Clermont, Robert, enfant de M. et Mme Alfred Giroux. Parrain et marraine, M. et Mme Alcide Giroux, de Saint-Evariste. Porteuse, Mme Armand Giroux, tante du bébé.

Nos félicitations.

NOTE SOCIALE :

Mlles Normande LaCoursière, Louise et Thérèse Doyon, Cécile Gamache, Colette Bernard, ainsi que MM. Hugues Doyon, Antoine LaCoursière, Réginald Langelier et Luc Bernard, se sont rendus au premier concert des Jeunesses Musicales à St-Georges.

INCENDIE :

Une famille nombreuse et estimée de la paroisse St-Victor a été lourdement éprouvée, mercredi soir dernier, lorsque le feu a détruit de fond en comble la maison de M. Audy Bizier, située dans le haut du village.

M. Bizier et sa famille s'étaient rendus visiter des parents lorsque vers 8 heures, les flammes ont été découvertes. On croit que l'incendie a été causé par le poêle de la cuisine. Apparemment, le tuyau aurait flambé. Au plus fort de l'incendie, les pompiers ont travaillé ferme pour épargner les maisons voisines, celles de MM. Gaston Bolduc et Albert Mathieu, qui étaient grandement menacées.

M. Bizier subit des pertes considérables. La destruction de sa maison constitue pour lui une lourde épreuve. Notons que c'est la troisième fois que cette famille passe par cette épreuve et que M. Bizier est malade et incapable de travailler. La famille Bizier compte dix-huit enfants, dont sept demeurent encore au foyer.

SOIREE LACORDAIRE :

Dimanche, le 21 novembre, les cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc de St-Victor célébraient le 15e anniversaire de leur fondation. A cette occasion, il y eut une soirée à la salle du Séminaire du Sacré-Coeur. Parmi les invités d'honneur, on remarquait M. l'abbé Henri Fortin, aumônier régional, M. l'abbé Nelson Levesque, curé, M. l'abbé Joseph Gingras, aumônier local, M. Samuel Parent, président régional. Assistaient également les membres du Conseil local, plusieurs Lacordaire et Jeanne d'Arc, ainsi qu'un grand nombre de paroissiens.

Au cours de la soirée, on entendit d'éloquents orateurs qui, à tour de rôle, offrirent leurs voeux et hommages aux abstinents qui reçurent leur décoration de 15 ans. Ce sont le Dr et Mme Eugène Fortin, M. et Mme Albert Rancourt, M. et Mme Elzéar Ouellet, M. et Mme Oram Poulin, M. et Mme Napoléon Veilleux, M. et Mme Georges Veilleux, M. et Mme Emile Létourneau, M. et Mme Ls-Philippe Bureau, Mme Louis Bolduc, Mme Clovis Marcoux, Mme William Duval, Mlle Joséphine Chapdelaine, Mlle Gabrielle Fortin, MM. Valère Paré, David Chapdelaine, Cléophas Poulin, Joseph Prévost, Bénoni Prévost et Gédéon Tardif.

Les élèves du Séminaire exécutèrent des sketches qui amusèrent jeunes et vieux. On goûta spécialement "Les Chanteurs Champêtres" en les personnes de MM. Gonzague Boily, Lidoire Lessard, Réal Arsenault et Yvon Goulet. Ils interprétèrent avec brio "L'Automne", "Le Dévidoir" et "C'était au temps des pommes". M. Léopold Rodrigue, jeune artiste de Vancouver, fut particulièrement apprécié dans "La Mer", de Charles Trenet. Mlle Claire Fecteau exécuta avec dextérité le Concerto de Grieg.

Le prix de présence, une jolie table de salon, fut gagné par M. Pasteur Loubier.

Le docteur Eugène Fortin s'acquitta aisément de sa tâche de maître de cérémonie.

Après l'hymne national, qui clôtura cette agréable soirée, un délicieux goûter fut servi aux Lacordaire et Jeanne d'Arc.

Accident à M. P. Lessard

Un malheureux accident est arrivé à M. P. Lessard, la semaine dernière. En retournant chez lui dans une voiture à traction animale, celle-ci se brisa et M. Lessard fut projeté sur le sol. Relevé inconscient, on le transporta à l'hôpital où il demeura quelques jours. Son état s'améliore.



LA RETRAITE EST AGRÉABLE lorsqu'on a l'argent pour en profiter. L'Assurance-vie sagement ordonnée aujourd'hui fournira le revenu régulier d'une retraite paisible.

50-54F

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY

COIFFEURS - COIFFEUSES
BARBIERS Demandés
Apprenez ces métiers à
TRANS-CANADA BEAUTY INDUSTRIES, LTD.
Moncton, N.B.
Passage-retour passé 300 milles remboursé.

Les hommes vieillissent, s'usent, n'ont plus l'endurance de la jeunesse; tonifiez-vous avec un produit connu, efficace et de prix abordable.

PILULES MORO

Tonique pour les hommes "toujours fatigués"

65¢ la boîte, 3 pour $1.80

1-54

LES TROIS PHARMACIES Soucy DE QUEBEC

sont toujours à la disposition de tous leurs clients de la ville et des comtés environnants.

VENEZ à nos trois pharmacies choisir vos cadeaux à l'occasion de NOEL et du JOUR DE L'AN. Beau choix de chocolat, parfums, articles de toilette, dans les marques les plus reconnues, Plumes-réservoir, articles divers pour tous les membres de votre famille.

Beau choix de cartes de NOEL et SOUHAITS.

Nos départements de prescriptions sont sous la surveillance de 4 pharmaciens licenciés-diplômés.

Nos comptoirs-lunchs sont toujours à la disposition de notre distinguée clientèle.

De passage à Québec, visitez une de nos pharmacies, ou mallez-nous le coupon ci-dessous.

Commandes postales

Description . . . . . .

Quant. . . . Prix . . .

Nom . . . . . .

Adresse . . . . . .

LES PHARMACIES Soucy
85, AVE CARTIER TÉL. 2-1235
CHATEAU FRONTENAC TEL. 5-6565
90, RUE DE LA COURONNE TEL. 2-1237

Nous payons les frais de poste sur les commandes de $2.00 et plus.

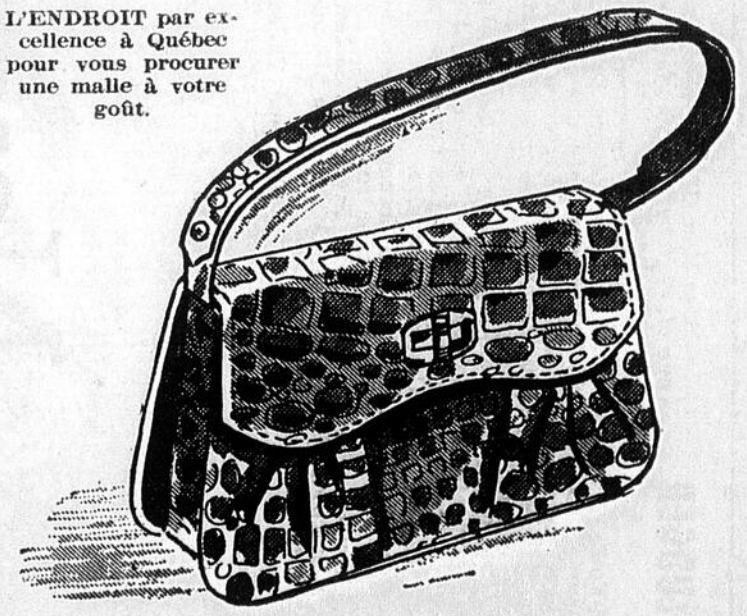
LAFONDINN
TOURIST ROOMS

Chambres pour touristes, voyageurs à proximité des gares. Centre des grands magasins. Maison tranquille, propre, confortable. Eau chaude et froide, bains, douches.

Service bilingue.

LAFONDINN
MME J. SAVOIE, prop.
2050, McGill College - MA. 0555
MONTREAL
STATIONNEMENT
Faites vos réservations

L'ENDROIT par excellence à Québec pour vous procurer une malle à votre goût.



MALLES – SACS A MAINS
VALISES

Articles en cuir de haute qualité
Le plus vaste Assortiment en ville

Les Maroquins Enrg.

ARTICLES DE CUIR DE HAUTE QUALITE

31, rue St-Jean — Tél. 2-7353 — QUEBEC

SAINT-MARTIN

BAPTEMES :

Le 23 novembre, Marie Francine, Colette fille de M. et Mme Armand Nadeau (Yolande Lachance). Parrain et marraine, M. et Mme Edouard Lachance, de St-Gédéon, Frontenac, grands-parents de l'enfant.

—Le 23 novembre, Marie, Marthe, Jeanne fille de M. et Mme Léonide Bolduc (Mélanie Cliche). Pararin et marraine, M. et Mme Henri-Paul Lessard, oncle et tante de l'enfant.

—Le 24 novembre, Joseph, Fabien, Jean-Guy, fils de M. et Mme Wilfrid Roy (Thérèse Fecteau). Parrain et marraine, M. Clermont Roy et Mlle Thérèse Roy, frère et tante de l'enfant.

DECES :

M. Léon Bolduc autrefois de St-Martin est décédé à l'âge de 82 ans 5 mois. Il laisse dans le deuil son épouse née Berthe Roy ; ses enfants : Mme Casmer Noweck (Louise) de Reseda, Californie, Mme André Paquet (Juliette) de Québec, Mlle Jacqueline Bolduc s.m.g., et Mlle Claudette Bolduc; ses fils : M. Fernand Bolduc, de Sudbury, M. Ange-Aimé Bolduc, de Sault Ste-Marie, M. Félix Bolduc de Québec ; ses gendres : MM. André Paquet et Casmer Noweck ; ses belles-filles : Mme Fernand Bolduc et Mme Ange-Aimé Bolduc ainsi que ses frères : MM. Willy et Walter Bolduc de St-Martin, Henry de Waterville, Maine, Edouard Bolduc d'Auburn, Maine et Théodore Bolduc de Montréal; ses soeurs, Mme Joseph Labbé (Clarisse) de St-Georges, Mme Emile Frenette (Léda) de St-Georges et Mme Alfred Roy (Joséphine) de Portland Maine ; ses beaux-frères et belles-soeurs : Mmes Omer Bolduc, Walter Bolduc et Willy Bolduc de St-Martin, Mmes Henry Bolduc, Edouard Bolduc et Emile Frenette, Joseph Labbé aussi M. et Mme Valère Roy et M. et Mme Emile Roy de St-Georges, M. et Mme Philippe Roy de St-Martin, M. et Mme Henri-Louis Roy de St-René, M. et Mme François Roy de Lewiston, Maine, M. et Mme Paul-Eugène Roy de Lewiston, Maine, M. et Mme Roland Roy, de Québec, M. et Mme Edmond Veilleux, de Québec, M. et Mme J.-B. Marcoux, de Québec. Il laisse également plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu le 2 novembre en l'église de St-Pascal Maizerets en présence d'un grand nombre de parents et d'amis et l'inhumation eut lieu au cimetière St-Charles.

EUCHRE :

Le euchre des Dames Fermières a remporté la magnifique somme de $147.25. Merci à tous ceux et celles qui ont pris part à cette soirée de la Ste-Catherine.

FETE :

A l'occasion du récent mariage de M. et Mme Oscar Denault (Jeanne Thérèse Doyon) de Central Falls, Rhode-Island un grand nombre de parents et amis se [illegible] de la résidence de M. [illegible] Doyon, mercredi [illegible] Laurent Doyon d'East-Broughton, Mlle Claire Doyon, de Québec, Filles, Diane et Francine Doyon,

SAINT-LUDGER

VA-ET-VIENT :

M. l'abbé Paul-Emile Blais, curé de Notre-Dame de Lourdes, à Saint-Ludger récemment.

—Le Dr et Mme Louis-Philippe Soucy à Montréal, récemment.

—M. et Mme Jean Bizier, de Magog, chez M. et Mme Gérard Bégin.

—Mlle Hermance Carrier, inst., à Magog, chez ses parents, M. et Mme Pierre Carrier.

—Mlle Gisèle Beaudoin, inst. au Collège St-Jean Bosco de Magog chez M. et Mme Léandre Beaudoin.

—M. et Mme Gérard Fluet ainsi que M. et Mme Jos. Blouin, Mme Zéphirin Blouin, M. Pierre Gobeil à Sherbrooke récemment.

—M. et Mme Léonce Dallaire, de East-Angus, ainsi que M. Ernest Dallaire, ont récemment visité la famille Dallaire de Saint-Ludger.

—Le Dr Raoul Poulin, M.P., à Saint-Ludger à l'occasion du 15e anniversaire de la fondation des Cercles Lacordaire.

—M. René Noreau, de Neuville, à Saint-Ludger récemment.

—M. André Breton, de St-Jean de la Lande de passage à St-Ludger.

—M. et Mme Bertrand Vallée, de Bristol, Conn., ont récemment visité leurs parents.

—Mme Xavier Couture de St-Martin, l'hôte de M. et Mme Wilfrid Saint-Pierre.

—M. et Mme Gaston Saint-Pierre de Bristol, Conn., à St-Ludger récemment.

—M. et Mme Antoine Dallaire, en voyage à Québec ces jours derniers.

—M. et Mme Joachin Veilleux à Saint-Sébastien, ces jours-ci où ils ont visité leurs nombreux parents.

—M. et Mme Eugène Royer de Disraéli, à St-Ludger chez M. et Mme Gérard Breton.

DECES :

Jeudi, le 18 novembre, est décédé après une maladie soufferte avec résignation, M. Alfred St-Pierre, époux de feu Marie Hallé à l'âge de 77 ans.

Il était de l'Association du Chemin de la Croix, de l'Union des prières et de la ligue du Sacré-Coeur.

Son service et sa sépulture ont eu lieu samedi, le 20 novembre, au milieu d'un nombre considérable de parents et d'amis.

A la famille que le deuil afflige, notre journal offre ses plus sincères condoléances.

BAPTEMES :

M. et Mme Roméo Turgeon (Jeannette Carrier) sont les heureux parents d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Lucie, Rose-Hélène. Parrain et marraine M. et Mme Adrien Bolduc, oncle et tante de l'enfant ; porteuse, Mlle Jeanne-Mance Lachance.

—A M. et Mme Gérard Breton est née une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Simone, Jacinthe. Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Royer, de Disraéli, oncle et tante de l'enfant.

La production de la forêt dépasse celle des mines.

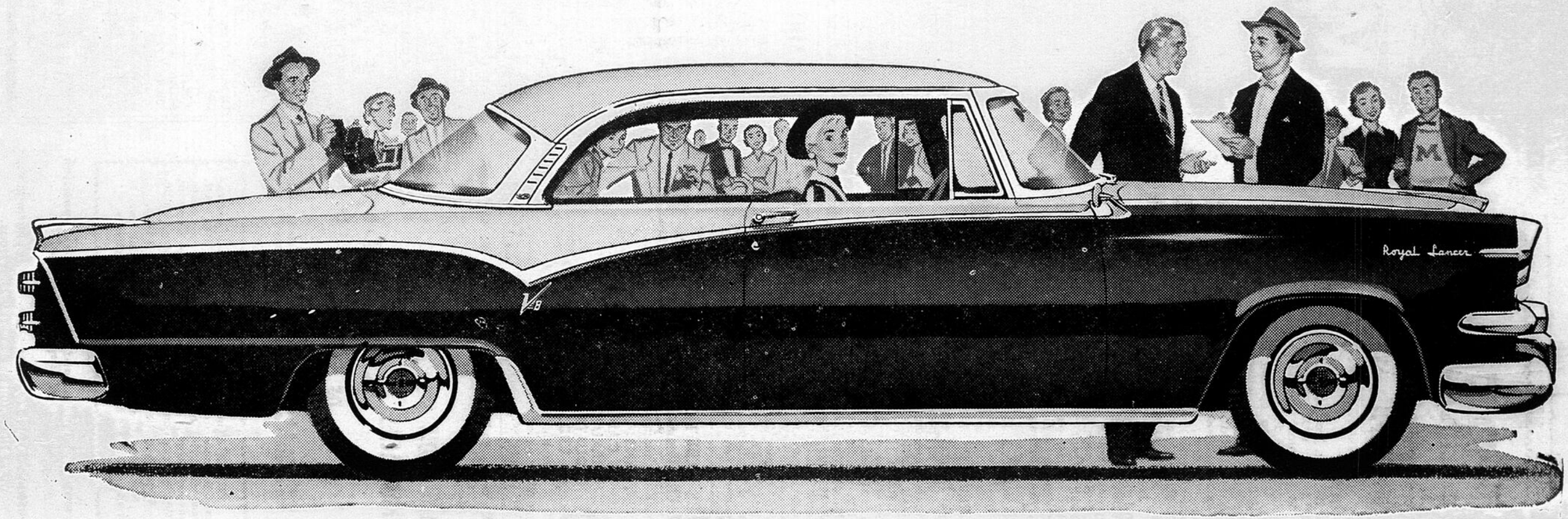
AVEC DE L'ORDRE VOUS ÉLIMINEZ LES ACCIDENTS

La majorité des accidents qui surviennent au pays sont des accidents qui surviennent à la maison. Ils ne sont pas graves, mais ils sont nombreux. La cause est presque toujours la même : la négligence ou, mieux encore, la distraction. On oublie de faire ceci, on oublie de faire cela. On oublie, alors qu'on répond au téléphone, qu'on a laissé l'enfant près d'une machine à laver en mouvement ou seul sur un balcon où l'on a laissé une chaise; on oublie qu'on a laissé des caoutchoucs dans l'escalier et on s'y aventure à la noirceur pour trébucher et se casser une jambe. On oublie d'avoir de l'ordre et c'est ainsi que l'on se blesse si fréquemment, dit la Ligue de Sécurité de la province de Québec qui souligne que c'est le temps de faire plus d'ordre que jamais à la maison, parce qu'on y vivra plus longtemps que de coutume au cours des prochains mois d'hiver.

NOTE SOCIALE

—Mlle Madeleine Poulin, dans sa famille.

Nouvelle comme l'avenir...



la Reine Custom Royal de 55

tal Falls, Rhode-Island un grand ombre de parents et amis se réunis à la résidence de M. Laurent Doyon, père, rue ... Mlle Claire Doyon, de Québec. Filles, Diane et Francine Doyon, d'East-Broughton, Mme Tancrède Doyon de St-Martin, Mme Philippe Doyon de St-Evariste, M. et Mme Lionel Bégin et leur fils Maurice de Notre-Dame de la Guadeloupe, M. et Mme Azade Poirier de St-Théophile, M. et Mme Octave Morin de St-Gédéon, M. Paul-Arthur Doyon de St-René, Mme René Vallée et M. et Mme Paul-Emile Pagé de St-Martin.

CARNET SOCIAL :

M. et Mme Gérard Tassé, Mme Alfred Rancourt et sa fillette Huguette de Montréal en visite chez les parents en fin de semaine.

—Mlle Jeannette Poulin de Québec passe une semaine de convalescence dans sa famille, M. Normidas Poulin.

—M. et Mme Walter Bolduc, M. et Mme Willy Bolduc, Mme Omer Bolduc, M. et Mme Philippe Roy, M. et Mme Bertrand Bolduc et M. et Mme Paul-Eusèbe Poulin se sont rendus aux funérailles de M. Léon Bolduc à Québec.

—M. l'abbé Emile Blais, nouveau curé à Notre-Dame de Lourdes était en visite au presbytère de St-Martin lundi dernier.

—Mlle Marie Bédard, M. Gaétan Morin, M. et Mme Paul-Henri Morin de Québec ainsi que Mlle Cécile Morin de Sillery en promenade chez M. et Mme Mathias Morin dimanche dernier.

Du bon tabac

Dans la salle d'attente d'un psychiatre, un homme tire subitement un cigare de sa poche, le défait et se bourre les oreilles et le nez de tabac.

A cet instant, le médecin entre et dit, avisant l'homme au tabac :

—Eh bien, je crois que vous avez vraiment besoin que je m'occupe de vous !

—Oh oui, dit l'homme, ravi. Si vous pouviez me donner du feu...

A VENDRE

Snowmobile "Bombardier", récent modèle, comme neuf, 10 passagers, gros moteur Chrysler, milage garanti : 6,000 milles. Prix d'achat: $3,500.. Aubaine: $1,195.

En vente chez

PICARD & PICARD Ltée

Drummondville, Qué.

Tél. 2-3365

la Dodge Custom Royal V-8 de 55



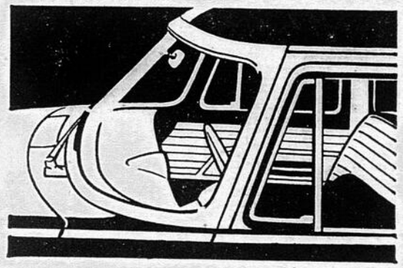
La nouvelle aristocrate de la route ... élégante, nerveuse, longue, basse, suprêmement belle.

Les yeux s'agrandissent, les coeurs battent à la vue des lignes hardies et élancées de la toute nouvelle Dodge Custom Royal V-8. Elle est si splendidement longue et basse . . . le prestigieux modèle Royal Lancer illustré ici mesure près de 18 pieds de long.

Entrez à l'intérieur et vous y trouvez un monde nouveau et raffiné. Les capitonnages épais, piqués en losanges, type jacquard, évoquent le grand luxe. Voyez combien les riches teintes s'harmonisent avec les tons pastel.

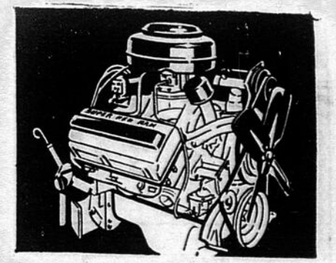
Laissez-vous griser par l'élan de la nouvelle puissance V-8 . . . et bercer par la douceur de la PowerFlite, la plus automatique de toutes les transmissions, et qui fait partie de l'équipement *standard* sur la Dodge Custom Royal. Voici la voiture qui vous fera vibrer par ses promesses d'aventure. Voyez-la et conduisez-la maintenant!

TOUTES PRÊTES CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE DODGE-DESOTO

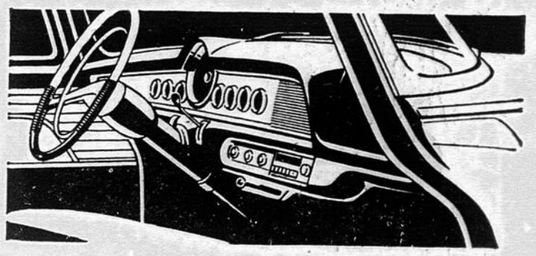


TOURNEZ LA TÊTE et mesurez du regard l'amplitude du premier *véritable* parebrise enveloppant. Sa courbe se prolonge très loin *au niveau des yeux*, tout comme au bas.

Construite au Canada par la Chrysler Corporation of Canada, Limited



LE SUPER RED RAM V-8, un moteur nouveau, plus gros et plus puissant, donne plus de nerf à l'accélération. Détenteur de nombreux records du monde, ce magnifique moteur Dodge offre maintenant plus d'efficience que jamais.



COMME DANS LA CARLINGUE D'UN AVION MODERNE, ce tableau de bord déploie un assortiment de cadrans étincelants sur une surface profondément incurvée qui se prolonge dans les panneaux des portes. Le levier de sélection pour la transmission automatique PowerFlite est maintenant situé sur le tableau de bord avec les autres commandes que vous avez rarement besoin de toucher.

Venez l'admirer à sa preséntation, chez votre dépositaire Dodge-De Soto!

RODOLPHE POULIN

VENTE ET SERVICE DODGE – DeSOTO – CAMIONS DODGE

ST-GEORGES-EST – B. P. LACROIX – BEAUCE

EXIGEZ
Délices
LE MEILLEUR
Beurre empaqueté automatiquement évitant tout contact avec les mains.
SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE
St-Georges de Beauce - Tél. 204
Moulées balancées, engrais chimiques.
Expédition d'animaux.



Pour tous genres de SOUDURES
consultez un EXPERT SOUDEUR
Laurent Veilleux
rue St-Aubert Téls : Bout. 564 Rés. 669
VILLE ST-GEORGES-OUEST

ST-JEAN DE LA LANDE

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Normand Rodrigue, M. et Mme Fernand Rodrigue et M. et Mme Benoît Paré sont allés à Hartford, visiter M. et Mme Hector Paré.

—M. et Mme Normand Rodrigue en voyage d'affaires à Butcheford.

—Mme Edmond Bégin, de St-Georges, passe quelques jours chez M. et Mme Josaphat Pomerleau.

—M. le curé Labrecque, M. et Mme Joseph Caron, Mme Irénée Bourque et Mlle Juliette Bourque à Québec dernièrement.

—M. et Mme Louis Rodrigue, Mme Roger Rancourt et sa fillette Ghislaine, Mlle Agathe Rodrigue et M. Paul-Henri Rodrigut se sont rendus à Québec dernièrement.

—Mlle Madeleine Cloutier à Lambton, chez ses parents.

—M. et Mme Bernard Doucet, de St-Edouard, Alberta, passent quelques semaines chez M. et Mme Josaphat Quirion.

—Mlle Henriette Morin, travaillant à Québec, a visité M. et Mme Alexandre Morin.

—Mlle Dorothée Morin est retournée à l'hôpital après avoir visité ses parents, M. et Mme Alexandre Morin. Mlle Morin suit présentement des traitements.

—Mme Aimé Rodrigue, M. et Mme Napoléon Caron et M. et Mme Ernest Doyon à St-Martin, au presbytère, en visite chez M. le curé Cloutier.

—M. l'abbé Laurent Labrecque, du Séminaire de St-Georfes, en promenade à St-Jean, chez son frère, M. le curé Labrecque.

—M. André Breton et Mlle Anne-Marie Breton, en voyage d'affaires à Québec.

SAINT-MARTIN

BAPTEMES :

Le 14 novembre, Colette, Céline, fille de M. et Mme Alfred Lacroix (Thérèse Blais). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Dudac, amis de la famille.

—Le 14 novembre, Jules, Félix, fils de M. et Mme Henri Roy (Françoise Fortin). Parrain et marraine, M. et Mme Jules Veilleux, oncle et tante de l'enfant.

DECES :

Le 4 novembre est décédée à St-Georges de Beauce, dame Sarah Paré, épouse de feu Télesphore Morin, autrefois de St-Martin. Elle était âgée de 81 ans et 7 mois. Les funérailles ont eu lieu en l'église de St-Martin lundi, le 8 novembre.

Elle laisse dans le deuil ses fils : MM. Henry Morin, de Ste-Germaine, Abitibi; Walter et Ernest, de St-Martin; Alcide, de St-Camille; Emery, de St-Georges; sa fille, Mme Lucien Rodrigue, née Hélène, de Québec; ses belles-filles : Mmes Henry, Walter, Ernest, Alcide et Emery Morin; son gendre, M. Lucien Rodrigue, professeur à l'Ecole Technique de Québec; ses petits-enfants : Madeleine, Léonette, Roland, Gérard, Nelson, Clarence, Bertrand et Lionel Morin, de Ste-Germaine, Abitibi; Norbert, Alberte, Francis et Alexis Morin, de St-Martin; Rachelle, Bibiane, Charles, Suzanne, Grégoire, Jean, Normand, Marjolaine, Diane et Danielle Morin, de St-Camille; Mme Maurice Bisson (Gabrielle Morin), de l'Ancienne Lorette; Roch Morin, de St-Martin; Michel Morin, de Bingham, Me., Gaston et Richard Morin, de l'Ontario; Guy Morin et Mme P.-Emile Veilleux (Jacqueline), de St-Martin; Mme Louisda Poulin (Gemma), de St-Georges; Yves, Suzanne, Henriette, Rémi et Jean-Pierre Morin, de St-Martin; Mme Renaud Allaire (Jeanne d'Arc); Marc-André, Dorothée et Diane, de St-Georges; Jacques, Louise, François, Denis, Michel, André, Francine et Pauline Rodrigue, de Québec. Elle laisse également un grand nombre d'arrière-petits-enfants.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

JUBILE D'ARGENT :

Dimanche, le 14 novembre eut lieu à 11 heures a.m., en l'église paroissiale de St-Martin, une messe solennelle en l'honneur du jubilé d'argent de profession religieuse perpétuelle du Rév. Frère Barthélémy Carrier. Un grand nombre de parents et d'amis du jubilaire étaient présents.

ELECTIONS CHEZ LES FERMIERES :

A la dernière réunion des Fermières l'on procéda à l'élection d'un nouveau bureau de direction pour le prochain terme. Furent élues : Mme Ernest Rodrigue, présidente; Mme Eugène Giroux, vice-présidente; Mme Onésime Blais, secrétaire; Mme Jean-Paul Bolduc, bibliothécaire; Mme Jos. Roy, Réal Quirion et Mme Florian Quirion, conseillères.

Nos meilleures félicitations aux nouvelles élues.

GRAND EUCHRE :

A l'occasion de la Ste-Catherine, les Dames Fermières organisent un grand euchre pour mardi soir, le 23 novembre au Centre Paroissial. Invitation à tous ! les cadeaux sont magnifiques.

STATISTIQUES :

Voici les statistiques de la paroisse de St-Martin, pour l'année 1954 : **Village :** 230 familles; 1,103 âmes, 880 communiants; 223 non-communiants; **Paroisse :** 221 familles; 1,372 âmes; 1,065 communiants; 307 non-communiants; **Couvent ::** 62 garçons; 142 filles; **Collège :** 87 garçons; **Ecoles :** 187 garçons; 162 filles.

Grand total, village et paroisse : 451 familles; 2,475 âmes; 1,945 communiants et 530 non-communiants.

CARNET SOCIAL :

M. Napoléon Vallée, M. et Mme Félix Vallée et Mlle Céline Vallée, tous de St-Martin, ainsi que M. et Mme Benoît Vallée, de St-Romuald se sont rendus à Ottawa dernièrement.

—Mlle Pauline Redmond, de Québec et M. Paul-Emile Roy, de passage chez M. et Mme Clément Veilleux la semaine dernière.

—Mlle Lisette Morin, en promenade à Québec pour une semaine.

—M. l'abbé Maurice Beauchemin, vicaire de la paroisse, en vacance dans sa famille, à Québec.

—M. et Mme Ernest Morin, de passage à Québec la semaine dernière.

—M. Luc St-Pierre, de St-Benjamin, visitait M. et Mme Emery Poulin en fin de semaine.

—M. et Mme Rosaire Vallée, de St-Lazare de Bellechasse et leur fillette Fabienne ont passé la fin de semaine chez leurs parents à St-Martin.

Achetez par Catalogue dupuis

Consultez l'édition MI-HIVER 1954-55



SERVICE POSTAL 24 HEURES

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

PORT PAYÉ SUR TOUTE COMMANDE DE $2.00 ET PLUS



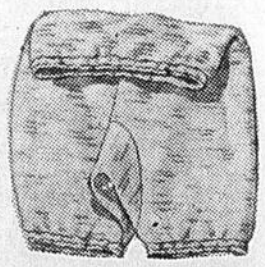
Robe en beau taffetas, col châle, boutonnée devant jusqu'à la ceinture, enjolivée d'un bouquet de fleurs. Couleurs: vin, marine, noir. Tailles: 38 à 44 1226403.
Prix, port payé 6.95

Pour tailles courtes Robe de coton à fines rayures. Liseré en gaufré blanc. Ceinture en plastique blanc. Poches invisibles sur le côté. Couleurs: gris, rouge, vert. Grandeurs: 14½, 16½, 18½, 20½, 24½. 1586601.
Prix, port payé 3.98

680 AUBAINES et SUGGESTIONS POUR CADEAUX DES FÊTES



Camisole en coton brossé naturel. Modèle à manches courtes. Ages 2, 4, 6 ans. 1576 1000.
Prix .57



Bouffant en coton brossé naturel. Elastique à la taille et aux genoux. Ages 2, 4, 6 ans. 1576 1010.
Prix .57

ACHÈTE BIEN QUI ACHÈTE PAR LE CATALOGUE DUPUIS

COMPTOIR POSTAL Dupuis Frères LIMITÉE
780, rue Brewster MONTRÉAL

LE PLUS GRAND MAGASIN À RAYONS ET COMPTOIR POSTAL DE LANGUE FRANÇAISE EN AMÉRIQUE

DÉCÈS DE MADAME ARTHUR LEBREUX

St-Zacharie (DNC) — Mme Arthur Lebreux, née Philomène Giroux, est décédée subitement le 27 octobre, à l'âge de 65 ans. Elle était malade depuis longtemps, mais rien ne laissait prévoir une fin si prochaine.

Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son époux, ses enfants : Henri, de Ste-Marguerite, Antoine, Aurèle, Lionel, de St-Zacharie, Paul-Emile, Marcel et Laurier, de Montréal, Mme Albert Rodrigue (Maria), Mme Nazaire Rancourt (Adrienne), Mme Henri Bisson (Jeanne d'Arc); ses gendres, MM. Albert Rodrigue, Nazaire Rancourt et Henri Bisson; sa belle-fille, Mme Henri Lebreux.

Son service et sa sépulture ont eu lieu le 30, en l'église de Saint-Zacharie, au milieu d'une grande foule, venue rendre un dernier hommage à la défunte.

La levée du corps fut faite à la maison mortuaire par M. l'abbé Philibert Goulet, curé de la paroisse, qui chanta aussi le service, assisté comme diacre de M. l'abbé Alphonse Allen, curé de St-Philibert, et comme sous-diacre de M. l'abbé Patrice Morin, vicaire de la paroisse.

La croix était portée par M. Philippe Létourneau.

Les fleurs étaient portées par Roger Rancourt et Renald Lebreux.

Portaient le cercueil : MM. Alfred Bisson, Jean Larivière, Joseph Guay, Joseph Tanguay, O. Giroux et Wilfrid Larivière.

La quête, pendant le service, fut faite par MM. Jean Larivière et Joseph Tanguay.

Conduisaient le deuil : son époux, M. Arthur Giroux; ses enfants, Henri, de Ste-Marguerite, M. et Mme Antoine Lebreux, M. et Mme Lionel Lebreux, M. et Mme Aurèle Lebreux, MM. P.-Emile, Marcel et Laurier, de Montréal, M. et Mme Albert Rodrigue, M. et Mme Nazaire Rancourt, M. et Mme Henri Bisson; ses soeurs et beaux-frères, M. et Mme Jos. Bisson (Léonard), M. et Mme Rosaire Morin (Florence), M. et Mme Arthur Gagné (Alice), de Québec, M. et Mme Edmond Giroux, M. et Mme R. Giroux; sa belle-mère, Mme Vve Georges Giroux; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Joseph Lebreux, M. et Mme Joseph Fortin, de Ste-Aurélie, M. et Mme Adélard Gilbert, de St-Georges; ses cousins et cousines, M. et Mme Trefflé Giroux, de St-Prosper, M. et Mme Léon Nadeau, M. et Mme Omer Giroux, M. et Mme Arthur Champagne, M. et Mme Raymond Morin, de Ste-Aurélie.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Gédéon Roy, de St-Georges.

A la famille éprouvée, nos plus sincères condoléances.

FUNÉRAILLES DU JEUNE ARTHUR GUAY

St-Zacharie (DNC) — Un bel hommage a été rendu à Joseph-Arthur Guay, enfant de M. et Mme Gérard Guay (Simone Breton), le 3 novembre dernier.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Philibert Goulet, curé de la paroisse, et le service fut chanté par M. l'abbé Arthur Poirier, curé de St-Côme, assisté de MM. les abbés Goulet et Patrice Morin, vicaire de la paroisse.

La croix était portée par Benoît Guay, accompagné de Denis Sylvain.

Portaient le cercueil : Jean-Luc Guay, Roger Simoneau, René Simoneau, Yves Gagné, M.-Ls Jacques et André Jacques.

Conduisaient le deuil : son père et sa mère, M. et Mme Gérard Guay; ses frères et soeurs, Jean, René, Hervé, Jean-Louis et Yvon; sa grand'mère, Mme Vve Florian Gagné; ses oncles et tantes, Mlle Virginie Guay, Mme Adélard Champagne, de St-Côme, M. et Mme Albert Breton, M. et Mme Gérard Champion, de Moffet, Témiscamingue, M. et Mme Jules-Aimé Guay, M. et Mme Léopold Breton, de Laforce, Témisc., M. et Mme Edmond Guay, Honorius Guay, M. et Mme Raoul Roy, de St-Zacharie.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Morissette de St-Côme.

A la famille éprouvée, nos plus sincères condoléances.

LA SANTÉ DES DENTS

Q. — Les dents perdues doivent-elles être remplacées par des dents artificielles aussitôt après leur extraction ?

R. — La négligence à remplacer des dents qui ont été extraites entraîne un affaissement général de l'arcade dentaire normale et détruit toute l'harmonie des relations des dents entre elles. On peut remarquer que dans une bouche normale, pourvue de toutes ses dents, la nature a créé un merveilleux état de choses : toutes les dents sont alignées régulièrement l'une à côté de l'autre dans la même arcade, et chacune d'elles a la position voulue pour correspondre exactement à la dent opposée de l'autre mâchoire. L'arcade supérieure est plus large et c'est l'arcade extérieure. Les canines extérieures de la mâchoire supérieure empêchent les joues et les lèvres d'être mordues, tandis que les canines intérieures ou linguales de la mâchoire inférieure remplissent le même office auprès de la langue, — alors que l'on mange. La perte d'une ou de plusieurs dents, que l'on néglige de remplacer, provoque le déplacement ou l'inclinaison des dents avoisinant l'espace laissé vide par l'extraction et la tendance des dents correspondantes de la mâchoire opposée à y pénétrer elles-mêmes. Tout cela bouleverse complètement aussi l'alignement normal de la dentition dans la mâchoire opposée, crée le danger constant de véritables dépôts de débris alimentaires encastrés dans les espaces libres, — et il en résulte finalement la perte inévitable de nouvelles dents. Dans les soins dentaires, les mesures de correction tardives sont toujours les plus coûteuses.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Inc., 3411 rue Chapleau, Montréal 34, en collaboration avec le Collège des Chirurgiens Dentistes de la province de Québec, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des grandes personnes. Elle offre, gratuitement également, d'envoyer sur simple demande, aux futures et aux jeunes mamans, des brochures illustrées traitant de leur alimentation rationnelle dans l'attente d'un bébé et des soins spéciaux alimentaires et dentaires à prendre par elles et à donner à leurs enfants pour sauvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à ces derniers. Bien donner son nom et adresse postale complète.

assurez-vous

que **vos** *envois* **leur** *arrivent pour Noël!*



Suivez ces simples conseils:

1 Postez tout votre courrier **local au plus** tard le **17 DÉCEMBRE.**

2 Postez **plus tôt** pour l'extérieur— demandez les dates à votre maître de poste.

3 Sur les cartes de souhaits non cachetées, mettez un timbre de 2c.

4 Soignez l'emballage de vos colis. **Mettez** dessus une adresse complète.

POSTES CANADIENNES

Le Ministre des Postes l'hon. Alcide Côté, C.R., M.P. — Le Sous-ministre des Postes W. J. Turnbull

65-47

SAINT-ZACHARIE

M. Elie Landry, qui travaillait depuis quelques mois à Saint-Joseph, a vendu sa propriété à M. Rosario Lebel.

—Le Gouvernement s'occupe de réparer les chemins de la route St-Prosper à St-Zacharie. Ceci donne l'avantage à plusieurs de nos gens d'avoir quelques jours d'ouvrage. On y change de place les clôtures, poteaux de lumière et de téléphone.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Jos. Champagne, M. et Mme G.-Edouard Champagne, Mme Omer Lachance et Mlle Estelle Lachance, de St-Côme, à Québec, où ils visitèrent M. et Mme Antoine Champagne, dernièrement.

—Mlles Micheline et Thérèse Dion, inst. au Couvent, de passage chez leurs parents à Frampton, pour célébrer leur 31e anniversaire de mariage.

—Mme Bergeron, de Trois-Rivières, de passage pour quelque temps chez sa soeur, Mme Henry Larivière.

—M. et Mme Albert Breton, de Moffet, à St-Zacharie.

—M. et Mme Léopold Breton, de Laforce, Témisc., chez M. Gérard Guay, à l'occasion de la mort de son fils, Arthur.

—M. et Mme Roland Dolbec, de Québec, chez M. Rosario Chabot et autres parents, en fin de semaine.

—M. et Mme Ernest Drolet, de St-Appolinaire, de passage chez Mme Placide Nolet et chez M. B. Létourneau, et autres parents.

—M. Raoul Drolet passa la semaine chez ses parents.

—M. et Mme Arthur Fortin, à St-Zacharie, chez M. Gérard Guay, à l'occasion de la mort de son fils, Arthur.

Réduisez votre coût de chauffage à l'huile en augmentant votre confort

with an **IRON FIREMAN** *Vortex* **OIL BURNER**



Réduisez vos comptes d'huile jusqu'à 30% et jouissez de plus de confort avec le brûleur à l'huile Iron Fireman VORTEX. Tourbillonnant, la flamme remplit le foyer et donne le maximum de chaleur pour l'huile brûlée.

TROIS ANS POUR PAYER

HENRI ROYER INC.
CHAUFFAGE VENTILATION,
501½, rue St-Jean, Tél. 4-8039, Québec

.....

S.V.P. m'envoyer documentation sur le brûleur à l'huile "VORTEX" Iron Fireman.

Nom .....

Adresse .....

Le centre de la MACHINERIE LOURDE et D'OUTILLAGE GENERAL

(neuf et usagé)

Nous représentons, dans le Québec, les compagnies suivantes et nombre d'autres :

Allis-Chalmers Mfg.	*Tracteurs Diesels sur chenilles.*
Barber-Greene Co.	*Plant d'asphalte — paveuses, chargeurs à godets — convoyeurs.*
Bull Moose	*Camions "Fork Lift", grues mécaniques.*
Chain Belt Co.	*Malaxeurs à béton "Rex" pour camions ou autre — pompes à béton — pompes à eau.*
Cleaver-Brooks Co.	*Génératrice à vapeur sur roues ou stationnaires — bouilloires.*
Elgin Corporation	*Balayeuses mécaniques, boites à manutention sanitaire d'ordures pour camions.*
Herman Nelson Corp.	*Chaufferettes et brûleurs à l'huile sur roues.*
Kohler Company	*Génératrices d'électricité — à gazoline et Diesel.*
Northwest Engineering Company	*Pelles et grues mécaniques sur chenilles et sur roues, gazoline et Diesel.*
Smith Engineering Company	*Plant de gravier et concasseurs "Telsmith" sas, élévateurs, etc.*
Truck Engineering Company	*Remorques "King" pour transport lourd.*

Mussens Canada Limited

1275, BOUL. CHAREST
Tél. : MUrray 3-3643
(Aux limites du Centre Industriel No 5)
ST-MALO, QUEBEC
Bureau chef :
65, rue Colborne, Montréal
Tél. : UN. 6-2451

Potins sur le sport

(suite de la page 13)

organisé cette ligue. Mais tenant mes informations des directeurs de la ligue, je puis dire aux amateurs de hockey que dès que la glace sera prête dans les différents centres formant les cadres de cette ligue les activités reprendront à nouveau dans le circuit Renault.

Dimanche dernier, j'avais le plaisir d'assister à une rencontre de la ligue Chaudière et d'apprécier le calibre de jeu que l'on donne dans ce circuit. Après ce premier coup d'oeil sur les activités de ce circuit, je puis dire sans hésiter que les amateurs de hockey de la région qui se rendront voir évoluer les athlètes qui figurent dans ces équipes, ne seront pas déçus par la qualité du jeu qui y est offert.

Jetant un coup d'oeil du côté de l'alignement de l'Eclaireur de Beauceville, j'y vois un Phil Renauld, instructeur de l'équipe et très bien vu des amateurs locaux; pour le seconder, il y a Fernand Rancourt, figurant l'an dernier avec le Rivière-du-Loup, Julian Smith, qui a évolué quelque temps avec les As de la vieille Capitale. Sur les avants, les nouvelles acquisitions sont des figures bien connues des amateurs de hockey. Gérard Lachance qui figurait au premier rang des compteurs de la ligue du Bas du Fleuve l'an dernier, Roger Hayfield qui a déjà eu un essai avec les As de Québec. Le gardien de buts n'est nul autre que le flegmatique Adrien Bélanger que bien des amateurs de Beauceville se souviennent d'avoir vu évoluer au Collège de Beauceville, et ceux de St-Georges au cours de trois parties en 1944. Ce dernier a évolué dans la ligue des Chantiers Maritimes de Québec et aussi en Angleterre durant deux ans. Parmi les autres joueurs l'on retrouve de l'an dernier les Pichette, Mentis, J.-P. Lachance et de Beauceville les Léo Morin, Dionne, Cloutier et Laflamme qui forment la puissante équipe de l'Eclaireur.

De Vallée-Jonction, les figures dominantes sont les St-Hilaire, autrefois du St-François de Sherbrooke, Marcel Filion, également de la même équipe, Poirier, un agressif joueur d'attaque, Boisvert, un solide joueur d'arrière-garde ; une ligne d'avant formée de trois joueurs qui ont évolué dans la ligue de Beauce l'an dernier : Armand Després, avec le St-Georges, Roy et Blouin avec le Vallée Jonction de même que Phil Guay. Il y a aussi les Fontaine, Cloutier et Bertrand Gagné qui représentent dignement leur localité. Bourgault de Thetford Mines et Trudel le gardien de buts sont les autres importés qui forment l'équipe du centre ferroviaire.

Avec cette phalange d'étoiles il est certain que le calibre de jeu offert dans le circuit Renault est très intéressant et que lors de la reprise des activités dans la région les amateurs seront nombreux pour assister aux rencontres qui leur seront présentées.

PREMIER REVERS . . .

(Suite de la page 13)

adversaire par le fini de son jeu pour ajouter trois autres points. Quatre punitions furent distribuées au cours de ce premier engagement, mais aucun point ne fut compté pendant qu'un joueur était au cachot. Dès la mise au jeu dans le deuxième engagement, St-Hilaire porta la rondelle dans la zone du Beauceville, et après une courte série de passes avec Boisvert et Fontaine, il compta le premier point de son équipe. Ce point devait être le signal d'un brillant ralliement du Vallée-Jonction puisqu'il ajouta deux autres points dans les quatre minutes qui suivirent. Par la suite, le Beauceville tenta de retrouver son aplomb mais ne put faire mieux que de compter un autre point. A 9.46, Blouin compta sans aide pour réduire la marge à un seul point. Deux punitions furent données après cette avalanche de points, mais aucune des deux équipes ne put compter.

Le troisième et dernier engagement vit le Vallée-Jonction compter cinq points dans les dix premières minutes de jeu pour s'emparer de la victoire après une offensive des plus soutenue. Roy compta les deux premiers points de son équipe en moins de quatre minutes, et par la suite, les joueurs de L'Eclaireur furent déclassés. Dans les dernières dix minutes, ils tentèrent de se rallier, mais les vainqueurs offrirent une brillante défensive pour protéger leur avance et tout particulièrement le gardien de buts Trudel, qui sauva à quelques reprises très brillamment contre des joueurs seuls avec lui. Alors qu'il ne restait que quelques secondes de jeu, Dionne compta le dernier point des siens avec l'aide de G. Poulin et G. Lachance. Aucune punition ne fut infligée au cours de cette dernière session.

Première période

1—B'ceville : J.-P. Lachance (Mentis, Rancourt) 8.42
2—B'ceville : Hayfield Dionne, (J.-P. Lachance) 11.25
3—B'ceville : Hayfield (G. Lachance) 16.46
4—B'ceville : Mentis (Poulin) 18.22
Punitions : Gagné; Poirier, Boisvert, Hayfield.

Deuxième période

5—Vallée-Jct : St-Hilaire (Boisvert, Fontaine) 0.14
6—Vallée-Jct : Boisvert (St-Hilaire, Guay) 1.09
7—Vallée-Jct : Boisvert (Roy, Blouin) 4.23
8—B'ceville : J.-P. Lachance (Hayfield, Poulin) 9.22
9—Vallée-Jct : Blouin 9.46
Punitions : Boisvert, Mentis.

Troisième période

10—Vallée-Jct : Roy (Blouin, Filion) 2.55
11—Vallée-Jct : Roy (Boisvert, Blouin) 3.43
12—Vallée-Jct : St-Hilaire (Dulac, Poirier) 7.40
13—Vallée-Jct : Poirier (St-Hilaire) 8.10
14—Vallée-Jct : Blouin (Roy, Després) 10.11
15—B'ceville : Dionne (Poulin, G. Lachance) 19.52
Punition : aucune.
Arbitres : Maheux et Leclerc.

POSITION A TEMPS PARTIEL

THE ENURTONE CO. OF CANADA LTD.

Division of King Research Laboratories

cherche un consultant local travaillant sur rendez-vous le soir. Nous offrons de bonnes rémunérations à un homme capable de représenter une compagnie renommée. L'homme choisi recevra sur place un entraînement adéquat. Adressez-vous à 1410, rue Stanley, suite 401, Montréal, P.Q.

PREMIER TOUR DU CHAPEAU POUR KELLY

Bien qu'il ait été le meilleur compteur des joueurs de défense de la ligue Nationale de hockey pour les cinq dernières saisons, Red Kelly n'avait jamais compté trois buts dans une partie avant de réussir l'exploit contre le Boston le 21 octobre dernier. Kelly avait enregistré deux buts dans une joute en plusieurs occasions, mais jamais un "tour du chapeau". Non seulement ce "tour du chapeau" était-il le premier dans la carrière de Red, mais il s'agissait aussi du premier de la saison 1954-55.

SIX JOUEURS AVEC TROIS CLUBS

Six joueurs de la ligue Nationale de hockey ont évolué pour trois clubs différents. Il s'agit de Harry Watson (Americans de New York, Détroit, Toronto), Jim Henry (Rangers de New York, Chicago, Boston), Gus Bodnar (Toronto, Chicago, Boston), Johnny McCormack (Toronto, Canadiens, Chicago), Hal Laycoe (Rangers de New York, Canadiens, Boston), Harry Lumley (Détroit, Chicago, Toronto) et Bob Goldham (Toronto, Chicago, Détroit).

SEPT COMPTEURS DE 200 BUTS PRÉSENTEMENT DANS LA LIGUE NATIONALE

Lorsque Harry Watson des Maple Leafs de Toronto enregistra son 200e but récemment il devint le septième joueur présentement dans la ligue avec 200 buts ou plus à son crédit. Les autres sont Maurice Richard, Canadiens ; Bill Mosienko, Chicago ; Ted Lindsay, Détroit ; Gordie Howe, Détroit ; Milt Schmidt, Boston ; et Ted Kennedy, Toronto.

ATTENTION !

Nous informons notre clientèle que nous faisons la réparation de meubles de tout genre comme : **Pupitres, chaises, bureaux, etc.**

Spécialité : Coffres de cèdre

Nous sommes spécialisés également dans la fabrication et la réparation de tout article de bois en général. Prix modéré. Pour toute information, adressez-vous chez :

NAPOLÉON MATHIEU
(TOUCHETTE)
Avenue St-François,
Beauceville-Ouest - P. Q.

Remèdes de famille

Marque "POLCO"

vous rapportent des

ECONOMIES APPRECIABLES

Huile de Ricin — Huile de Foie de Morue — Peroxide Hydrogène — Huile Minérale — Teinture d'Iode — Petrolatum — Sels D'Epsom — Huile Camphrée — Tablettes A.B.S.&C. — Sirop de Pin Blanc avec Goudron — Extrait de Framboisier Sauvage — Sirop Vert marque "POLSON" pour la toux.

— Aussi —

ASPROTABS pour Migraine
CATARRHOZONE — Inhalation pour Rhume de Cerveau
DIAPECTOL — Traitement de la Diarrhée
NERVILINE — Un excellent Liniment
OCTALGAN — Gouttes pour le mal d'oreilles
— PUTNAM — ANTI-COR —

Voyez votre pharmacien ou commandez directement.

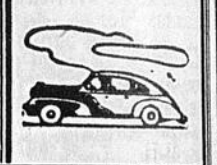
N. C. POLSON & CO. LIMITED

651 Notre-Dame Ouest — Montréal, Québec

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS



ANNONCES CLASSIFIEES



Envoyez-nous vos annonces classifiées par la poste ou téléphonez à 59

A LOUER

LOGEMENT à louer, comprenant 12 pièces. Maison neuve, eau chaude et eau froide à l'année, courant électrique 220, garage, et commodités de toutes sorte, à proximité des écoles. S'adresser à : **L'Eclaireur, Beauceville.Est.** (j.n.o.)

MAISON A VENDRE

COMPREND 2 logements bien organisés, ainsi que 2 garages pour autos. Site enchanteur. Située au centre des affaires à Beauceville-Est. Grand terrain. Isolée, avec beaucoup d'arbres s'étendant jusqu'à la rivière. Endroit idéal pour résidence privée. Peut servir d'hôtel, auberge, etc. A vendre à de bonnes conditions. S'adresser à **Edouard Jolicoeur, Beauceville-Est.**

MAISON A VENDRE

BELLE OCCASION. Maison neuve avec grand terrain, sur le Boulevard Lacroix à St-Georges. Chauffage central, sept appartements, chambre de bain, garage. Cause de vente: départ. S'adresser à **J. Rhéo Bolduc, 124 Boulevard Lacroix, St-Georges-Est, Tél. 34.** (2 fs)

LOGEMENT à louer à St-Georges. Pour deux ou trois personnes. — Chauffé et courant électrique 220 volts. Réservoir électrique pour eau chaude. Chambre de bain. **Tél. 581.** (J.N.O.)

A VENDRE

POELE en parfait état, de marque "Bélanger", à vendre. S'adresser à **L'Eclaireur.**

HOMME DEMANDE

HOMME possédant un camion genre "Panel", demandé pour faire le ramassage du linge dans la ville et les environs. Bon salaire et commission à jeune homme entreprenant. S'adresser à: **Nettoyeur Beauceville, J. L. Roy, propriétaire.**

REPARATION de MANTEAUX DE FOURRURE

Suis en mesure de réparer avec satisfaction manteaux de fourrure, longs et courts. Puis également faire manteaux courts avec manteaux longs. Bons prix. **Mme Georges Rancourt, Beauceville-Est, tél. 61-w.**



LOGEMENT A LOUER

LOGEMENT neuf, 7 pièces, chauffé, centre de Beauceville-Est, disponible fin novembre. S'adresser à **L'Eclaireur.**

RESTAURANT A VENDRE

AU CENTRE de la ville de St-Georges, 1ère avenue, clientèle établie. Ameublement au complet. S'adresser à: **Léo Grenier, a/s Auberge St-Georges, Tél. 860-w.** (j.n.o.)

A LOUER

DEUX LOGEMENTS à louer, dont l'un comprenant 12 pièces. Maison neuve, eau chaude et eau froide à l'année, courant électrique 220, garage et commodités de toutes sortes, à proximité des écoles. S'adresser à: **Cléophas Veilleux, Tél. 76-w, Beauceville-Est.** (j.n.o.)

ACHETEURS DE POUSSINS

COMMANDEZ dès maintenant vos poussins pour profiter d'un escompte intéressant. Livraison immédiate. Chaque reproducteur approuvé par le gouvernement, a subi l'épreuve du sang. Certificat de bonne santé émis avec chaque envoi. Demandez par lettre nos prix de 1955, notre catalogue et la brochure: "Comment améliorer la basse-cour". **Monkton Poultry Farms, Monkton, Ontario.**

En passant à Vallée-Jonction, arrêtez chez **J.-H. Latulippe,** au nouveau serve-yourself; venez voir comment tous les prix sont bas. (j.n.o.)

A VENDRE

MOULIN à scie à vendre, avec terrain, machineries, etc. S'adresser à : **Rosaire Grondin, St-Martin.** (2 déc.-j.n.o.)



EMPLOIS DEMANDES : FEMMES

Sténos-dactylos bilingues avec expérience, ouvrage légal, factum, etc., possédant machine à transcrire demandent travail à domicile. Machines à dicter fournies gratuitement aux intéressés. Ecrire à : **L'Eclaireur, Beauceville.** (2 fs 28-10)

AIGUISONS LAMES de tondeuses de toutes sortes, à l'huile. Ouvrage garanti. 50c la paire. Ajoutez frais de retour. Au delà de 20 ans d'expérience. **ELZEAR MAHEUX, St-Benoît Labre, Cté Beauce.** (12 fs.)

CHAMBRES A LOUER

DEUX chambres à louer. Idéal pour jeunes filles. S'adresser à **Mme Roland Mathieu, Beauceville-Est, Tél. 396.** (j.n.o.)

A LOUER

LOGEMENT, 6 appts, chambre de bain, situé au 2e étage. S'adresser à 109 — 19e rue St-Georges-Est. (3 fs)

TERRES A VENDRE

TERRE à 11 milles du pont de Québec, près boul. Laurier. 90 acres, bonnes constructions, 7 vaches, instruments aratoires, récolte, voisin de l'école. Prix: $5,800. $2,500 comptant, balance prêt agricole. **J.-E. Lachance, 77, St-Louis, Lévis.**

A DEUX MILLES de la ville, 110 arpents, 80 en culture, balance boisée, améliorée, bonnes constructions, tracteur et accessoires, bétail Holstein, troupeau acrédité pour obtention de contrat de lait aux laiteries, frigidaire pour refroidissement du lait. Prix et conditions raisonnables. **J.-E. Lachance, 77, St-Louis, Lévis.**

A LOUER

LOGEMENT 5 apartements avec chambre de bain, 2e étage, centre de Beauceville-Ouest (ancienne propriété de Jos. Asselin). S'adresser à **Borromée Rodrigue, St-François-Ouest, Tél. 230-P-6.** (3 fs)

Lisez notre journal et faites-le lire à vos amis



SPORTS



SPORTS



PREMIER REVERS DU BEAUCEVILLE

L'honneur revient au Vallée-Jonction qui l'emporte par 9 à 6. — Privé des services de Phil Renaud et de J.-M. Pichette, le Beauceville n'a pu résister aux attaques répétées des joueurs de Marcel Fillion. — Roy, Blouin et Boisvert se mettent en évidence pour les vainqueurs. — Roger Hayfield et J.-P. Lachance furent les meilleurs des perdants. — St-Joseph et St-Evariste n'ont pas joué.

L'Eclaireur de Beauceville a semblé pécher par abus de confiance après avoir pris une avance de quatre points dans la première période et les agressifs joueurs du coach Marcel Filion ont su profiter de ce relâchement de leurs adversaires pour compter quatre points à la deuxième reprise et en ajouter cinq autres à la dernière session, pour remporter une brillante victoire. Pendant ce temps, les gars de Phil Renauld ne purent faire mieux que de compter deux fois. Au début de la rencontre, le gardien de buts régulier, Adrien Bélanger, était absent et ce fut Jean-Marc Pichette qui le remplaça dans la cage du Beauceville. Ce dernier se tira très bien d'affaire puisqu'il ne permit à aucun joueur adversaire de le déjouer au cours de cette période. Ses joueurs de défense lui accordèrent une bonne protection pendant que lui, faisait quelques brillants arrêts. Le Beauceville ne tarda pas à prendre les devants et à 8.42, J.-P. Lachance compta après une belle série de passes avec Mentis et Rancourt. Par la suite, le Beauceville déclassa son

(suite à la page 12)

Hayfield compte pour Beauceville



• Dès le début de la partie, dimanche soir, les porte-couleurs de Beauceville partirent en lions en comptant quatre points d'affilée. On voit ici Hayfield scorant le second de ces buts. Le Vallée-Jonction se reprit par la suite pour remporter la victoire au compte de 9-6.

Les quilles à St-Georges

Ligue Commerciale mixte lundi soir 7.30 hres

	PJ	PG	PP	Total	Pts
Boulangerie St-Georges	18	13	5	9776	18
Molson's	18	11	7	9870	15
Banque Canadienne	18	9	9	9002	12
C.K.R.B.	18	3	15	8973	3
Plus haut simple chez les dames : Laurette Poulin					129
Plus haut simple chez les hommes : Réal Carrier					154
Plus haut triple chez les dames : Yolande Rodrigue					325
Plus haut triple chez les hommes : Jean Coulombe					421

Le dollar offert par la Boulangerie St-Georges au plus haut simple chez les hommes a été gagné par Jean Coulombe

Ligue des Affaires "mixte", mardi soir, 7h 30

	PJ	PG	PP	Total	Pts
Dionne Spinning	21	17	4	11020	23
Placement	21	9	12	10425	14
Coke	21	8	13	10183	11
Marc Mon Tailleur	21	7	14	10190	8
Plus haut simple chez les dames : Mme Fernand Fecteau					148
Plus haut simple chez les hommes : Myriel Lessard					159
Plus haut triple chez les dames : Mme Fernand Fecteau					359
Plus haut triple chez les hommes : Laurent St-Pierre					382

Ligue "Les Loutres" mardi soir 9 hres

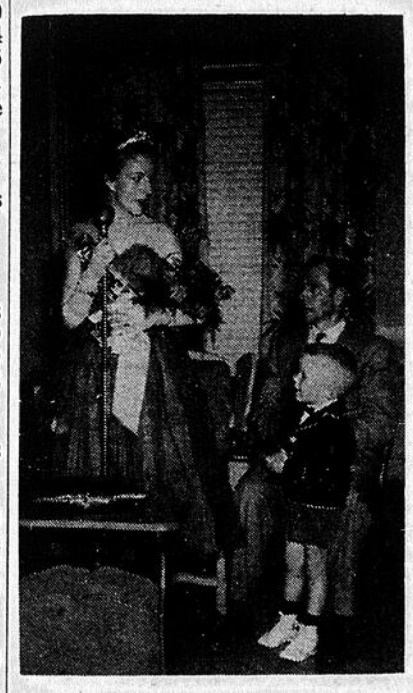
	PJ	PG	PP	Total	Pts
S & F Clothing	21	11	10	10210	15
St. George Shoe	21	10	11	10298	13
Plus haut simple chez les dames : Laurian Drouin					118
Plus haut simple chez les hommes : Claude Routhier					144
Plus haut triple chez les dames : Laurian Drouin					283
Plus haut triple chez les hommes : Claude Routhier					373

Ligue "Légion Canadienne" mercredi soir 7.30 hres

	PJ	PG	PP	Total	Pts
Armée	3	2	1	1667	3
Aviation	3	2	1	1546	3
Recrue	3	1	2	1580	1
Marine	3	1	2	1438	1
Plus haut simple chez les dames : Laurette Poulin					123
Plus haut simple chez les hommes : Jean Coulombe					181
Plus haut triple chez les dames : Laurette Poulin					329
Plus haut triple chez les hommes : Jean Coulombe					443

Les prix offerts par Molson's ont été gagnés par Jean Coulombe et Patrick Paquet

La Reine remercie



• Mlle MARGUERITE POULIN, la nouvelle Reine des Sports de Beauceville, remercie ses "sujets" après la magnifique fête dont elle fut l'héroïne vendredi soir, au Manoir des Ormes.

Potins sur le sport

par ELOI POULIN

La ligue Chaudière de hockey qui est formée des équipes : Beauceville, St-Joseph, Vallée-Jonction et St-Evariste évolue depuis le commencement de la saison au Colisée. Cette façon de procéder était nouvelle dans la Beauce et était plutôt une expérience que les dirigeants tentaient en se basant sur les succès remportés le printemps dernier lors des éliminatoires.

Mais comme c'était une expérience il fallait s'attendre à plusieurs choses, soit que ce soit un succès, soit que ce soit passable et encore que ce soit plutôt une faillite financière.

Jusqu'ici l'expérience s'est avérée infructueuse pour la majorité des équipes et tout récemment le St-Joseph décidait pour sa part de suspendre ses activités temporairement et cela jusqu'à ce que les patinoires locales soient prêtes dans la région. Dans cette décision, il a reçu l'appui du St-Evariste, c'est ce qui a fait que dimanche dernier il n'y a eu qu'un programme simple au Colisée.

Cette décision a eu pour effet de faire faire beaucoup de commentaires à ceux qui ne partagent pas l'opinion de ceux qui ont

(suite à la page 12)

Cinq étoiles du Vallée-Jonction



• Voici cinq joueurs du Vallée-Jonction qui contribuent largement aux succès de cette équipe cette année dans la ligue Chaudière. On reconnaît, de gauche à droite, Boisvert, St-Hilaire, Poirier, Blouin et Roy.

EXHIBITION DE QUILLES



• Des quilleurs de Lac-Mégantic venaient rencontrer des joueurs de St-Georges dimanche dernier à la salle du Centre Social. On voit ci-dessus la majorité de ceux qui prirent part à cette intéressante exhibition. Les représentants de St-Georges remportèrent la victoire par 231 points.



ST-HONORE

NAISSANCES :

A M. et Mme Robert Couture (Héléna Mathieu) une fille, Anne-Marie, Rolande. Parrain et marraine, M. et Mme Albert Mathieu, grands-parents de l'enfant.

—A M. et Mme Dominique Quirion (Antonia Gilbert) un fils, Joseph, Marcel, André. Parrain et marraine, M. et Mme Cléophas Quirion, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Roméo Carrier (Thérèse Bilodeau) une fille, Marie, Alice, Carmelle. Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Carrier, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Irénée Mathieu (Rosianne Carrier) un fils, Joseph, Marc, André. Parrain et marraine, M. et Mme Georges Mathieu, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Marie-Louis Buteau (Thérèse Pelchat) un fils, Joseph, Jean, Paul. Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Henri Martel, de St-Raymond de Portneuf, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Léopold Mathieu (Emérentienne Morin) une fille, Marie, Elisabeth, Henriette. Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Emile Bolduc, de St-Victor, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Adélard Boutin (M.-Louise Vigneault) un fils, Henri, Léopold, Joseph. Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Carrier, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Clément Quirian (Germaine Jobin) une fille, Marie, Aline, Diane. Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Jobin, de N.-D. de la Guadeloupe, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

FETE-SURPRISE :

Ces jours derniers, un groupe de parents et d'amis se sont rendus à la résidence de M. Paul Lessard pour le fêter, à l'occasion de son 70e anniversaire de naissance. Au début de la soirée, une adresse fut lue et une bourse lui fut présentée par Mlles Odette et Gaétane Giroux, de Saint-Benoît Labre. M. Lessard, en termes émus, sut remercier ses enfants ainsi que toute la parenté, de leurs marques d'affection et d'estime. Il y eut chant, déclamations et danses, et à la fin de la soirée, un succulent goûter fut servi. Ce fut une soirée agréable et récréative où chacun s'en donna à coeur joie, accompagné de plusieurs musiciens dont M. Wilfrid Boucher, de St-Benoît, avait la direction.

Ont pris part à cette fête, outre le jubilaire, son épouse, Mme Paul Lessard; M. et Mme Gédéon Bourque, M. et Mme Josaphat Giroux, M. et Mme Victor Roy, de St-Benoît, M. et Mme Emile Patry, M. et Mme Athanase Quirion, M. et Mme Léopold Lessard, M. et Mme Henri Lessard, Mme Jean-Marie Champagne, M. et Mme Jean Lessard, M. Benoît Lessard, de St-Honoré, M. et Mme Léo Roy, M. et Mme François Bolduc, de St-Ephrem, et plusieurs autres.

Tous se quittèrent, emportant un bon souvenir de cette soirée.

TRANSACTION :

M. Eucharist Bilodeau a vendu sa terre à M. Fortunat Fortier et s'en va demeurer à Lévis avec sa famille.

MALADES :

Mme Albany Lacasse a subi une délicate opération à l'hôpital Notre-Dame de Beauce

—M. Uldéric Blais et Mme Placide Fortier sont retenus à leurs chambres par la maladie.

—M. Victor Dostie est hospitalisé à N.-Dame de Beauce.

A tous ces malades, nous souhaitons un prompt rétablissement.

DIVERS :

M. et Mme Albert Perron viennent d'être éprouvés par la mort de M. Emile Bureau, décédé accidentellement à Saint-Georges de Beauce. Le défunt était le frère de Mme Perron.

—M. et Mme Napoléon Lambert sont également éprouvés par la mort de M. Michel Lambert, décédé le 25 novembre, à Augusta, Maine, à l'âge de 80 ans. Il était le frère de M. Nap. Lambert.

VA-ET-VIENT :

Mme Josaphat Poulin, de Saint-Martin, chez Mme Roméo Roy, ces jours derniers.

—Mme Rose Doyon et sa fillette, Denise, de King Croft, M. et Mme Paul-Arthur Fortier, de Danville, ont passé la fin de semaine chez leur mère, Mme Rémi Fortier.

—Mme Léopold Bégin a passé la fin de semaine à Montréal, chez des parents.

—Mme Léopold Poirier, de Lac Mégantic, a passé la fin de semaine au chevet de son père, M. Uldéric Blais.

—Mme Philippe Roy, de Saint-Victor, a passé quelques jours chez Mme Roméo Roy.

—M. et Mme Irénée Jolicoeur, de Valleyfield, passent quelques jours au chevet de Mme Godfroy Jolicoeur.

—M. Eucharist Bégin, Mlles Viviane et Louise Bégin, de Hartford, Conn., ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Joseph Poirier.

—Mlle Georgette Blais est allée à Québec, lundi dernier, en voyage d'affaires.

—M. Albany Lacasse, à Saint-Georges, jeudi dernier, où il visita son épouse qui est hospitalisée à Notre-Dame de Beauce.

SAINT-PHILIBERT

NAISSANCE :

Le 23 octobre, est née Mariel-le, Christine, enfant de M. et Mme Gérard Brochu, (Yvonne Morin). Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Brochu, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Fabienne Brochu, cousine de l'enfant.

FERMIERES :

Le Conseil des Fermières est composé de: Présidente, Mme Napoléon Gilbert; vice-présidente, Mlle Léda Rodrigue; secrétaire, Mme Omer Rodrigue; conseillères, Mmes Louis Boulanger, Eddy Brochu et Benoît Gilbert.

NOTES LOCALES :

M. Gilles Paquet et Mlle H. Gingras, de Dixville, Stanstead, étaient de passage chez M. Arthur Paquet dimanche dernier.

—MM. Welly Simard, Antoine Groleau et Denis Simard, qui travaillent dans les chantiers de Kookahio, étaient de passage dans leur famille dimanche dernier.

—M. Léonidas Paquet, qui travaille dans les chantiers du Maine, ainsi que M. Welly Drouin étaient également dans leur famille.

—MM. Roger et Louis-Georges Paquet, dans les chantiers de Scottown.

—M. et Mme Philibert Fortin, de St-Georges, étaient de passage chez leur fils, Edmond Fortin.

—M. Herménégilde Simard et M. et Mme Georges Simard, au chevet de M. Benjamin Simard à l'hôpital de Beauceville.

—Mme Marc Brochu est allée demeurer à Arvida durant les mois d'hiver avec son fils Fabien. M. Marc Brochu travaille actuellement au Lac St-Jean.

—Mme Georges Gilbert et sa fille Aléda, étaient de passage à Scottown lundi dernier, chez des parents.

RETRAITE FERMEE :

Un groupe de dames de la paroisse se sont rendues à Ste-Marie, pour suivre les exercices d'une retraite fermée. Elles sont revenues très enchantées de leur voyage.

L'exemple entraîne, puisqu'un second groupe : des jeunes filles, sont actuellement en retraite fermée à la maison des SS. de l'Immaculée-Conception de Ste-Marie. Espérons que d'autres jeunes filles sauront les imiter.

FRAMPTON

Résultat des concours de novembre à l'école No 13 :

7e Année :	%
Annette Boily	70
6e Année :	%
Marcelle Labbé	70.6
Ghislaine Lessard	68.8
Jacques Courtney	66.3
5e Année :	%
Rachel Labbé	82.3
Rachel Lessard	77.8
Denise Boily	75.7
Marcel Lessard	74.5
P.-Emile Nadeau	65.7
Gilles Pouliot	60.6
4e Année :	%
Marcel Lessard	81.1
Denise Gilbert	78.8
Paul Courtney	65.3
Jacques Boily	63.2
Rogert Labbé	60
3e Année :	%
Florent Lessard	81.8
Cécile Cliche	74.1
Thérèse Cliche	71
René Pouliot	54
2e Année :	%
Côme Labbé	85.1
Claudette Lessard	80.6
Jocelyne Lessard	75.6
Bernard Pouliot	73.2
Yvette Pouliot	51.5
Louisette Pouliot	50.8
1ère Année :	%
Robert Hinds	71.2
Liliane Hinds	62

SOIREE :

A l'occasion de la Ste-Catherine, jeudi dernier, il y eut une soirée récréative au profit de la patinoire. Plusieurs personnes se sont rendues à l'appel. Il y eut musique, chant, quelques attractions, tire, etc.

Le gros de la récolte de bois à pâte dans l'Est canadien est flotté par voie d'eau jusqu'à l'usine.

KEM-GLO
LE MERVEILLEUX ÉMAIL LUSTRÉ

Seagram's Crown Royal ★ Seagram's V.O. ★ Seagram's Ancient Bottle Gin
Servez Seagram en toute confiance
★ Seagram's "83" ★

Vos Planchers Restent Cirés et Brillants
Pendant 4, 6, même 10 Semaines
avec
CIRE SANS FROTTAGE JOHNSON
LO-COAT POLIDUR
LA CIRE LIQUIDE À PLANCHERS LA PLUS DURABLE!
Pas d'éclaboussures avec le gouloir donné GRATIS avec chaque bidon


Agent direct des
Evaporateurs Jutras
Le plus rapide sur le marché à des prix très bas.
Aussi évaporateur de seconde main de toutes les grandeurs
J.-P. GILBERT
St-Alfred, Bce — Tél. 195-w-2

POILS FOLLETS

DETRUITS
RADICALEMENT
Efficace — sans douleur
au moyen de la Cire Vrett
complet 1.50 Plus frais postaux .10
LABORATOIRE VRETT
Casier Postal 726, Haute Ville
Québec
Mandat-Poste attaché à la comande. Ecrire lisiblement, s.v.p.
Nom .....
Adresse .....
Province .....

Gagnez beaucoup d'argent
Bijouterie nationalement annoncée.
Agents demandés
Bénifices considérables.
Montres, bagues à diamant, bijouterie non réclamée. Demandez le catalogue par écrit et profitez de prix inférieurs aux prix de gros, accordés à nos agents.
H. Williams & Co. Limited
"Les plus importants prêteurs sur gage du Canada"
131 rue CHURCH — TORONTO 2, Ont.

ISOLATION
PROPRIETAIRES, c'est le temps de faire isoler vos plafonds et murs, avec la laine MINERALE.
Vous épargnez 50% sur votre chauffage, obtenant à la fois un confort merveilleux qui est
CHAUD EN HIVER ET FRAIS EN ETE
ESTIMATION GRATUITE
BEAUCE ISOLATION ENR.
A. VACHON, propriétaire
Tél. 162 — St-Joseph de Beauce

CHANGEMENT
dans les heures des trains de voyageurs
ET DES
services d'autobus
EN VIGUEUR
Dimanche le 5 décembre
Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser aux Agents
Québec Central

LES PLUS BELLES FILLES DU QUÉBEC vous le diront:
Il faut bien laver la vaisselle... mais ensuite, il faut soigner vos mains


LA LOTION
Cashmere Bouquet
SEULEMENT ~~.75¢~~ .59¢ ~~$1.25~~ .89¢

Généalogies des familles de Beauce, Dorchester, Frontenac

MORISSETTE

Jean Morisset, né vers 1641, fils de Paul et de Mathurine Guillois, de St-Gilles de Surgères (Charente-Inférieure), diocèse de La Rochelle, arrondissement de Rochefort, se marie à Québec, le 14 janvier 1669, à Jeanne Choret, fille de Mathieu et de Sébastienne Veillon. Il fut inhumé à Ste-Famille, I.O., le 16 août 1699.

I — Une lignée de St-Georges : 1) Docteur PIERRE MORISSET, marié à Québec le 4 octobre 1933 à Germaine Julien; 2) ALFRED MORISSET, marié en la chapelle du Couvent de Bellevue, à Québec, le 8 octobre 1901, à Fabiola Vézina; 3) le **Dr Alfred-A. MORISSET**, marié à Ste-Hénédine, le 6 février 1872, à A.-Virginie Dion; 4) LOUIS MORISSET, marié à Notre-Dame de Québec, le 16 novembre 1830, à Catherine McMahon; 5) MICHEL MORISSET, marié à St-Henri le 5 octobre 1787 à Marie-Anne Morin; 6) MICHEL MORISSET, marié à L'Islet le 8 février 1762 à Claire Fortin; 7) NICOLAS MORISSET, marié à Château-Richer, le 28 août 1714, à Anne Cloutier; 8) L'ancêtre, JEAN MORISSET.

II — Une famille de St-Georges : 1) RENAUD MORISSETTE, marié à St-Georges le 16 août 1952 à Pauline Rhéaume; 2) FLORIAN MORISSETTE, marié à St-Georges le 2 juin 1925 à Emérence Drouin. Florian est le frère d'Albertine (Wilfrid Maheu), Mathias (Adrienne Scully), Ls-Philippe (Blanche Gagnon), Marie-Yvonne (J.-Arthur Gilbert), Joseph-Ph. (Julienne Gagnon), Emérentienne (Armand Boily), Emérilda (Emery Mathieu); 3) OLIVIER MORISSETTE, marié à Beauceville le 13 juin 1892 à Malvina Caron; 4) LOUIS MORISSETTE, marié à St-Georges, le 9 janvier 1866, à Archange Veilleux; 5) FRANÇOIS MORISSETTE, marié à Ste-Marie, le 22 novembre 1831, à Marie-Anne Faucher; 6) LOUIS MORISSETTE, marié à Ste-Marie le 18 janvier 1785 à Marie-Louise Binet; 7) JEAN-BAPTISTE MORISSET, marié à Ste-Famille le 10 octobre 1747 à Louise Larrivée; 8) GENCIEN MORISSET, marié à Château-Richer le 29 octobre 1710 à Geneviève Simon; 9) L'ancêtre, JEAN MORISSET.

III — Une famille de Ste-Claire : 1) GILLES MORISSET, marié à Ste-Claire le 18 octobre 1945 à Rita Fournier; 2) JOSEPH MORISSET, marié à Ste-Claire le 9 mai 1908 à Emma Morin; 3) EDOUARD MORISSET, marié à Ste-Claire le 2 juillet 1878 à Marie-Adèle Fournier; 4) J.-EDOUARD MORISSET, marié à Ste-Claire le 20 juillet 1858 à Eléonore Carbonneau; 5) ANDRE MORISSET, marié à St-Michel le 18 novembre 1833 à Angélique Sylvain; 6) CHARLES MORISSET, marié à St-Charles de Bellechasse le 6 novembre 1789 à M.-Madeleine Aubé; 7) JOSEPH MORISSET, marié à St-Jean, I.O. le 29 août 1757, à Marie-Louise Genest; 8) NICOLAS MORISSET, marié à Château-Richer le 28 août 1714 à Anne Cloutier; 9) L'ancêtre, JEAN MORISSET.

IV — Lignée de Mme Arsène Dionne, de St-Georges : 1) FERNANDE MORISSETTE, mariée à St-Georges le 2 février 1904 à Arsène Dionne. C'est la soeur de Caroline (J.-Aloysius Dionne), Louis (Bernadette Coulombe), François (Juliette Bourgault), de Georges-O., Alice et Marguerite-Marie (Sr M.-François de Laval); 2) FERDINAND MORISSETTE, marié à Lambton le 18 février 1879 à Octavie-J. Fortier; 3) GEORGES MORISSETTE, marié à St-Michel le 8 juillet 1834 à Sara Roy; 4) MICHEL MORISSET, marié à St-Michel le 7 novembre 1785 à Marie-Louise Fradet; 5) JOSEPH MORISSET, marié à St-Jean, I.O., le 29 août 1757, à Marie-Louise Genest, et la lignée rejoint le No 8 de la précédente.

MULHALL et HALL

L'ancêtre des familles Hall de St-Georges s'appelait William Mulhall et s'était d'abord marié à Irlande, probablement dans le comté de Wexford, à Ann Redmond. En secondes noces, à St-Georges, le 10 octobre 1864, il épousa Ann Sands. Son fils, Edward Mulhall, marié à St-Georges, le 31 août 1875, Catharine Donavan. Trois enfants d'Edward se marièrent à St-Georges : James, le 23 septembre 1890, à Célina Wintle; John, le 15 août 1911, à Marie-Angélique Labbé; et Cléophée, le 15 juin 1916, à Augustin Maheu. De John Hall sont nés Marie-Thérèse, mariée le 13 août 1918 à Pierre Veilleux, et EDDY HALL, le 3 juin 1947, à Yvette Labbé.

MUNRO

Philip Munro, soldat du 78e régiment écossais, au siège de Québec en 1757, était le fils de Jean et de Charlotte Leblanc, de la paroisse Saint-Denis, province de Ross en Ecosse. Il se maria à Lauzon le 15 juin 1772 à Charlotte Girard, fille de Louis et de Charlotte Jourdain.

On rencontrait les familles Munro à St-Henri, et voici la lignée de l'une d'elles : 1) GEORGES-S. MUNRO, marié à Saint-Henri le 27 juin 1911 à Elmire Dalzill; 2) JOSEPH MUNRO, marié à St-Henri le 7 février 1871 à Délima Fortier; 3) JOSEPH MUNRO, marié à St-Henri, le 16 août 1842, à Elisabeth Métivier; 4) JEAN-PHILIPPE MUNRO, marié à St-Henri le 10 février 1800 à Marie-Marguerite Plante; 5) L'ancêtre, PHILIPPE MUNRO.

La semaine prochaine, nous parlerons des familles Murphy, Murtha, et NADEAU.

Toutes les personnes intéressées à se procurer l'un des NEUF premiers volumes parus (ABDEL-HOY-ROUTHIER) n'ont qu'à s'adresser à l'auteur : **Frère ELOI-GERARD, secrétaire de la Société Historique de la Chaudière, Beauceville-Ouest.** Prix de l'exemplaire : **$3.38.**

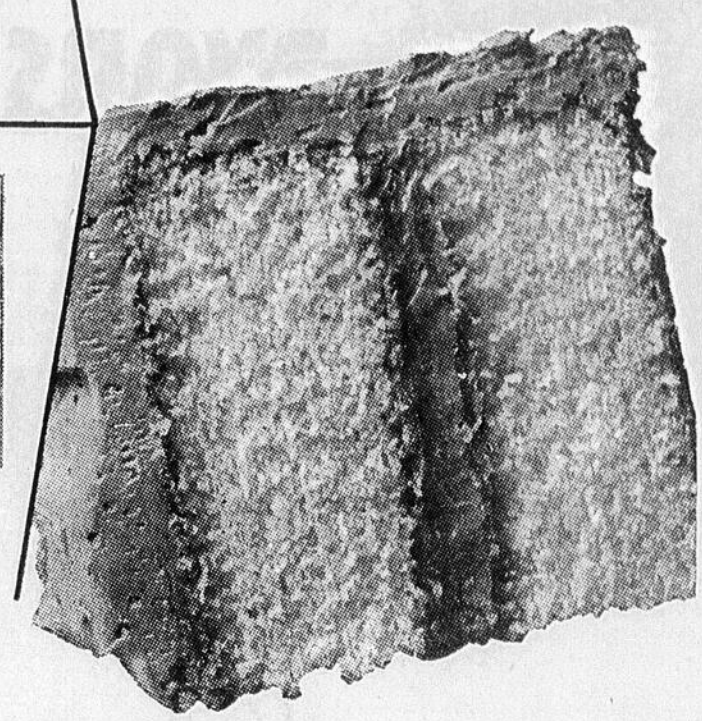
Voilà qui fait une différence énorme!



Mélanges à gâteaux Robin Hood



"CET OEUF FRAIS" que vous ajoutez vous-même aux mélanges à gâteaux Robin Hood vous assure un gâteau plus frais . . . qui reste frais plus longtemps.



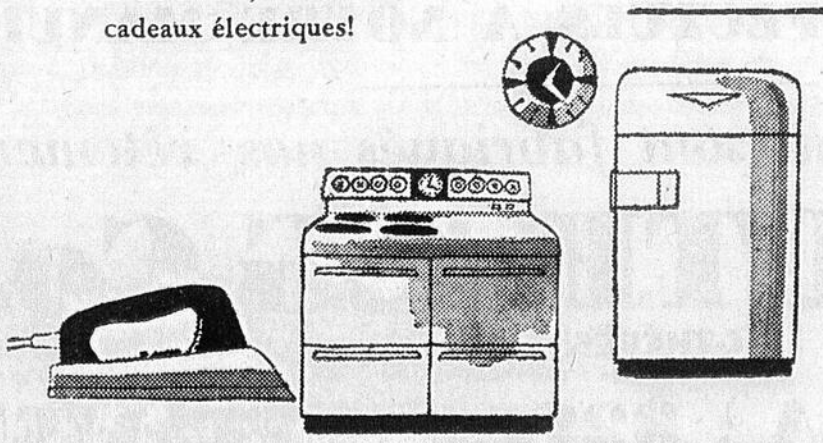
Vous ferez des MERVEILLES en offrant des

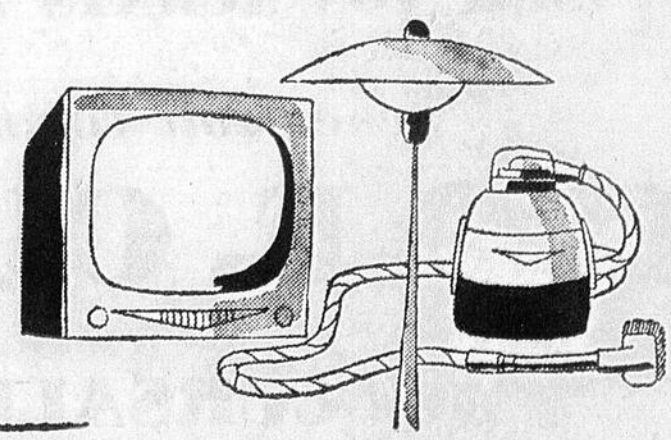
Cadeaux Électriques

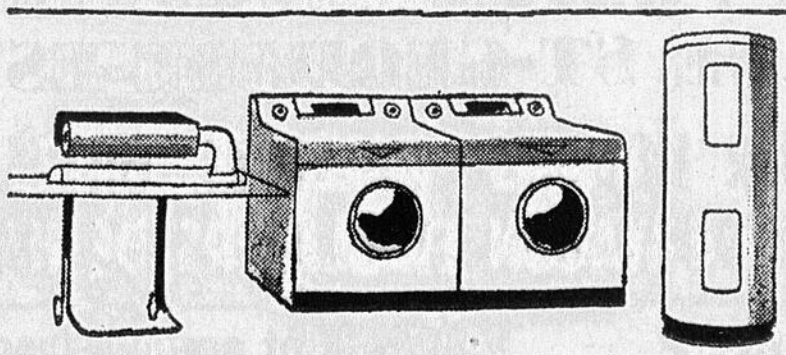


L'électricité diminue l'effort, accélère le travail et répand la lumière . . .
C'est le miracle de la vie moderne!
Elle apporte confort, commodité, beauté, économie . . .
Et ce sont là aussi les bienfaits que *vous* répandez . . . quand vous offrez des appareils électriques à vos parents et amis à l'occasion des fêtes.
Visitez votre marchand et voyez ces appareils électriques qui donnent la joie tout au long de l'année . . . et qui rappellent toujours votre bonne pensée.
Cette année, donnez des cadeaux électriques!



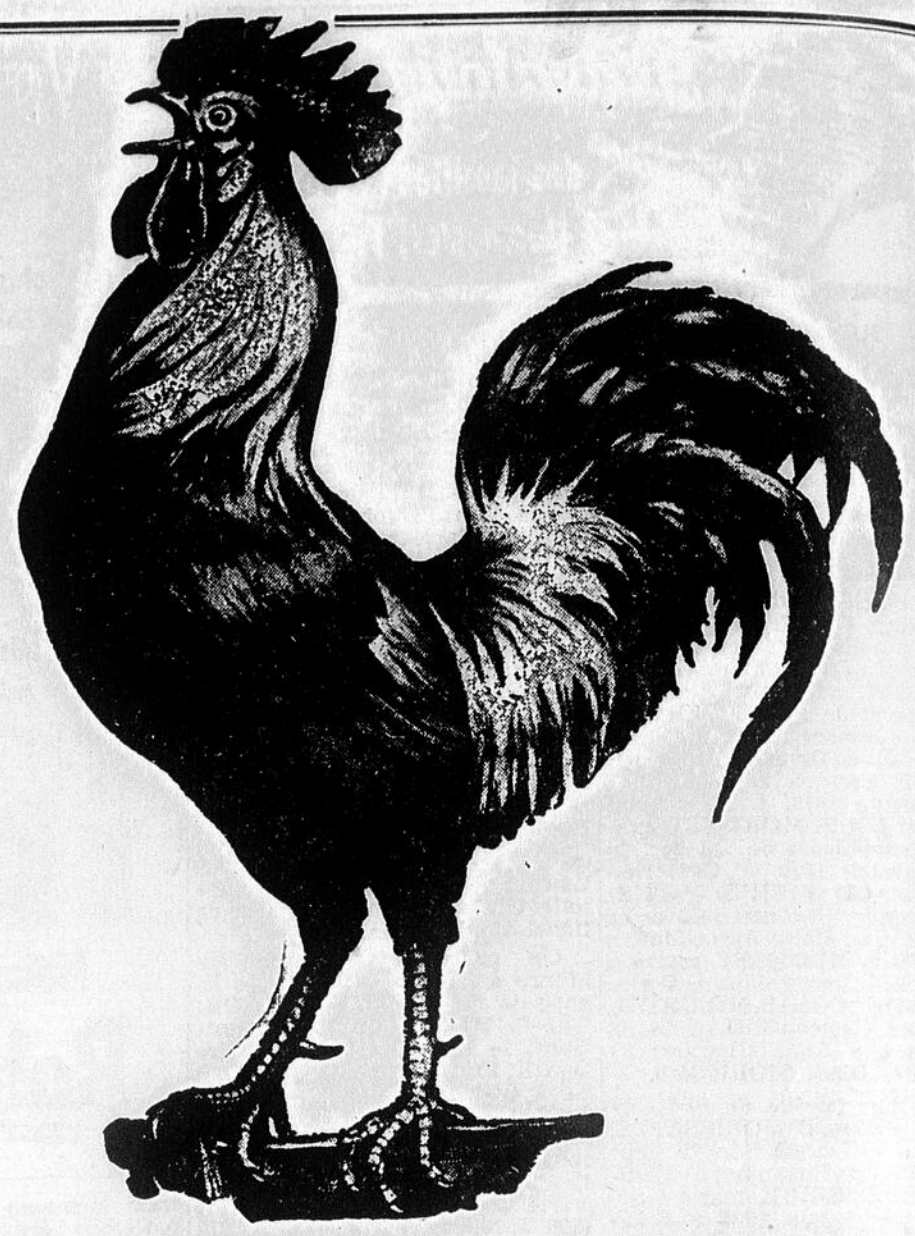






The Shawinigan WATER AND POWER CO.
AU SERVICE DU QUÉBEC

Comme le coq, nous avons raison de chanter !



★

DE HALIFAX A VANCOUVER,

PLUS DE

1,000,000

DE NOS VETEMENTS

ONT ETE VENDUS A

1,000,000

DE CLIENTS SATISFAITS

L'un des plus gros manufacturiers du Canada vous offre des vêtements d'homme au prix de la manufacture. Rendez-vous à notre succursale située à **329** 2e avenue, St-Georges de Beauce et épargnez **50%**

BERTRAND DROUIN, GÉRANT

Nous vous offrons...

Une ECONOMIE de 50%

SUR VOS ACHATS EFFECTUES A NOTRE MANUFACTURE

Venez voir comment sont fabriqués nos vêtements à

S. & F. CLOTHING Co., Ltd

STE-THÉRÈSE, QUÉ.

SUCCURSALE A : 329 - 2eme AVENUE, COIN 20e RUE ST-GEORGES-EST

FABRICANTS D'HABITS POUR HOMMES PALETOTS, GILETS SPORTS, PANTALONS, COUPE-VENT, STATION-WAGON ET BLAZERS DE HAUTE QUALITE

Ouvert tous les jours jusqu'à 6h. p. m. — Vendredi et samedi jusqu'à 9.30 p. m.

LA MAISON GEDEON ROY
EUGÈNE VEILLEUX, prop.
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Service d'ambulance jour et nuit
Fleurs naturelles et artificielles
St-Georges-Ouest Tél. 36 Bce

L'ECLAIREUR

SECTION DE SAINT-GEORGES

Roger Bolduc, rédacteur — Tél. 681-w

ROLAND LABRECQUE
Administrateur-Industriel
Taxe-Conseil-Impôt-Succession
St-Georges-Ouest · Tél. 468

Votre avenir est dans les sciences

Conférence de M. Adrien Pouliot. — Conseils aux parents et aux élèves. — L'Université et le cours scientifique.

Le bureau de direction du Prêt d'honneur du Collège l'Assomption avait le plaisir de présenter M. Adrien Pouliot dans une causerie sur "L'Avenir des Jeunes par la culture scientifique" à St-Georges, jeudi dernier.

Au delà de trois cents auditeurs venant de toutes les parties de la région eurent le privilège d'entendre le doyen de la Faculté des Sciences leur parler avec enthousiasme des immenses champs d'action ouverts aux élèves des cours scientifiques.

M. Pouliot commença sa conférence en félicitant les instigateurs du Prêt d'honneur dans cette paroisse et encouragea tout le monde à souscrire pour une oeuvre aussi méritoire.

Entrant ensuite dans le vif de son sujet, il rappela les nombreuses difficultés que les Ecoles Supérieures primaires avaient rencontrées avant de faire accepter leurs finissants à l'université. Même aujourd'hui, il n'y a d'ailleurs que les facultés de sciences qui ouvrent leurs portes à ces élèves.

M. Pouliot établit une comparaison entre les cultures classique et scientifique, précisant que les deux étaient nécessaires pour la bonne raison que nos jeunes n'ont pas tous les mêmes goûts, ni les mêmes aptitudes ni les mêmes moyens financiers. Il déclara, d'autre part, que le Canada français avait besoin d'ingénieurs et d'hommes de science pour occuper le rang qui lui est dû dans le monde des affaires.

Le conférencier reprocha même au système scolaire québecois de ne pas chercher à combler ses lacunes dans ce domaine. Il assura que les élèves ayant une 13e scientifique ou une 12e spéciale réussissaient aussi bien que n'im-

(suite à la page 20)

À L'ÉCOLE D'INFIRMIÈRE

Au 1er mars prochain, l'Ecole des Etudiantes-Infirmières de l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce ouvrira de nouveau ses portes pour recevoir un groupe d'aspirantes au cours d'infirmière.

Les autorités de l'Ecole prient les jeunes filles qui désirent s'inscrire pour le printemps, de bien vouloir faire leur demande avant le mois de février, afin d'assurer leur admission en mars.

M. Rodolphe Poulin est exonéré

L'enquête du Coroner sur la mort de Ls-Philippe Fortin, tué samedi dernier par une balle de carabine 30-30, s'est terminée par le verdict : Homicide involontaire non-coupable, exonérant ainsi de tout blâme M. Rodolphe Poulin, le propriétaire du garage Poulin, de St-Georges, qui avait abattu le cambrioleur.

L'enquête qu'on avait ouverte le soir du drame et ajournée au 26 novembre s'est continuée sous la présidence du Dr Rodolphe Maheu, Coroner du district. Au moins douze cents personnes s'entassèrent dans la salle paroissiale de St-Georges-Ouest pour écouter les témoignages.

Le jury était formé comme suit : MM. Albert Veilleux, président, Léonidas Cimon, Albert Rhéaume, Pierre-Georges Houde, Wellie Pépin et Armand Roy. Me Antoine Lacoursière, C.R., agissait comme procureur de la Couronne, tandis que Me Clovis Thibaudeau était le procureur de M. Poulin. Me Rosaire Beaudoin, C.R., et Me Emmett O'Farrell, C.R., représentaient les intérêts de la famille Fortin.

A l'ouverture de la séance, le Coroner rappelle d'abord le début de l'enquête alors que M. Ronaldo Fortin identifiait le corps de son fils, puis il appelle à la barre le Dr Gérard Poirier.

Celui-ci déclare que le corps de la victime portait une triple blessure et une fracture à la jambe droite. Il avait, de plus, une blessure à la boîte crânienne, ce qui avait causé la mort par éclatement de la cervelle.

Le second témoin est M. Wallace Cloutier, le compagnon de Fortin lors du cambriolage. Il décrit rapidement leur voyage de

(suite à la page 21)

Concert de Noël Brunet

Les Jeunesses Musicales de la Beauce accueilleront, le 9 décembre prochain, Noël Brunet, violoniste virtuose. Au piano, nul autre que John Newmark. L'un et l'autre sont assez avantageusement connus que point n'est besoin de les présenter. Il ne nous



reste qu'à attendre le plaisir de les entendre. Rappelons cependant que Noël Brunet, au cours de la tournée d'échange J.M. à travers la France et l'Allemagne l'année passée, a remporté des triomphes enviables. Il était bien qualifié pour représenter les Jeunesses Musicales du Canada en Europe.

Donc, à jeudi prochain, le 9 décembre, à 4 h. p.m., au Théâtre Royal, pour les étudiants (et les membres d'honneur qui le désirent); à 8 h. p.m,. au Séminaire pour les non-étudiants et les membres d'honneur.

Nous voudrions bien commencer le concert à l'heure fixée. Que tous et chacun y pensent et se rappellent le vieil axiome : "L'exactitude est la politesse des rois".

A tous les J.M. de la Beauce : un joyeux aurevoir !

La Direction des J.M. de la Beauce

Les pâtes et papiers, entreprise mondiale majeure, forment la plus importante industrie canadienne.

A l'Ecole des Parents

La direction de l'Ecole des Parents de Saint-Georges nous prie d'aviser ses membres que la conférence du Rév. Père M.-J. D'Anjou qui devait avoir lieu le 6 décembre a été remise au 13 du même mois.

Le Père D'Anjou traitera "L'Obéissance de l'Enfant". Sa causerie sera donnée comme d'habitude au Théâtre Royal, à 8h 15 p.m.



LE CADEAU DE NOEL LE PLUS DESIRE DE TOUTE FEMME, n'est-il pas un Superbe Manteau de fourrure ?





Chez DALLAIRE



Vous réservera tout manteau que vous pourrez choisir dans le **vaste assortiment** présentement en montre à leur salon. **Un empaquetage spécial** servira à une présentation agréable.

Vous trouverez chez nous des manteaux dont la **qualité est garantie** et la **coupe impeccable.**

Que ce soit pour un manteau de **loutre, castor, mouton de perse, noir** ou **gris,** prêt à porter ou sur mesure, **rat musqué naturel** ou **teint, patte de mouton** ou **seal noir** et **brun,** vous les trouverez chez nous dans toutes les grandeurs. A qualité égale, **nos prix sont toujours les plus bas. Achetez votre manteau de fourrure au seul** endroit de la Beauce qui donne du service et offre de l'assortiment.

•

Pour Noël faites des heureux en offrant un manteau de fourrure

•

L'ESPRIT DES FETES EST CHEZ DALLAIRE



R. DALLAIRE

1ère Ave Tél. 537 ST-GEORGES, Bce



FUNÉRAILLES DE M. EMILE BUREAU

Vendredi, le 26 novembre, ont eu lieu au milieu d'une grande foule de parents et d'amis, sous la direction de la maison Gédéon Roy, les funérailles de M. Emile Bureau, décédé le 21 novembre.

La croix était portée par M. Pamphile Rodrigue, maire de la ville St-Georges-Ouest, accompagné de M. Ls-Nazaire Roy. Le cercueil, par MM. Armand Bail-



largeon, François Boucher, P.-Emile Gagnon, Adrien Veilleux, Laurent Roy et Ernest Bureau.

La levée du corps fut faite par Mgr Beaudoin, curé de St-Georges, qui a également chanté le service, assisté de MM. les abbés P.-Eugène Roy, du Séminaire de St-Georges, et Patrice Roy, vicaire de Beauceville, tous deux cousins du défunt.

Au choeur de l'orgue, la chorale de l'Ecole Supérieure, sous la direction du Rév. Frère Supérieur.

Au choeur, M. l'abbé Cloutier, vicaire de St-Georges, M. le curé de St-Jean, Ile d'Orléans, M. l'abbé Blanchette, M. l'abbé Morin, de L'Assomption, M. l'abbé Denis Morin, du Séminaire, M. l'abbé Ls-Philippe Fortin, de l'Hôtel-Dieu.

A la famille que le deuil vient si lourdement frapper, nous offrons nos plus vives condoléances.

AUTOS DÉMOLIES

Un citoyen de St-Georges a été blessé et deux automobiles ont été endommagées sérieusement, vendredi dernier, dans une collision survenue à la sortie sud de St-Joseph.

M. Laurent Poulin, de Saint-Georges, montait vers cette ville en compagnie de M. Réal Bourque, vendredi soir, vers les 7h 30, lorsqu'il aperçut deux automobiles stationnées sur le côté droit de la route, toutes lumières éteintes.

M. Poulin, qui était au volant, tenta vainement d'éviter les voitures. Son véhicule frappa l'arrière de la première automobile et celle-ci heurta la seconde. Les occupants de la voiture stationnée ne furent pas blessés.

M. Bourque, par contre, fut projeté, sous le choc, dans le pare-brise qui se brisa complètement et lui infligea plusieurs coupures au visage. Hospitalisé, samedi matin, le blessé fut traité par le Dr R. Fortin. On craignait aussi une blessure importante au genou droit, mais une radiographie n'a rien révélé d'anormal.

Quant aux deux automobiles, elles ont subi des dommages pour au moins quinze cents dollars.

L'officier de circulation, Godfroy Jolicoeur, fit les constatations d'usage sur les lieux de l'accident.

LES TOURISTES CANADIENS ACHÈTENT DAVANTAGE EN ANGLETERRE

Les Canadiens de passage en Angleterre achètent davantage, en vertu du régime des exportations personnelles, d'après une statistique publiée à Londres par le Board of Trade. Au cours du troisième trimestre de 1954, ils ont acheté pour $232,000, soit une augmentation de 59 p.c. par rapport au chiffre de la période correspondante de 1953. Pendant les neuf premiers mois de l'année, les ventes aux Canadiens, sous ce régime, ont atteint $436,000., comparativement à $392,000. pendant toute l'année 1953.

M. GÉRARD BUREAU SUCCOMBE

M. Gérard Bureau, 35 ans, de St-Georges, a succombé dimanche soir à la suite des graves blessures qu'il avait reçues huit jours plus tôt dans un accident de la route à Notre-Dame des Pins.

M. Bureau est la seconde victime de cette pénible tragédie qui a déjà coûté la vie à son frère, Emile, décédé quelques heures après l'accident.

En plus de son épouse, née Mariette Roy, le défunt laisse quatre enfants : Jean-Pierre, Richard, Francine et Colette. Lui survivent également son père, sa mère ses frères et soeurs, ainsi que ses beaux-parents.

Les funérailles étaient fixées à jeudi matin, sous la direction de la Maison Gédéon Roy.

Nous réitérons l'expression de nos plus sincères condoléances à la famille Bureau, à la suite de cette seconde mortalité en moins d'une semaine.

DOUBLE TRAGÉDIE . . .

(suite de la première page)

Il était environ minuit samedi soir lorsque la voiture conduite par M. Raymond Poulin vint en collision, nez à nez, avec celle que conduisait M. Luc Morin. Le choc fut extrêmement violent.

Les deux seuls témoins de l'accident, MM. Gilles Larochelle et Léo Quirion, accoururent aussitôt pour constater que les six blessés étaient inconscients et que l'automobile de M. Poulin prenait feu. Ils réussirent à éteindre le commencement d'incendie et s'empressèrent auprès des victimes, qui furent entrées une à une dans la maison de M. Renaud Larochelle.

On demanda en toute hâte le Dr Normand Bastrash de St-Prosper ainsi que M. le curé Demers; ce dernier administra les derniers sacrements aux victimes.

Les ambulanciers de la Maison Giguère & Frère de St-Georges s'amenèernt sur les lieux et deux voitures-ambulances transportèrent les blessés à l'Hôtel-Dieu. Ces ambulanciers nous ont donné leurs impressions à la suite de cette alerte nocturne. "Ce n'était pas beau, nous déclara l'un d'eux, les blessés étaient tous ensanglantés, boueux et plaintifs". Le jeune Fortin était à ce point défiguré qu'ont dut l'identifier par des papiers qu'il portait sur lui."

D'autre part, les autorités de l'Hôtel-Dieu n'ont pas ménagé les éloges à l'endroit des employés de la maison Giguère & Frère qui déployèrent un dévouement remarquable jusqu'à une heure avancée de la nuit.

A l'hôpital, les docteurs Cliche et Lavoie traitèrent les blessés selon leurs besoins mais ne purent rien pour Yvon-Paul Fortin qui succombait à ses blessures deux heures plus tard sans avoir repris conscience.

Le jeune homme laisse son père et sa mère, M. et Mme Napoléon Fortin (Irène Bernier), ses frères et belles-soeurs: M. et Mme Marc-André Fortin, M. et Mme Guy Paul Fortin, M. et Mme Jean-Roch Fortin et M. Gaétan Fortin; ses soeurs et beaux-frères, M. et Mme Eli Pruneau (Yolande), Mlles Lili et Claudette Fortin. Son service et ses funérailles eurent lieu mercredi matin en l'église de St-Prosper.

L'enquête fut ouverte dimanche sous la direction du coroner le Dr Robitaille, mais elle fut ajournée aussitôt pour permettre aux blessés de se rétablir. Ceux-ci sont toujours hospitalisés, mais leur état quoique sérieux n'est pas critique.

A la famille d'Yvon-Paul Fortin, notre journal offre ses plus sincères condoléances dans cette cruelle épreuve.

AVEC LES ANGES

Le 26 novembre, décédait à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce, Daniel, enfant de M. et Mme Raoul Busque. Outre ses parents, il laisse ses frères, Réjean, Paul-André, Richard, Pierre et Luc; ses soeurs, Claudette, Céline, Suzanne et Lucille.

La cérémonie des anges eut lieu le 27, sous la direction de la maison Gédéon Roy. L'officiant était M. l'abbé Odina Poirier.

Les porteurs du petit cercueil étaient Fernand Roy, Clermont Roy, Laval Caron et Denis Busque. Portait les fleurs : Bernard Caron.

ASSEMBLÉE

L'assemblée régulière du Cercle des Fermières de St-Georges-Ouest aura lieu à la salle paroissiale jeudi prochain, le 9 décembre, à l'heure habituelle. Tous les membres sont invités à y assister.

CORRESPONDANCE ANGLAISE

Voici un service qui vous est offert :
Faites écrire vos lettres d'affaires ou personnelles, à la main ou au clavigraphe.
Cartes de Noël adressées.

M. J. WILLIAM HASKELL,
gradué de
DALE CARNEGIE INSTITUTE OF EFFECTIVE SPEECH
New-York City

POUR INFORMATION, APPELER :
ROLAND INKEL, St-Georges, Tél.: 767 ou Beauceville 166-j.
MLLE DONOVAN, St-Côme, Tél. 35.

Gagnez une **TELEVISION**

2e prix, RADIO-HORLOGE AUTOMATIQUE

3e prix, GRILLE-PAIN AUTOMATIQUE WESTINGHOUSE

CONDITIONS :
a) *Ecrire votre nom et votre adresse ainsi que*

"J'emploie DUZ BLEU parce qu'il contient de . . . . . "primes" à l'endos d'une étiquette d'un produit CO-OP au Produit Procter & Gamble. Le déposer dans la boîte placée à cet effet à la Coop. l'Erable, 2ième Avenue.

Les prix seront attribués le 22 décembre.
Les noms des gagnants seront annoncés dans le Soleil et l'Action Catholique.

Autant d'étiquettes, autant de chances de gagner, en vigueur jusqu'au 17 déc.

SPECIAUX POUR LA PERIODE DES FETES

Poulet de choix, 7 lbs et plus . . . . . la lb. **.39**
Bologna . . . . . la lb. **29**
Jus de tomates Heinz . . . . . 2 pour **.29**
Salade aux fruits Co-op, 20 onces . . . . . 2 pour **.69**



2 lbs pr. 69

3 lbs pr. 1.03

Gélatine Co-op, saveurs assorties, 3 pour 25
Carottes, 2 pts pour 29
Raisin Malaga, 3 lbs pour .49
Oranges, 3 dozs pour 98

Moyen 42
Géant 83



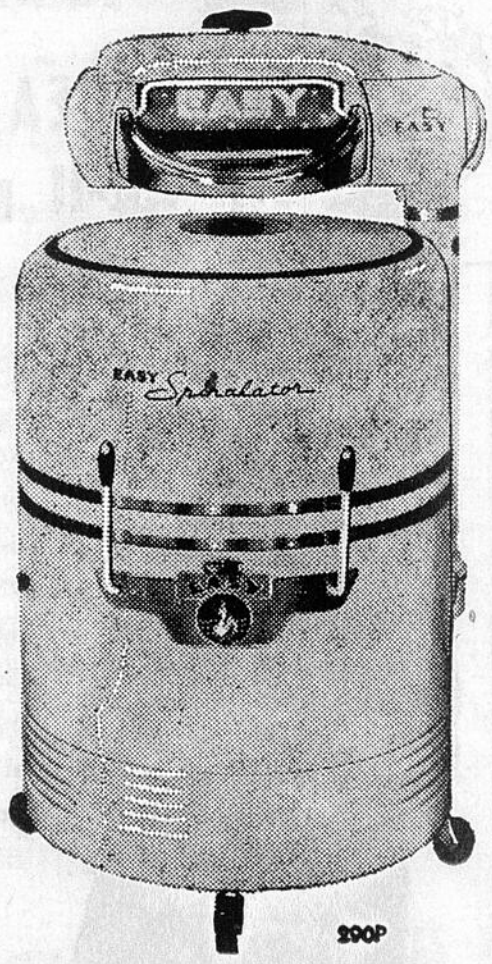
Le Syndicat CO-OP L'Erable

2ème Avenue (voisin Comm. des Liqueurs) **Tél. 296**

EASY présente le *Spiralator* EXCLUSIF

MODELE 90P

D'apparence aussi belle que de construction technique perfectionnée. Capacité très grande (10 livres) de la cuve en acier émaillée au titanium; mouvement "culbutant" Spiralator; essoreuse "Sûre-a-matique" nouvelle avec nouveau mécanisme; bloc-moteur silencieux, pompe mécanique automatique.



Ce nouvel appareil est vendu chez :

J.-A. GAGNE

MEUBLES — ACCESSOIRES ELECTRIQUES

A ce magasin, vous trouverez toujours des vendeurs consciencieux qui seront toujours disponibles lorsqu'il s'agira du service de ces appareils.

20 années au service de clients satisfaits

Ville St-Georges — en face du pont — **Tél. 63**

Comité pour les aveugles

L'Institut National Canadien pour les Aveugles
District de Beauce.

Nous sommes heureux de compter dans notre comité les membres dont les noms suivent :

Président : M. Gérard Thibodeau, St-Georges-Est. 1er vice-président : M. Amédée Vachon, Ste-Marie. 2ème vice-président : M. Fernand Rancourt, Beauceville. Secrétaire : M. J.-Ed. Rancourt et trésorier M. Gaston Dontigny de St-Georges.

Directeurs : MM. Jean-Charles Turcotte, Julien Paquet, Arsène Morin, Dr Lavoie, Dr Fortin, Dr Cliche, Dr Maheu, Dr Cloutier, Gustave Bourque et J.-A. Gagné, tous de St-Georges.

St-Philibert : Arthur Paquet, E. Brochu et Robert Fournier.

St-Côme : L'abbé A. Poirier, Florian Morin, Gustave Doyon, Léopold Dumas.

St-Théophile : Dominique Gaudet.

St-Martin : G.-O. Poulin, Dr. Raoul Poulin, Dr. Michel Bégin, Martin Bégin, Félix Poulin et Mathias Morin.

St-Benoît : Armand Boissel, Elzéar Maheu.

St-Honoré : Alphonse Champagne, Georges Pelchat, J.-P. Racine et Fortunat Fortier.

St-Ephrem : Jos. Côté, Clermont Roy, Albert Bélanger, Irené Mathieu, Anselme Marois.

Ste-Clothilde : Napoléon Veilleux.

St-Pierre de Broughton : Albert Savoie.

East-Broughton : Placide Gravel, J.-A. Cloutier, J. Evangéliste Roy.

St-Frédéric : Valère Champagne, Gustave Gagné.

St-Jules : L'abbé Edgar Nadeau.

St-Victor : Dr. E. Fortin, Noël Lessard, Nap. Veilleux, P. Doyon.

St-Sévérin : L'abbé Turgeon.

St-Alfred : Emile Fecteau.

Beauceville : Lucien Lachance, Georges Bonin, Charles Poulin.

St-Joseph : Emile Petit, Gérard Poulin, Auguste Doyon, Léo Lessard, Maitre R. Vézina, Dr. O. Cliche, Dr. Auger, Dr. Ferron, Adolphe Reny.

Sts-Anges : Alphonse Turmel.

Notre-Dame des Pins : Pierre Morin, Pierre Bourque.

Vallée-Jonction : J.-E. Cliche, Antonio Labbé.

Ste-Marie : Ed. Boivin, Louis Vachon, Charles Chassé, Roland Lacroix, Arthur Marcoux, Dr. L. Ph. Dionne, Dr. A. St-Jacques.

St-Elzéar : Ulric Marcoux, Wilfrid Grenier.

St-Jean de Lalande : Gérard Caron, André Breton.

En autant que leurs positions et leur rôle respetcif les concernent, nous apprécions beaucoup leurs services et espérons qu'ils nous continueront leur appui en temps propice, tant pour nous aider au renouvellement de nos fonds que dans tout autre service. Merci.

L'I.N.C.A. par F. Bégin
Secrétaire Administrateur

ÉCHOS DU SÉMINAIRE

Congé-étude.

Les abbés C.-H. Morin et Joseph Tanguay ont pris congé de leurs élèves, du 8 au 20 novembre, et s'en sont allés, avec leurs confrères de 10 années de prêtrise, au Monastère des Pères Rédemptoristes de Sainte-Anne-de-Beaupré, pour se remettre sur les "bancs de l'école" et se replonger dans leurs études théologiques. Ils sont revenus enchantés de l'hospitalité des Pères, bien satisfaits des cours suivis et surtout riches des expériences de leurs confrères dans le sacerdoce.

Double fête.

Le 24 novembre, les élèves du Petit Séminaire de Saint-Georges ont présenté leurs hommages à leur Directeur, monsieur l'abbé Léo-Paul Drouin, lors d'une soirée organisée en son honneur. M. Paul-Emile Doyon, doyen de la salle, offrit les voeux de ses confrères et assura monsieur le directeur de l'estime, du respect et de l'obéissance de tous. Mais, jugeant que les termes de Monsieur Doyon étaient un peu trop abstraits et philosophiques, Paul-André Roy, de Syntaxe, présenta, à son tour, d'une manière toute spontanée et directe, les voeux des plus jeunes. Sa courte allocution fut fort goûtée de tous.

Les philosophes, tout à la joie de célébrer sainte Catherine, leur patronne, s'étaient chargés du programme de la soirée. Ils nous ont joué deux pièces intéressantes : "Le homard et les Plaideurs" et "Les fiançailles d'Esopet". La chorale de Philosophie I nous exécuta deux chants. Monsieur Fernand Jacques, finissant, fit une glose assez élaborée sur la barbe, intitulée "De barbara".

Avant la soirée, les externes s'étaient joints aux pensionnaires pour leur banquet présidé par Monsieur le Supérieur et auquel prirent part les professeurs des deux classes de philosophie.

Le lendemain, les élèves ont pu jouir d'un grand congé et bénéficier d'une sortie au foyer familial.

Tableau d'honneur.

Voici les noms des premiers de chaque classe pour le bulletin de novembre :

Philosophie-II : Paul-Emile Doyon de Notre-Dame des Pins.
Philosophie-I : Patrick Caron de Saint-Benjamin.
Rhétorique : Rosaire Roy de Beauceville.
Belles-Lettres : Romuald Demers de Lac Mégantic.
Versification : Paul-Henri Beaudoin de Saint-Pierre de Broughton (Station).
Méthode A : Roger Breton de Saint-Frédéric.
Méthode B : Yvon Larochelle de Saint-Prosper.
Syntaxe : Gilles Lemieux de Saint-Georges.
Elément A : Gérard Sylvain de Sainte-Marie.
Eléments B : Pierre Rodrigue de Saint-Georges.

$100,000.00 ?

L'abbé Tanguay, propagandiste du Séminaire de Saint-Georges, disait dernièrement qu'il voudrait trouver $100,000.00 pour pourvoir à l'aménagement de la nouvelle construction, remettre les premières obligations échues (émission de 1947), payer les intérêts de la dette d'un million et demi, et mettre un peu d'aise dans l'exercice financier de la présente année.

Il accepte toute contribution : dons bénévoles, legs testamentaires, prêts à fonds perdus ou prêts sans intérêt pendant quelques années. Il promet en retour 10, 20, 30, 40, 100% sur la banque de l'éternité.

LA CAMPAGNE . . .

(suite de la permière page)

pas encore fait parvenir leur souscription, le fassent le plus tôt possible. Nous publierons d'autres résultats dans ce journal prochainement, et voici à titre d'encouragement la liste des généreux donateurs qui ont donné $3.00 ou plus :

Liste des Souscripteurs

Hon. J.-D. Bégin	$25.
Florent Bégin	25.
Clovis Thibodeau	20.
Hormidas Roy	15.
Dr Armand Beauchesne	10.
Dr V.-E. Groleau	10.
Henri Lacroix	10.
Me L.-G. Crépeau	10.
J.-B. Cadrin	10.
L.-P. Lacroix	10.
Hormidas Gilbert	10.
Industries de la Rive Sud	10.
Albert Daigle	10.
Meunerie Coop. St-Charles	10.
Rév. Auguste Cantin	10.
Robert Prévost	10.
Le Meuble Idéal Limitée	10.
Hon. Léonard Tremblay	10.
Lauréat Nadeau	6.
Les Produits Fréga Inc.	5.
Laurette Gagné	5.
J.-H. Laroche Enr.,	5.
Verrochio Limitée	5.
Dr G. Fontaine	5.
Me Alexandre Turgeon	5.
Thomas Comrie	5.
St. George Shoe Co. Ltd	5.
Dr Victor Cloutier	5.
Dr L.-P. Gagnon	5.
Roger Dutil	5.
Dr J.-M. Rousseau	5.
Dominique Poulin	5.
Marius Lord	5.
Arthur Bouchard	5.
Rév. Antonio Guay	5.
Dr Irenée Leblanc	5.
St. George Woolen Mills	5.
Me Rosaire Beaudin	5.
Me Antoine Lacoursière	5.
Hôpital de Beauceville	5.
Soc. Coop. Agricole, B.-Est	5.
J.-Albert Bouchard	5.
Joseph Lessard	5.
Rév. A. Gagnon	5.
J.-R. Normand	5.
Arthur Ouellet	5.
Mgr Hilaire Chouinard	5.
Inst. Agricole, Lac Et.	5.
Dr Aurélius Lord	5.
Rév. J.-E. Gariépy	5.
Conseil Mun. Ville St-G.	5.
Me Gaston Dufour	5.
Dr Jacques Langis	5.
F. Taylor	5.
Me Ls-Alfred Ferland	5.
Crépeau & Rodrigue	5.
Josaphat Poulin	5.
Dr Jean-Paul Genest	5.
P.-A. Beaudoin	5.
Me Eugène Bernard	5.
Rév. J. Bergeron	5.
Chassé & Fils Enr.	5.
Thibodeau & Frères Enr.,	5.
J.-Lorenzo Boucher	5.
Notaire Guy Pouliot	5.
La Cie de Construction Enr.	5.
Dr Elie Turgeon	5.
Emmanuel Allaire	5.
Dr Marcel Robitaille	5.
Alphonse Lacroix	5.
Dr David Robitaille	5.
Fernando Dumas	5.
Léopold Dumas	5.
Conseil Municipal, St-Ephrem	5.
André Taschereau	5.
Dr Rodolphe Maheux	5.
Mme Philéas Francoeur	5.
René Bernatchez	5.
Dr Roger Lachance	5.
Pathé Leather Limited	5.
Nettoyeur Moderne	5.
Fortunat Turmel	5.
Couvoir Coop. St-Anselme	5.
Dr Raymond Reny	5.
J.-A.-L. Michaud	5.
Jos.-H. Tanguay	5.
Giroux & Lessard Enr.,	5.
Laurent Robert	5.
Arthur Grenier Limitée	3.
J.-A. Vachon & Fils	3.
Adrien Bouchard	3.
Achille Gagné	3.
Lucien Bouchard	3.
Mme Alcide Breton Enr.,	3.
Henri Gérardin	3.
Rév. Eugène Gagnon	3.
Dr Ls-Philippe Dubé	3.
Rév. Philibert Goulet	3.
Napoléon Loubier	3.
Alfred Laliberté	3.
Joseph Labbé	3.

Au soir de cette vie, vous serez jugés sur l'AMOUR. — **Saint Jean-de-la-Croix.**



NOËL Chez DALLAIRE





Au département des Robes, Jupes, Blouses, Gilets et Manteaux de drap.



MILLE ET UNE SUGGESTIONS VOUS ATTENDENT A CE RAYON

VISITEZ L'ASSORTIMENT INCROYABLEMENT ELABORE des robes que nous avons achetées pour chacune de vous. Les couleurs sont châtoyantes, les styles on ne peut plus jolis. **VENEZ LES VOIR:** Nous serons honorés de vous faire une réservation.

Nous exposons présentement des **GILETS** et **JUPES** provenant des manufacturiers les plus réputés. Nous les avons marqués à prix très bas.

Durant la période des Fêtes, faites ressortir votre personnalité en portant un vêtement de CHEZ DALLAIRE.



R. DALLAIRE



1ère Ave Tél. 537 ST-GEORGES, Bce

GRATITUDE

Que de choses on revoit les yeux fermés ! C'est descendre dans le sanctuaire du souvenir et se pencher sur ce qui nous est infiniment cher... c'est revivre ce que nous avons aimé et que nous n'avons pu retenir. C'est l'évocation d'êtres, de circonstances, de gestes, de paroles inoubliables et inoubliées.

En effet, même si je le voulais, il me serait impossible de laisser mourir dans le coin des "oubliettes" les immenses services rendus. Je suis heureuse de le souligner et de t'apporter une large contribution de gratitude, de remerciement et de t'assurer de mon meilleur souvenir toujours.

En retour de tant de bienfaits reçus, de services rendus, accepte cette corbeille débordante de voeux très sincères, dont chacun porte un nom synonyme de bonheur, de succès, de santé, de joie.

Si par tes multiples encouragements tu as su apporter dans ma vie un peu de soleil, faire briller l'astre radieux de l'espérance, je sais que ta générosité ne demande rien en retour, mais comme mon coeur n'est pas ingrat, ni insensible, si je ne puis rien t'offrir vraiment, il n'est que juste que je te dise bien gentiment toute ma gratitude.

Accepte tout de même ce minuscule colis, tu y retrouveras... perdu... dans le blanc satin capitonné... ce petit "rien" que j'ai enveloppé de ma plus chaude amitié... il n'a cependant aucune valeur pécuniaire mais qui dit beaucoup pour celui qui sait comprendre le langage de la "gratitude".

Ce petit "rien", conserve-le longtemps, il te rappellera que ton dévouement semé dans la "joie de servir", n'a pas été une semence stérile... puisque tu y récoltes maintenant une généreuse moisson de "mercis" ! ! !

Quai des Brumes

Fleur de Lys

L'HIVER S'EN VIENT

Les champs d'ombre et de neige
ont ému ma pensée;
Et je songe ce soir à tous les miséreux
Qui vont, par cet hiver, tristes et langoureux,
Courbés sous le malheur, et la bise glacée.

Tout est silence autour des habitations de l'homme, sauf le pépiement de quelques moineaux ébouriffés par le froid. Au loin, dans les sapinières, seuls, nos lièvres et nos perdreaux s'ébattent encore. Le reste dort ou semble dormir. Ruisseaux, lacs et rivières se pontent bientôt d'une épaisse couche de glace.

C'est la saison bien-aimée des enfants. Dans les autres saisons, les bêtes et les végétaux se partagent la joie de vivre. Ici, plus de partage. La nature semble s'être réservée tout entière pour la portion choisie des êtres que Dieu lui a donnés.

La venue de l'hiver est une source de joie pour la jeunesse et surtout pour les enfants. On n'aime pas jouer au hockey ?

M. RODOLPHE...

(suite de la page 17)

St-Joseph à St-Georges et leur entrée dans le garage. Cloutier dit qu'il sortit le premier de l'établissement et qu'il courut vers la rivière Chaudière.

Le témoin affirme qu'il entendit successivement un cri, un coup de feu, un autre cri et un second coup de feu. Il ne sait rien de plus.

M. Rodolphe Poulin vient alors déposer à son tour. Il fut réveillé par son épouse qui venait d'entendre du bruit dans le garage. Il se vêtit à la hâte, prit sa carabine dans laquelle il plaça trois balles et sortit pour contourner le garage.

M. Poulin ajoute qu'il vit Cloutier courir devant lui et que, soudain, "il aperçut une masse noire se dresser devant lui, à trois ou quatre pieds de distance". Le témoin jure devant Dieu "qu'il tira sans viser et qu'il tira sous le coup de la peur".

M. Poulin se rappelle avoir tiré la première balle, mais il n'eut connaissance de rien par la suite jusqu'au moment où le chef Pozer lui adressa la parole.

Le chef Pozer vient lui-même déposer. Il reçut un appel téléphonique de Mme Poulin et se rendit sur les lieux. Il entendit deux coups de feu et vit Fortin tomber pour ne plus se relever. Il déclare que M. Poulin était très surexcité.

Mme Rodolphe Poulin et son fils, Jean-Eudes, rendirent ensuite des témoignages d'intérêt secondaire.

Le Coroner demande alors aux jurés de se retirer pour établir si cet homicide est coupable ou non-coupable. Ceux-ci délibérèrent cinq minutes avant que leur président vienne rendre le verdict de non-culpabilité.

La foule compacte qui assistait à l'enquête fut très calme. Une bonne moitié de l'assistance se plaignit cependant de ne pouvoir entendre les témoignages.

A un moment donné, un des procureurs produisit la photographie publiée dans notre journal la semaine dernière et demanda au chef Pozer si cette description de la scène du drame était exacte. M. Pozer affirma que la photo était parfaitement exacte et que nos informations étaient bien fondées.

Les terres à bois sont des plus profitables aux fermiers.

Votre avenir est...

(suite de la page 17)

porte qui dans les cours universitaires.

M. Pouliot se déclara très heureux de constater que les études scientifiques étaient désormais à la portée des jeunes Beaucerons. "Les portes de l'Université sont ouvertes aux finissants du Collège l'Assomption", dit en terminant le distingué visiteur.

Cette causerie présentée à l'intention des parents et des éducateurs avait pour but principal de faire comprendre la carrière scientifique et de jeter de la lumière sur l'état actuel des sciences dans notre province.

La soirée était sous la présidence conjointe de M. le curé Jean Duval et de M. Henri Lacroix, président du Prêt d'Honneur. Plusieurs prêtres et religieux étaient aux premiers rangs de l'assistance. Le conférencier fut présenté par M. Albert Plante, vice-président du Prêt d'Honneur, et remercié par M. Samuel Bouchard, président de la Commission scolaire l'Assomption.

Pendant la réunion, on annonça qu'une somme de $2,500.00 était maintenant à la disposition des finissants qui désireront entrer à l'université. M. Victor Pomerleau, de Notre-Dame des Pins, en est le premier bénéficiaire, grâce à l'obligeance d'un particulier qui avança ce montant avant même que le comité soit en mesure de le faire.

HAUSSE DES EXPLOITATIONS DES VOITURES ANGLAISES

L'Angleterre a vendu outremer pour 725 millions de dollars de véhicules à moteur, de pièces et d'accessoires, pendant les neuf premiers mois de l'année, ce qui représente une augmentation de 98 millions par rapport à la même période de 1953.

EN QUELQUES LIGNES

Le papier, véhicule de la pensée.

FIEZ-VOUS AUX

Quand les reins n'enlèvent pas l'excès d'acidité ou les déchets—il s'ensuit souvent un mal de dos, une sensation de fatigue, un repos brisé. Les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent les reins. Vous vous sentez mieux, dormez mieux. Achetez des Dodd's maintenant.



REMERCIEMENTS

M. et Mme Raoul Busque remercient sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de leur enfant bien-aimé, Daniel.



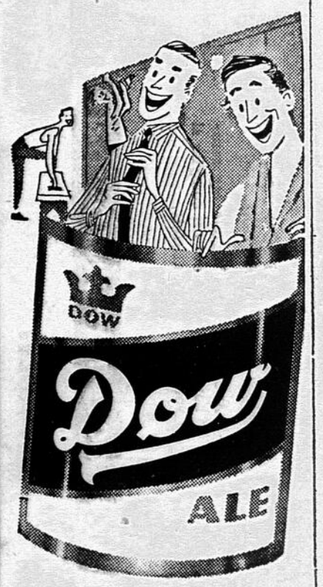
La venue de l'hiver est une source de joie pour la jeunesse et surtout pour les enfants. On n'aime pas jouer au hockey? Pour les vieilles gens, ce sont les longues soirées passées agréablement à jouer aux cartes. Malheureusement, beaucoup de pauvres souffrent durant l'hiver. Pensons à leur apporter notre secours, car, durant cette belle nuit de Noël, Dieu bénira nos bonnes actions.

Benoit VEILLEUX

L'ÉTERNEL FÉMININ

un plat de légumes avec du piquant. Mélanger une boîte de 16 oz. de blé d'Inde en crème avec ½ piment de grosseur moyenne haché, 2 pimientos de grosseur moyenne hachés, ½ c. à thé de sel et ½ c. à thé de sauce Worcestershire. On peut ajouter une pointe de tabasco. Placer les ingrédients dans un plat en pyrex d'une pinte. Cuire au four modéré (350°F.) durant environ 20 minutes ou jusqu'à ce que le tout soit bien chaud. Recette de 3 ou 4 personnes.

la vraie bonne bière



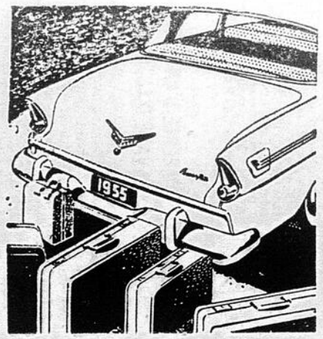
parce qu'elle est

'CLIMATISÉE'

Voici la voiture que vous attendiez impatiemment... la

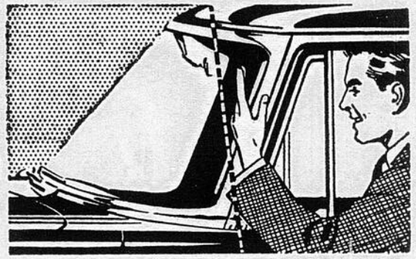
PLYMOUTH '55

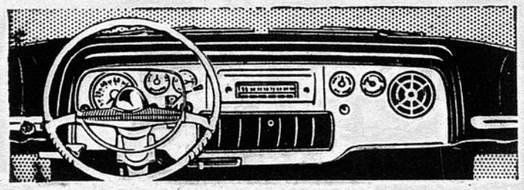
V-8 ou 6



Le contour original de l'arrière, avec ses gracieux garde-boue en forme d'ailerons, accentue les lignes basses et fuyantes de l'élégante silhouette de la Plymouth. Le compartiment à bagages extra-spacieux loge facilement une grande malle de voyage.

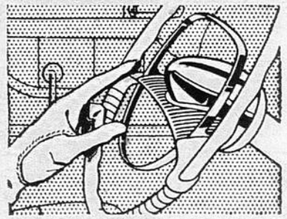
Le nouveau pare-brise enveloppant "plein horizon" suit le carénage non seulement aux coins inférieurs, mais aussi dans sa moitié supérieure là où cela importe vraiment. Les montants sont hardiment inclinés vers l'arrière et épousent les lignes fuyantes de la Plymouth 1955.





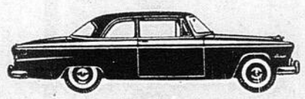
Le nouveau tableau de bord incurvé, avec ses étincelants cadrans en retrait, présente l'aspect et la commodité d'un tableau de bord d'avion. Le levier Flite Control de la transmission automatique PowerFlite* est maintenant logé sur le tableau de bord avec les commandes rarement employées.

La nouvelle servo-direction coaxiale à effet constant élimine la désagréable sensation de "relâche" de certains autres mécanismes de direction. La conduite et le stationnement ne demandent pas plus d'effort que de composer un numéro de téléphone. Les servo-freins, le système de relevage automatique des glaces, et le mécanisme de réglage automatique des sièges ajoutent au confort, à la commodité et à la sécurité de roulement.*

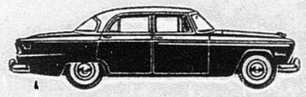


Absolument nouvelle... dans tous ses détails!

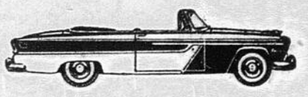
L'esprit de l'avenir se reconnaît dans les moindres détails de la nouvelle et vibrante Plymouth 1955. Car voici une voiture exempte de tout superflu inutile, si artistement dessinée, si élancée, si sobre . . . que vous sentez sa puissance latente même quand elle ne bouge pas. Et sous le capot, vous découvrirez une puissance veloutée due aux nouveaux moteurs V-8 et 6 cylindres. Oui, du toit aux roues, d'un pare-chocs à l'autre, on n'a jamais vu pareille élégance, pareils avantages. Voyez la pétulante Plymouth maintenant exposée chez votre dépositaire Chrysler-Plymouth-Fargo.



MODÈLE PLAZA



MODÈLE SAVOY



MODÈLE BELVEDERE V-8 OU 6

Construites au Canada par la Chrysler Corporation of Canada, Limited

*La transmission automatique PowerFlite, la servo-direction et les servo-freins s'obtiennent moyennant supplément sur tous les modèles. Le système de relevage automatique des glaces et le mécanisme de réglage automatique des sièges s'obtiennent sur les modèles Savoy et Belvedere moyennant un léger supplément.

Ne manquez pas de voir les sensationnels modèles Plymouth 1955 chez votre dépositaire Chrysler-Plymouth-Fargo

Royal Automobile Enrg.

ST-GEORGES, BEAUCE

Voyez votre dépositaire Chrysler - Plymouth - Fargo le plus proche

Question d'histoire de l'Eglise

TRISTESSES ET ESPOIRS EN ORIENT

La présente année marque déjà le neuvième centenaire de la plus triste date dans toute l'histoire de l'Eglise, celle de la rupture officielle entre l'Orient et l'Occident. Les douloureuses désunions entre frères qui se brouillent, dans une même famille humaine, nous permettent de comprendre un peu comment des Fils de l'Eglise ont pu, sous l'influence des événements et des passions, en arriver à se disjoindre, chacun se figurant peut-être qu'il avait raison et qu'il restait en liaison avec le Chef Divin.

Par deux fois, au cours des siècles suivants, on a pu espérer que l'heure du rapprochement avait sonné : lors du Concile de Lyon (1274), et plus tard, au Concile de Florence (1439). L'union fut éphémère. L'état de division continua. L'Eglise devait gémir plus tard d'une autre grande déchirure : le schisme protestant.

Aujourd'hui, grâce à Dieu, il est clair que de bien des côtés on désire une réunion, on la recherche, on y travaille. Chez les chrétiens protestants et chez les chrétiens orientaux se rencontrent en foule des âmes de bonne volonté, particulièrement sensibles à la parole du Maître : "QUE TOUS SOIENT UN". Depuis quelques dizaines d'années, une véritable nostalgie de l'Unité se manifeste parmi les si nombreuses communautés protestantes. Des assemblées ont été organisées avec des délégations venues de tous les coins du monde. Mais il ne saurait y avoir d'Unité véritable par un simple groupement d'Eglises qu'on estimerait à la fois différentes et équivalentes, comme le veut le mouvement oecuménique. L'Unité ne peut se faire que par le retour à l'Eglise catholique dont l'Evêque de Rome est le Chef.

C'est du côté des Eglises orientales séparées que l'Eglise catholique tourne plus volontiers ses regards. Là est son espoir concret, son attente ! Elle est d'ailleurs restée bien belle cette Eglise d'Orient; elle a continué son chemin, gardant le même idéal que sa soeur d'Occident, le même sacerdoce, les mêmes sacrements, le même amour du Christ et de sa Mère ! De l'Orient grec, elle passa à cette Russie qui naissait au christianisme tout juste à l'époque où s'effectuait la schisme. La Russie, qui allait devenir la plus vaste nation d'Europe orientale, s'est vue entraînée dans la séparation par le clergé grec appelé à l'évangéliser. Mais l'âme russe a été si profondément marquée par le christianisme que le bolchévisme n'a pu triompher d'elle, et, bien qu'asservie au Pouvoir, l'Eglise a connu en U.R.S.S. une résurrection certaine. Nous ne connaissons pas en détail tout ce qui se passe derrière ce qu'on a appelé, d'une expression énergique, LE RIDEAU DE FER. "Une certitude nous reste, c'est que, si l'organisation hiérarchique est momentanément écrasée, les individus restent fidèles et préparent par leurs souffrances un lendemain meilleur. Incarcérés ou condamnés aux travaux forcés, les catholiques prêchent sans cesse leur foi dans des milieux où cette foi n'était pas connue. Autant que ses ennemis, l'Eglise a confiance dans l'avenir". Message d'espoir que le Cardinal Tisserant donnait l'an dernier à Bruxelles !

Ils sont extraordinairement nombreux les actes pontificaux : allocutions, encycliques, qui constituent autant d'appels affectueux et pressants aux Orientaux. Plus que jamais, l'Eglise souhaite voir se reconstituer l'unique bercail. En face des attaques dont elle est l'objet en tant de pays, l'Eglise redevenue Une, en imposerait encore bien davantage à ses ennemis.

Lorsqu'il s'agit de la grande cause de la réunion des Eglises, nous nous reconnaissons dans un état d'impuissance pour renverser les obstacles accumulés depuis des siècles. C'est pourquoi notre charité doit d'abord s'exprimer en prière ! Dieu seul possède le secret d'agir efficacement sur les créatures libres, pour faire resplendir à leurs yeux certaines Vérités. C'est Dieu qui touche les coeurs et qui illumine les intelligences.

Notre charité s'exprimera aussi en aide aux missionnaires qui travaillent pour l'UNITE. Cent congrégations missionnaires sont présentes et travaillent en Orient auprès de ces masses de chrétiens séparés.

Pour aider tous ces missionnaires catholiques de Palestine, du Liban, de Constantinople, d'Egypte, de Perse, des Balkans, une oeuvre générale appelée "Oeuvre d'Orient" fut fondée, il y a près d'un siècle. L'Oeuvre d'Orient a maintenant sa section canadienne établie à **1167, rue Berri, Montréal.** Répondre aux appels de cette oeuvre générale, c'est à coup sûr TRAVAILLER A L'UNITE selon les directives du Saint-Siège.

L'Oeuvre d'Orient publie un modeste bulletin, servi à ses associés tous les trois mois. Ce bulletin ne veut être que le lien naturel entre les missions secourues et tous ceux qui leur viennent en aide. Le versement annuel d'un dollar ou plus constitue uniquement les recettes ordinaires de l'Oeuvre. Le Secrétariat de l'Oeuvre vient d'envoyer une lettre-circulaire à tous les

(suite à la page 23)

Le passe-temps favori des petits et des grands

LA PEINTURE "CRAFT-MASTER"

REALISEZ UNE PEINTURE A L'HUILE A VOTRE PREMIER ESSAI !



LES NUMEROS MAGIQUES guident votre pinceau. C'est agréable et reposant, un véritable passe-temps pour tous. C'est facile, la toile porte une série de numéros qui correspondent à ceux de la peinture. Vous n'avez qu'à suivre les indications et à votre premier essai vous réaliserez une belle peinture à l'huile.

Le tout pour $3.50

ENSEMBLE COMPRENANT :

3 TOILES (1 de 12" x 16" et 2 de 4½" x 5½")
2 PINCEAUX — BOITE DE 27 COULEURS — LIVRE D'INSTRUCTIONS

Autres modèles de 1.50 à 7.95

COMMANDEZ PAR LA POSTE

PAQUET SPORTIF ENRG.

Magasin d'articles de sports

1ère Avenue Ville St-Georges Tél. 574

P'TITS GARS!

CE SERVICE DE LAVAGE D'AUTOS POSSÈDE UNE VRAIE POMPE À EAU ET UNE CHAÎNE SANS FIN QUE VOUS FAITES FONCTIONNER VOUS-MÊMES!

et vous obtenez 40 autos avec chaque service de lavage!

DEMANDEZ LE VÔTRE IMMÉDIATEMENT!



Hé les gars! C'est le plus beau jouet service lavage d'auto que vous ayiez jamais vu. C'est semblable au garage où les personnes adultes font faire laver leurs autos! Vous maniez le mécanisme sur le côté pour déplacer vos autos-jouets le long de la bande mobile à l'intérieur du lavage d'auto. Au même moment une pompe à eau vaporise l'eau du toit sur chaque auto qui passe à l'intérieur. Vous remplissez le réservoir d'eau sur le côté lorsqu'il est vide.

MÉCANISME ET APPARENCE D'UN VÉRITABLE SERVICE LAVAGE D'AUTO

Vous aurez beaucoup de plaisir à aligner les nombreuses autos que vous obtenez avec votre service auto-lavage . . . les conduisant jusqu'à la pente, au-dessous de la pompe à eau et de l'autre côté à l'extérieur! Alors vous l'essuyez avec un linge que maman vous donnera. Vous pouvez laver 30 grosses autos et 60 petites avec chaque réservoir rempli d'eau! Vous serez alors prêt à faire fonctionner ce pratique service auto-lavage . . . et vous pourrez aussi laver les autos-jouets de vos amis lorsque ceux-ci viendront jouer avec vous.



GRATIS!

Avec chaque service lavage-auto nous vous enverrons un sac contenant approximativement 40 autos-jouets en plastique (toutes sortes—autos, camions, autobus) absolument gratis . . . ils sont à vous gratuitement, ainsi vous pouvez commencer à faire fonctionner votre service auto-lavage comme une véritable station de lavage affairée. Hâtez-vous de vous procurer le vôtre dès aujourd'hui. Postez ce bon dès maintenant!

A vous pour 2.98 SEULEMENT

POSTEZ CE BON DÈS AUJOURD'HUI!

Aucun risque, l'argent est remboursé par le retour du courrier si vous n'êtes pas satisfait.

HÂTEZ-VOUS! Vous pouvez acheter ce merveilleux service lavage-auto par la poste seulement . . . ne se vend pas dans aucun magasin. Soyez certain d'avoir le vôtre maintenant . . . postez ce bon aujourd'hui pour votre service lavage-auto et le sac plastique avec 40 autos-jouets.

STRATTON MFG. CO., TORONTO, ONTARIO

STRATTON MFG. CO., 47 Colborne St., Toronto, Ont., Dept. 0000.

VEUILLEZ M'EXPÉDIER ..... service(s) de lavage d'autos à $2.98 chacun.

J'inclus $..... (affranchissement gratuit) ☐ comptant ☐ chèque ☐ mandat postal

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE.....PROV.....

SAINT-RENE

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Normand Mathieu, de St-Georges-Ouest, chez M. et Mme Marius Gilbert.

—M. et Mme Genois Drouin, de Mégantic, en promenade à St-René, chez M. et Mme Jean Drouin.

—Mme Marius Gilbert, aux obsèques de M. Pierre Lacroix, à St-Samuel de Gayhurst.

—Récemment, M. Paul Lacroix, de St-Samuel de Frontenac, était de passage chez M. et Mme Marius Gilbert.

—Mlle Yvonne Mathieu, de Québec, chez sa soeur, Mme Marius Gilbert.

—Le 21 novembre, M. et Mme Gilbert Rodrigue, accompagnés de leur fils, Bernard, visitaient M. et Mme Marius Gilbert.

—M. et Mme Benoit Dallaire, de St-Ludger, en promenade chez M. et Mme Lucien Mathieu.

—M. et Mme Eugène Moreau, de St-Gédéon, chez M. et Mme Lucien Mathieu.

DEPART DE M. L'ABBE EMILE BLAIS, CURE :

A l'occasion du départ de notre vénéré curé, les paroissiens de St-René, voulant lui témoigner encore une fois leur reconnaissance, avaient organisé, avec les bonnes religieuses, quelques petites saynètes qui savaient laisser parler leur coeur par les enfants de la paroisse.

A cette occasion, Mgr Beaudoin, de St-Georges, était présent ainsi que M. le curé Cloutier, de St-Martin, assisté de son vicaire, et M. le curé Roberge, de St-Robert.

A 8h 30, il y eut le Salut du T. St-Sacrement. Après cette cérémonie, M. le maire Henry Lessard fit la lecture d'une adresse, et M. Omer Poulin, marguillier en charge, présenta une bourse.

M. le curé Roberge nous parla de tous les organisations et bienfaits de notre vénéré curé pendant les neuf années passées parmi nous. La parole fut ensuite donnée à notre curé, M. l'abbé E. Blais, qui remercia ses paroissiens et les encouragea, comme par le passé, en leur promettant un souvenir à l'autel.

Le 14 novembre, à 11h 30, les paroissiens de St-René se réunissaient pour le départ. Un grand nombre de paroissiens se firent un devoir d'aller reconduire leur curé à sa nouvelle paroisse de Notre-Dame de Lourdes.

Nous souhaitons à notre regretté pasteur, beaucoup de bonheur.

SAINT-COME

CARNET SOCIAL :

M. Robert Bélanger, de Montréal, en visite chez sa mère, Mme Alfred Bélanger.

—M. Marcel Gagnon, en promenade à St-Côme.

—Mlles Gemma et M.-Paule Gagnon, de Québec, les invitées de M. et Mme Jos.-D. Gagnon.

—M. Ralph McCollough, de Québec, chez ses parents, M. et Mme Edgar McCollough.

—Mlle Micheline Létourneau, à St-Georges, l'invitée de Mlle Ninette Dulac.

—M. l'abbé Victor Veilleux, professeur au Collège de Lévis, de passage à St-Côme.

Tristesses et...

(suite de la page 22)

catholiques du Canada inscrits comme associés depuis 1949.

L'Oeuvre d'Orient attend votre réponse. La charité canadienne est splendide quand elle sait pourquoi elle donne. Puissent tous les bienfaiteurs de l'Oeuvre d'Orient trouver déjà dans leur sacrifice, leur récompense !

HOTEL HERMANDI

EUG. VEILLEUX et LEO RANCOURT, props

Attention spéciale aux réservations. Réceptions, banquets, fêtes de familles. Service courtois. L'excellence de la table fait sa renommée.

Salle de jeux et télévision à la disposition des voyageurs au cours de vos repas.

Ville de St-Georges-Est, Cté Beauce

Tél. 526 — C.P. 545

Chez PAQUET SPORTIF



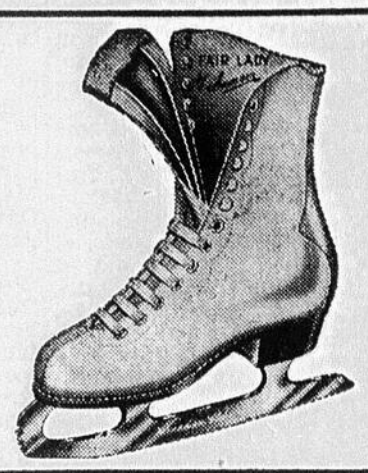
JOUEURS DE HOCKEY

PATINS POUR HOMMES
SAMSON
Pointures: 6 à 11
de
9.95 à 43.50

PATINS pour GARCONS
SAMSON et BAUER:
POINTURES :
11-12-13, spécial . . . **7.95**
1 à 5½, spécial **8.25**
1 à 5½, avec tendons . **8.95**

GRAND SPECIAL!

PATINS de fantaisie pour dames et jeunes filles, de marque SAMSON. Bottine haute, blanche, très bon cuir. Pointures: 3 à 10. Spécial **10.95**



PATINS POUR FILLETTES
A TUBES: POINTURES: 11 à 2 . . . . **9.95**
FANTAISIE: POINTURES: 11 à 2 . . . **10.95**

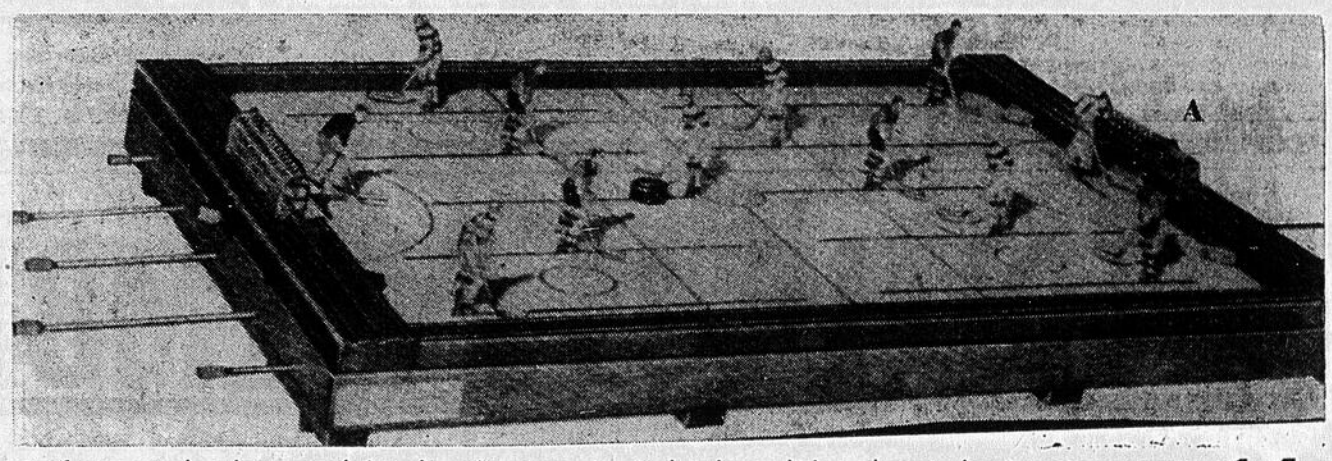
GANTS : . . . . . de **3.90** à **35.00**
JAMBIERES : . . . . . de **1.75** à **10.00**
EPAULETTES : . . . . de **2.95** à **17.00**
HOCKEYS : . . . . . de **.49** à **3.50**
PANTALONS : . . . . . de **3.90** à **15.00**

ENSEMBLE
Gilet — Bas — Tuque
Gilet collet haut, laine épaisse. Grandeurs: 26 à 36.
Spécial 6.95

SPECIAL
Pour jeunes garçons, comprenant: Pantalons, Jambières, gants, épaulettes.
Le tout 5.95

AVONS EN STOCK DES SETS DE 15 GILETS AVEC BAS POUR CLUBS.

VOICI LE FAMEUX JEU DE HOCKEY "CRESTA"



Le plus intéressant, le plus populaire, le mieux construit, le plus solide. Amuse les jeunes comme les vieux. Peut se jouer à deux ou à quatre. Il sera très apprécié comme cadeau. Spécial . . . **14.95**

SUGGESTIONS AVANTAGEUSES POUR CADEAUX

UN ARTICLE DE SPORT EST TOUJOURS APPRECIE COMME CADEAU. NOUS EN AVONS POUR LES SPORTIFS DE 3 A 80 ANS.

Profitez de nos spéciaux des Fêtes. Réduction de 33⅓ à 50% sur articles de pêche-tennis-baseball

Pour amateurs de pêche
- CANNE • MOTEUR JOHNSON
- MOULINET • CANOT
- LIGNE • COUSSIN DE CANOT
- PANIER DE PECHE
- POELE COLEMAN • MOUCHES
- LIVRET A MOUCHE
- FANAL COLEMAN • TENTE
- ASSORTIMENT DE TROLL
- SAC DE COUCHAGE

Pour amateurs de tennis
- SOULIERS DE TENNIS
- RAQUETTE DE TENNIS
- BALLE DE TENNIS
- PRESSE RAQUETTE
- RAQUETTE DE BADMINTON
- OISEAUX DE BADMINTON
- JEUX DE TENNIS SUR TABLE A PARTIR DE 1.50 ET PLUS
- FILET • BALLES DE PING-PONG

Pour amateurs de baseball
- BATON
- BALLE
- COSTUME POUR JEUNES
- CASQUETTE
- SOULIERS
- GANT
- MITAINE DE 1er BUT
- MASQUE

Pour amateurs de chasse
- ARMES A FEU
- CASQUETTE REVERSIBLE
- RECHAUD DE POCHE • TELESCOPE
- ETUI A FUSIL
- CHAUSSETTE THERMO
- VESTE EN NYLON • COMPAS
- VESTE EN MOUTON
- COUTEAU • APPEL CHEVREUIL
- NETTOYEUR A FUSIL
- CEINTURE A CARTOUCHES • ETC.

Pour amateurs de ski
- SKIS • LUNETTES
- BOTTINES
- BATONS
- ATTELAGE
- STEEL EDGE
- CIRE A SKI
- CASQUETTE DE SKI
- MITAINES • ETC.

SPECIAUX pour bottines
#830 Pour femmes, 18.50, pour **5.95**
#611 Pour hommes, 25.95, pour . . . **21.95**
#644 Pour hommes, 12.50, pour **9.95**

PRIX SPECIAUX POUR COLLEGES ET ASSOCIATIONS SPORTIVES

POURQUOI ACHETER AILLEURS QUAND ON PEUT ACHETER CHEZ NOUS A MEILLEUR PRIX POUR LES MEMES QUALITES SANS OUBLIER LE BON SERVICE QUE NOUS VOUS DONNONS.

OUVERT TOUS LES VENDREDI ET SAMEDI JUSQU'A 9.30 HEURES.

ECONOMISEZ EN ACHETANT CHEZ

PAQUET SPORTIF ENRG.

Plan "Mise-de-côté" pour les Fêtes

432, 1ère Avenue — **Tél. 574** — **Ville St-Georges**

15e anniversaire de la fondation du cercle Lacordaire de St-Ludger

St-Ludger (DNC) — Les cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de St-Ludger ont fêté brillamment, dimanche, le 14 novembre, le quinzième anniversaire de leur fondation.

La journée débuta par une messe solennelle dite aux intentions des membres, à 7 heures, ainsi que par la communion générale de tous les membres.

Le sermon de circonstance nous fut donné par M. l'abbé Godéric Blanchet, vicaire à L'Assomption, St-Georges, aumônier du district et fondateur du mouvement Lacordaire dans la paroisse.

Parmi les pionniers du mouvement qui donnèrent leur adhésion il y a quinze ans, il y a encore treize Lacordaire et huit Jeanne d'Arc.

A 2 heures de l'après-midi, une assistance très nombreuse prenait part au forum, dirigé par M. André Breton, de St-Jean de Lalande, président régional. La discussion fut des plus cordiale et chaque question approfondie et réglée à la satisfaction de tous.

A 6 heures, un souper canadien, gracieusement offert par les Dames Fermières, réunissait à la salle paroissiale les nouveaux diplômée, les personnalités de l'extérieur, ainsi que les membres du bureau de direction des Lacordaire et des Jeanne d'Arc, rehaussé de la présence de M. le curé, qui présidait ce repas, accompagné de MM. les aumôniers.

Sur la table d'honneur, on remarquait un magnifique gâteau d'anniversaire, confectionné et offert par les Dames Reilgieuses du couvent.

Chaque membre du Cercle, décoré pour ses quinze ans d'adhésion, avait un menu-souvenir, offert par Mme John Poulin et Mlle Ghislaine Poulin.

Une magnifique soirée fut ensuite le couronnement de cette belle journée.

M. le président Ls-Philippe Labrecque souhaita la bienvenue à la nombreuse assistance, mentionnant que plusieurs cercles de la région étaient représentés à cette belle fête Lacordaire. Les anciens présidents du Cercle présentèrent et remercièrent tour à tour les distingués orateurs. Mentionnons le Dr Raoul Poulin, M.P., de St-Martin, qui fut l'un des fondateurs du mouvement dans la province, M. René Moreau, de Neuville, président diocésain, M. André Breton, de St-Jean de Lalande, président régional, M. l'abbé Sylvio Roberge, curé de St-Robert Bellarmin, aumônier régional, M. l'abbé Godéric Blanchet, vicaire de L'Assomption, aumônier du district, et M. l'abbé Conrad Gagnon, vicaire de St-Ludger, aumônier local.

On fit ensuite la remise de vingt et un diplômes d'honneur aux vingt et un pionniers, héros de ce jour. Chez les Lacordaire, ce sont : M. l'abbé P.-Emile Blais, curé de N.-D. de Lourdes, Cté Mégantic, MM. Joseph Taillon, Omer Vachon, Alphonse Boulanger, Aimé Giguère, Lucien Cliche, Ls-Philippe Boulanger, Joseph Blouin, Léo Beaudoin, Gérard Beaudoin, Xavier Beaudoin, Ludger Godbout, Joseph-Herm. Dallaire. Chez les Jeanne d'Arc, ce sont : Mmes Albert Gagnon, Noël Roy, Alfred Cliche, Ed. Beaudoin, Gaudiose Dallaire, Emile Carrier, Ludger Godbout et Antonio Roy.

Suivit ensuite, la partie récréative, et l'on remit un cadeau-souvenir à chaque diplômé.

Les anciens présidents du cercle, MM. Adrien Cliche, Gaudiose Dallaire et Lucien Cliche, reçurent, en reconnaissance des services rendus et comme marque d'appréciation de leur travail, une magnifique trousse de voyage.

Aux anciennes présidentes, Madame John Poulin et Mme Gaudiose Dallaire, l'on fit don d'une magnifique lampe de table.

Divers objets furent mis en rafle. Il y eut également plusieurs prix de présence.

A l'issue de la soirée, un magnifique goûter fut servi à la salle et tous se retirèrent, emportant un heureux souvenir de cet anniversaire dont nous entendons encore les échos.

L'assistance, très nombreuse pour cette circonstance, a démontré la haute considération et la sympathie toujours grandissante du public à l'égard des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc.

GRADUATION



• **Mlle CONSTANCE GIGUERE, fille de M. et Mme Donat Giguère, de Sainte-Aurélie, a gradué à l'Hôpital Ste-Justine de Montréal, avec la note "très grande distinction". Mlle Giguère fait maintenant partie du service de l'hôpital Ste-Justine de Montréal. Nos félicitations.**

SAINT-COME

NOS MALADES :

Mme Joseph Bouchard, hospitalisée à Beauceville.

—M. Joseph Paquet, à l'hôpital N.-D. de Beauce.

A ces malades, nos voeux de prompt rétablissement.

EUCHRE :

Jeudi soir dernier, fête de la Ste-Catherine, un groupe de dames et de jeunes filles se réunissaient à la salle des Dames Fermières. A cette occasion, il y eut partie de cartes, et plusieurs cadeaux furent distribués. On dégusta avec joie la fameuse tire Ste-Catherine.

SPECIAUX POUR FIN DE SEMAINE ET L'IMMACULEE-CONCEPTION



JAMBON "MAPLE LEAF"
Boîte 1½ lb... $1.87

RAISIN "Malaga", 3 livres	.50
ORANGES, nouvelle récolte, 3 doz.	.89
LARD haché, spécial, la livre	.49
BOUDIN, 3 livres	.89
BOEUF haché frais, 3 livres	1.14
SAUCISSE, 3 livres	1.14

PETITES DINDES — AGNEAU FRAIS
POULETS — CHAPONS

BLE-D'INDE "York", 2 boîtes	.35
FEVES jaunes coupées "York", 2 boîtes	.35
CRISCO, 3 livres	1.05

GRAISSE DOMESTIC
1 lb. 29

4 éponges de couleurs gratuites avec un total de factures de 35.00



DROUIN & PAQUET
ST-GEORGES DE BEAUCE — TEL. 215 - 214

SAMEDI, LE 11 DECEMBRE 1954

— LE —

Père Noël

Visitera les petits amis du magasin

P. F. RENAULT LIMITÉE



Encore cette année le bon Père Noël a accepté l'invitation du magasin Renault de venir visiter ses petits amis de Beauceville. Venez donc en grande foule à :

HOTEL DE VILLE EST
SAMEDI, 11 DECEMBRE
A 2 HEURES P. M.

AVIS AUX PARENTS :

Si vous désirez faire présenter un cadeau par le père Noël samedi le 11, vous devrez choisir votre article au plus tard le 10. Nous avons cette année un magnifique assortiment de jouets.

Lisez notre journal et faites-le lire à vos amis

L'ECLAIREUR

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Vol. 47 — No 10 Beauceville, jeudi, 2 décembre 1954 Page 25

Antenne-communauté à St-Georges bientôt

Les directeurs de la Cie de Téléphone patronisent le projet. — Un essai sera effectué d'ici trois semaines. — Une réception parfaite sur deux canaux.

L'avis des ingénieurs

Les amateurs de télévision de St-Georges peuvent maintenant prévoir le jour où ils jouiront d'une réception parfaite au moins sur le canal 4 (Québec) et sur le canal 8 (Mont-Washington).

Les directeurs de la Cie de Téléphone envisagent en effet le projet d'installer une antenne-communauté sur les hauteurs de la ville, ce qui permettrait aux résidents de brancher leurs appareils sur un réseau spécial qui assure, semble-t-il, une réception idéale.

Des ingénieurs de la Cie Benco de Toronto, spécialisés dans la fabrication de ces antennes, sont venus à St-Georges il y a quelques jours pour étudier cette possibilité et leur rapport est très favorable. Ils avaient à leur tête M. R. Loxon.

A titre d'essai, une première antenne-communauté sera installée d'ici trois semaines en dehors des limites de Ville St-Georges, près du Moulin à Vent de M. Marc Rodrigue. Au début, seulement une couple d'appareils seront desservis par le câble afin qu'on puisse apprécier le rendement de ce système.

Si le projet est réalisé tel que prévu, le réseau traversera différentes rues de la ville, en commençant par les moins bien servies au point de vue télévision.

Des amplificateurs disposés à tous les 1,500 pieds assurent la bonne réception dans tous les foyers qui se joignent au fil commun. Une organisation du genre à Warwick dans les Cantons de l'Est a donné d'excellents résultats depuis quelques mois.

Ici, le projet nécessitait de la part des intéressés une mise de fonds initiale de cent dollars ou plus et un abonnement de quelque trois dollars par mois pour le service. Il reste évident que ces chiffres ne sont pas officiels et que les organisateurs de l'affaire ne pourront les fixer que plus tard.

Nous tiendrons nos lecteurs au courant des développements qui surviendront à ce sujet durant les prochains jours.

GRAVURES CANADIENNES À UNE EXPOSITION INTERNATIONALE

Huit bois gravés en couleur de quatre artistes canadiens sont actuellement exposés au musée Victoria et Albert de Londres, à une exposition internationale de bois gravés en couleur, laquelle comprend plus de 200 oeuvres venues de vingt-cinq pays différents. Les artistes canadiens en question sont Alistair Bell, président de la Canadian Society of Artists, Bruno Bobak, professeur à l'école des Beaux-Arts de Vancouver, Fritz Brandtner, professeur à l'Université McGill, et Peter Sager, de Vancouver.

SAINT-PROSPER

ACCIDENTS :

M. Maurice Bussière est hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de St-Georges, après avoir été accidenté dans les chantiers américains. Il souffre d'une fracture à une jambe.

—A cause des chemins glissants, dimanche avant-midi, M. Charles Paradis n'a pu exempter de frapper Jean-Noël Vachon, enfant de M. Jean-Marie Vachon. L'enfant n'a rien de grave.

DIVERS :

M. Florent Huard, fils de M. Adélard Huard, à l'Ecole Technique, Collège de Victoriaville, a obtenu pour son premier examen 84% et est arrivé cinquième sur 32. Nos félicitations.

NOUVEAU PAQUEBOT DU C.P.R.

La Fairfield Shipbuilding & Engineering Co. Ltd. de Govan en Ecosse terminera en mars 1956 un nouveau paquebot, **l'Empress of Britain,** destiné à la liaison Angleterre-Canada du CPR. Le lancement aura lieu en juin 1955. Un navire jumeau, dont on n'a pas encore choisi le nom, sera mis en chantier par la Vickers-Armstrong Ltd. à Wallsend-on-Tyne le 22 décembre prochain. Il sera terminé un an après l'**Empress of Britain.** Ces bâtiments coûteront environ 15 millions de dollars chacun; ils remplaceront l'**Empress of France** et l'**Empress of Australia.**

FORUM INDUSTRIEL

La Cie Shawinigan Water & Power organisait jeudi soir dernier un forum industriel auquel furent conviés tous les chefs d'industrie de la région. Une centaine de personnes se rendirent à l'Hôtel Arnold à St-Georges pour écouter différentes causeries sur des sujets d'actualité.

M. Jean-Paul Cristel, en charge du département des Relations Industrielles à Montréal, agissait comme maître de cérémonie et donna quelques explications concernant le service électrique et l'éclairage industriel. Il présenta ensuite M. J.-A. Richard, assistant-surintendant à St-Georges, lequel parla du système de ligne électrique dans la Beauce ainsi que du travail qui s'accomplit régulièrement pour maintenir ce service.

M. Roméo Reny de Victoriaville traita des efforts faits par la Cie pour promouvoir la vente des appareils électriques en collaboration avec les marchands locaux. Il fut suivi de M. Marcel Carignan, également de Victoriaville, qui fit d'intéressantes démonstrations d'éclairage industriel moderne.

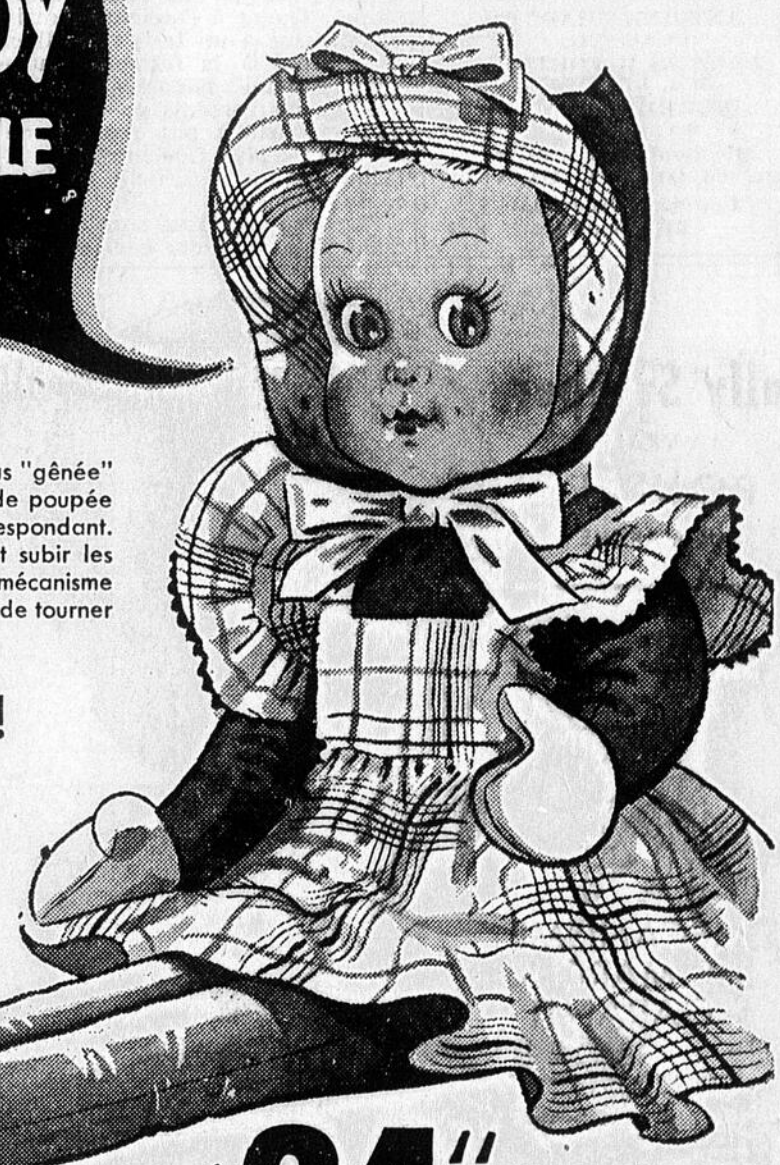
M. Gérard Tremblay, du même endroit, et M. M. Chamberland fournirent des explications sur des films projetés devant l'assistance. Ces films avaient pour thème l'éclairage et le chauffage à l'électricité. Enfin, M. Harold Lagacé, surintendant à St-Joseph, dit le mot de la fin et les invités prirent part à un goûter substantiel fourni gracieusement par la Shawinigan Water & Power.

Camouflage

D'après Bernard Shaw les architectes dissimulent leurs erreurs sous du lierre, les docteurs sous terre et les ménagères avec de la mayonnaise.

JE M'APPELLE TRUDY
LA POUPÉE QUI PARLE ... EN VERS !

•ROCK A BYE BABY
•MARY HAD A LITTLE LAMB
•OH WHERE HAS MY LITTLE DOG GONE
•PUSSY CAT, PUSSY CAT



Oui, Trudy est toujours prête à réciter son morceau! "Mary had a Little Lamb," "Rock-a-Bye Baby", "Pussy Cat, Pussy Cat" ou "Oh, where has My Little Dog Gone" . . . demandez à votre fillette quel est le morceau qu'elle préfère parmi ces récitations. Trudy n'est pas "gênée" et sera touours prête à donner sa récitation. Trudy est une grande poupée très mignonne habillée d'un joli tablier à carreaux avec bonnet correspondant. Elle mesure 24 pouces de longueur et sa fabrication solide peut subir les coups les plus durs sans qu'elle ne cesse de parler. Il n'existe pas de mécanisme compliqué ni de réglages délicats qui peuvent faire défaut. Il suffit de tourner le levier au dos de Trudy et la récitation commence . . . en vers!

HÂTEZ-VOUS! HÂTEZ-VOUS!

Ne désappointez pas votre fillette. Ne lui faites pas manquer le plaisir d'avoir sa poupée parlante. COMMANDEZ MAINTENANT. Les quantitées sont limitées alors, ne tardez pas. Veuillez indiquer votre premier, deuxième, troisième et quatrième choix en numérotant les carrés inscrits sur le coupon ci-joint.

24" DE GRANDEUR

$4.95

ET UN COLLIER GRATIS AUSSI!

GRATIS
Obtenez GRATIS ce collier de 17 pouces avec chaque poupée parlante "Trudy" que vous commandez. Placez-le au cou de Trudy . . . où encore. la petite manam de Trudy sera sans doute fière de le porter elle-même, tout comme maman. C'est GRATIS si vous commandez "Trudy" dès maintenant!

Veuillez remplir et envoyez ce coupon maintenant!

VOTRE ARGENT SERA IMMÉDIATEMENT REMBOURSÉ SI VOUS N'ÊTES PAS COMPLÈTEMENT SATISFAIT DE CETTE POUPÉE PARLANTE.

STRATTON MFG. CO., 47 Colborne Street, Toronto, Ont., Dept. 0000.

Veuillez m'expédier immédiatement.....Poupée(s)-phonographe(s) à $4.95 chacune.

☐ Inclus $.....comptant/chèque/mandat poste (affranchissement gratuit)

☐ Veuillez expédier C.O.D. (je payerai l'affranchissement postal)

Nom.....

Adresse.....

.....

Voici mes récitations préférées marquées de 1 à 4

☐ ROCK-A-BUY BABY ☐ MARY HAD A LITTLE LAMB
☐ OH WHERE HAS MY LITTLE DOG GONE ☐ PUSSY CAT, PUSSY CAT

STRATTON MFG. CO., TORONTO, ONTARIO

Concert Don Garrard

Jeudi, le 18 novembre dernier, les Jeunesses Musicales de la Beauce, ouvraient leur saison artistique 1954-55 avec Don Garrard, baryton, accompagné au piano par Jacqueline Richard. Tous unanimement, se sont déclarés enchantés, souhaitant que les autres concerts soient aussi enthousiasmants.

Un grand nombre de commentaires nous sont parvenus, tous aussi favorables les uns que les autres, à l'exception de quelques unités cependant, comme preuve qu'il n'est pas facile ni possible de savoir plaire à tous.

Nous reproduisons textuellement quelques passages de ces critiques qu'il nous fait tant plaisir de recevoir.

"Comme le Journal des J.M.C. l'écrivait si justement: Don Garrard est l'étoile de demain".

"Un bravo aux artistes pour la répartition de leurs pièces. Elles offraient un langage varié que tous les goûts, que toutes les intelligences pouvaient comprendre. Avec Don Garrard, nous avons connu des chansons de célèbres musiciens depuis Schubert jusqu'à Debussy; nous nous sommes réjouis avec des chants de Folklore des vieux temps, puis avec des chansons plus populaires du Texas et la Louisiane. Le public a bien suivi cette course rapide à travers le monde musical; il a compris: sa réaction a été des plus enthousiastes."

"Don Garrard semblait vivre les paroles qu'il chantait. Il en était de même pour la pianiste Jacqueline Richard, qui possédait une maîtrise parfaite du clavier. Ses commentaires judicieux nous permettaient de goûter le sens des pièces."

"La voix pénétrante de Don Garrard et l'accompagnement pianistique de Jacqueline Richard se mariaient de la façon la plus harmonieuse possible."

"La voix merveilleuse de Don Garrard a su mettre la joie dans tous les coeurs."

"Don Garrard a su, avec une technique impeccable doublée d'une souplesse étonnante, épuiser toutes les possibilités des pièces dramatiques du début. Dans la deuxième partie, il m'a surtout fait penser à une vedette de Music-Hall. Pourquoi? C'est à cause de sa mimique très expressive, de sa voix très adaptée au sujet et de ses gestes toujours justes et à point."

"A l'issue du concert, j'entendis dire que les trois chants de Gibbs diminuaient la valeur de ce magnifique récital. Je ne suis pas de cet avis pour ma part. Bien que ces pièces ne soient pas d'aussi haute valeur que les autres, elles furent rendues avec une grande perfection; elles eurent au surplus le dont de nous amuser beaucoup."

"S'il est vrai que le registre vocal de Don Garrard n'est pas des plus étendus, il reste certain qu'à tous les degrés on y retrouve l'homogénéité presque parfaite, ce qui n'est pas une qualité commune. Quant à l'accompagnatrice, elle sut à un tel point allier la douceur à la fermeté, souligner les détails importants et suivre les mouvements du chanteur qu'il n'apparaît pas possible de s'acquitter plus fidèlement de la tâche ingrate et difficile de l'accompagnement."

"Les commentaires sont un élément important des concerts des Jeunesses Musicales. Mlle Richard nous a appris des choses fort intéressantes sur les rapports qui existent entre un poème et la musique qui lui convient. Elle nous a démontré comment l'effort de l'intelligence doit être fourni avant l'audition de manière à laisser libre cours à la sensibilité et à l'imagination."

"Ces artistes de haute valeur ouvrent merveilleusement notre saison artistique."

LE BIEN ÊTRE VISUEL

La bonne vision de l'écolier, facteur important de ses succès scolaires.

L'un des plus importants progrès de ces dernières années dans le domaine de la santé et du succès de nos enfants, aussi bien à l'école que plus tard dans la vie, est la découverte très nettement claire de l'importance primordiale d'une bonne vision chez l'écolier. La vue a été reconnue être un facteur de premier plan dans le succès ou la faillite des études.

On n'insistera jamais trop sur la nécessité d'une bonne vue chez l'enfant qui va à l'école. La vision est réellement la clé de tout le développement d'un enfant. La manière dont il voit détermine pour une large part sa croissance physique et son développement intellectuel, ce que sera sa personnalité, ce que seront ses succès en classe et, plus tard, dans la vie.

Tout cela, des hommes de science l'ont découvert avec maintes preuves à l'appui, des professeurs et des dirigeants d'école en sont consciemment persuadés, — et les parents, enfin, commencent à bien comprendre combien est indispensable le soin de la vue chez un enfant qui grandit, chez un enfant qui va à l'école, chez un adolescent qui poursuit ses études. Et il en découle l'impérieuse nécessité de l'examen minutieux de ses yeux par un bon optométriste au moins une fois chaque année.

CHABOT, FORTIER & CIE
Comptables Agréés
Chartered Accountants
ANTOINE CHABOT, L.S.C. C.A.
JACQUES E. FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.
PIERRE FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.
215, Boulevard Charest, Suite 306, QUEBEC, Tél. 5-5349
Cap-de-la-Madeleine
210, Toupin

Sally Stepper
LA VRAIE POUPÉE QUI MARCHE



ELLE MARCHE REÉLLEMENT
Tourne la tête en marchant
SE TIENT DEBOUT, S'ASSOIT, DORT
LAVABLE, INCASSABLE



MÉCANISME DE MARCHE GARANTI
Facile de la coiffer de plusieurs manières



Se lave et s'habille

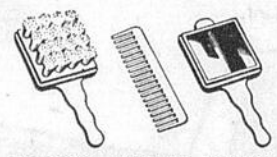


SALLY FAIT TOUT CELA

Sally Stepper est une jolie poupée que vous ayez jamais vue même dans les plus petits détails, grain de beauté, fossettes, ongles et les plis dans ses bras et jambes potelés. Longs cheveux qu'on dirait vivants et on peut les laver, peigner, tresser, mettre en plis. Elle se lave, on peut l'habiller et la déshabiller dans les vrais costumes. Robustement fabriquée en plastique antichoc pour des années et des années de jeux amusants. Sally Stepper est la poupée que votre fillette choisira pour elle-même. En vente au bas prix de $3.95.

STRATTON MFG. COMPANY
47 Colborne St., Toronto, Ontario

GRATIS. avec chaque poupée
Bel ensemble de toilette pour peigner, onduler, tresser ses fins cheveux lavables



BROSSE PEIGNE MIROIR

Nationalement annoncée à un prix beaucoup plus élevé
Vôtre pour seulement
$3.95
PROVISION LIMITEE

ET SALLY EST SI GRANDE

COMMANDEZ MAINTENANT
Offre d'essai—10 jours
Si vous n'êtes pas aussi enchanté que la petite fille lorsque vous ouvrirez le paquet retournez-le pour remboursement complet.

Postez le bon—aucun risque aujourd'hui
Stratton Manufacturing Company
47 Colborne St., Dept. 0000, Toronto, Ont.
Veuillez m'envoyer Sally Stepper, la vraie poupée qui marche à $3.95 et inclure l'ensemble complet 3 pièces avec chaque achat. C'est entendu que si je ne suis pas satisfait le prix d'achat me sera remboursé.
Nom.....
Adresse.....
Ville..... Province.....
J'inclus $..... Stratton Mfg. Co., paie les frais d'envoi.
☐ Comptant ☐ Chèque ☐ Bon de Poste
Garanti ou argent remboursé.

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr L.-P. GAGNON,
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert tous les jours à St-Georges
TEL. : 273 — ST-GEORGES-EST
Coin St-Antoine et 1ère Avenue

Tél. 90
Dr André LaRoche
Chirurgien Dentiste
Tous les jours de 9 hres a.m. à 9 hres p.m.
St-Joseph, - Qué Beauce

Dr P.-E. Thibaudeau
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert, 8½ à 12, 1h.½ à 4h. p.m.
Fermé tous les soirs et samedi après-midi.
295, 1ère Ave - Tél. 226
St-Georges Est

JULES DeBLOIS
ARPENTEUR - GEOMETRE
INGENIEUR - FORESTIER
St-Georges de Beauce
Bureau, 104, 22ième Rue Est
TEL. 297

Dr Victor CLOUTIER
SAINT-GEORGES, Beauce
Coeur - Poumons - Estomac - Foie
Intestins - Pression artérielle
Bureau :
10h. à 12h. a.m. — 1½h. à 4h. p.m.

Paul E. Baillargeon
AVOCAT
Tél. Bur. 244 Tél. Rés. 289
St-Georges, Beauce, Qué.

THERESE LeMAY-LAVOIE
AVOCATE
Bureau : 3h. à 6h. p.m.
Tous les jours, sauf le samedi
(Edifice Central)
Tél. 551 1ère Ave Est St-Georges

Tél. 689-w
Dr H.-P. BLANCHET
Médecin-Vétérinaire
Gradué de l'Université de Montréal
Rue St-Henri, St-Georges-Ouest

Heures : 2 à 5 — Et sur rendez-vous
Docteur René Desjardins
Bureau contigu à celui du Dentiste Thibodeau
YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE
Tél. 589, St-Georges-Est, Bce

Dr Roger Labrie
Chirurgien-Dentiste
Edifice POULIN & GRONDIN,
Tél. 761
Saint-Georges de Beauce
Heures de bureau : de 9h. à midi et de 1h. à 6h.

GEORGES-E. THIBAUDEAU
M. R. A. I. C.
ARCHITECTE
Tél. : 508 — 1ère Avenue — St-Georges, Beauce

HUBERT GENDREAU, O.D.
Optométriste — Spécialiste pour la vue
— Verres ajustés —
Bureau : 9 à 12 a.m.—1.30 à 5 p.m.—Le soir sur appointement
EDIFICE JEAN GOSSELIN, 2ème PLANCHER
312 — 1ère Avenue — Tél. 320 — Ville de St-Georges

RUEL, MOREAU & MYRAND
COMPTABLES AGREES — SYNDIC LICENCIE
LOUIS-ROBERT RUEL, L. S. C. C.A.
REJEAN MOREAU, M. S. C., R. I. A., C.A.
MAURICE MYRAND, M. S. C., C.A.
186, rue Notre-Dame, STE-MARIE, Bce, Tél. 335
339, 1ère Ave VILLE ST-GEORGES, Tél. 559

JACQUES HEBERT B. A., L., Sc., O. D.
Optométriste — Spécialiste pour la vue.
LUNETTES CORRECTIVES
Bureau : 9 à 12 a.m. — 1.30 à 5.30 p.m.
Le soir sur rendez-vous — EDIFICE CENTRAL
Tél. 548 — 1ère Avenue — ST-GEORGES-EST

Docteur Rodolphe Maheux
MEDECIN OMNI PRATICIEN
RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE,
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES.
Ville St-Georges-Est — Près du pont — Tél. 61

GREGOIRE POULIN
Licencié en droit
Comptable public enregistré
1ère AVE, ST-GEORGES-EST - TEL. 353

D. RODRIGUE, D. C. CHIROPRATICIEN
De 9.00 hres à 11.30 hres a.m. — De 2.00 hres à 5.00 hres p.m.
AJUSTEMENT COMPLET DE LA COLONNE VERTEBRALE
Bureau : du LUNDI au SAMEDI
Soirée: Lundi, Mercredi, Vendredi, de 7 à 9 heures.
Local: Edifice Nicolas Tawell
322, 1ère Avenue — Tél. 805 — Ville de St-Georges-Est, Bce

Tournée dans une pittoresque paroisse de la Beauce

Si vous désirez respirer l'air pur et jouir d'un spectacle féerique, rendez-vous à St-Sévérin de Beauce, sur le haut de la côte abrupte du rang 1 et vous serez servis à souhait. Votre joie sera à son comble, si votre visite coïncide avec la chute de la première neige. Eh bien ! cette heureuse expérience, je l'ai faite à la mi-novembre, en rencontrant plusieurs fils de cultivateurs intéressés à l'élevage des porcs.

A l'endroit désigné plus haut, on se croirait sur un Thabor. Au pied, dans la vallée, l'on admire les fermes prospères dont la plupart sont bien tenues, c'est-à-dire fort enjolivées par les nombreux arbres qui les entourent; l'on distingue aussi les érablières bien fournies et dans le lointain, des collines superbes et le fameux morne d'Astock.

Mais, étant allé dans ce coin enchanteur de la Beauce non pour faire de la poésie, mais pour rencontrer des jeunes agriculteurs à l'intelligence vive et des jeunes fermières aux doigts de fée, je ne fus pas désappointé. Mon court arrêt chez M. Arthur Couture m'a permis de découvrir qu'il a comme épouse, une personne très attachée au sol et à ce qu'il comporte de noble et parfaitement renseignée sur les questions agricoles. Il y a de quoi ! Cette dame, née sur une ferme, portait le nom de Mlle Julienne Lachance lorsqu'elle était fille. Outre d'être une ancienne diplômée de l'Ecole Normale de Beauceville, elle a eu l'avantage, il y a dix ans, d'y suivre des cours de pédagogie et d'agriculture, donnés par les inspecteurs d'écoles. Durant ces cours, elle a eu aussi l'opportunité de recevoir des leçons en agriculture confiées à des agronomes spécialistes du Service de l'enseignement agricole, dont le directeur est M. Jean-Charles Magnan.

Ce stage d'étude lui a été sûrement profitable, puisqu'elle élève ses deux enfants chéris, Henri, 8 ans, Marcel, 3 ans, d'après les meilleurs principes de la pédagogie, et s'intéresse avec ardeur à la culture des légumes et des fleurs. Son jardin familial et son parterre attrayant font donc, l'été, l'admiration des villageois, car son "home sweet home" est situé à quelques pas de l'église de St-Sévérin.

Convaincue qu'un cultivateur aimera davantage sa profession et s'efforcera de l'améliorer s'il a l'appui intelligent de son épouse, madame est d'avis qu'un cercle des fermières dans une paroisse n'a pas son pareil pour préparer des femmes dépareillées, des ménagères avisées, habiles à tenir une maison, adroites dans les travaux de couture et d'art culinaire et empressées à apporter du confort et du bonheur dans les foyers dont elles sont les reines adorées. Eh bien ! à son grand désappointement, Mme Arthur Couture m'apprit que St-Sévérin, paroisse essentiellement agricole, est dépourvue de cercle des fermières. Il faudrait "ben" selon son louable désir, que cette lacune soit comblée dans un avenir prochain, par la fondation d'un cercle qui groupera sous le même drapeau, le même idéal, les dames et jeunes filles de St-Sévérin, désireuses de meubler leur intelligence, par des séances d'étude et développer leurs talents par la participation aux travaux d'arts domestiques.

Et je suis convaincu que le curé, M. l'abbé J.-Napoléon Turgeon, un prêtre à l'âme rurale puisqu'il a été élevé sur une ferme, dans le comté de Dorchester, et que j'ai très bien connu alors qu'il était vicaire à St-Honoré de Shenley et s'occupait avec dévouement des membres de l'U.C.C., je suis convaincu que M. le curé de St-Sévérin verrait d'un très bon oeil un cercle de fermières dans sa paroisse. Loin de moi l'idée de vouloir commander à l'agronome de qui relève St-Sévérin, mais je suis d'opinion qu'il appuiera les femmes de ce patelin, si elles lui demandent un tel cercle. Qu'elles aillent à lui en toute confiance et il fera les démarches nécessaires auprès des autorités intéressés, pour qu'elles leur accordent les facilités et l'autorisation d'organiser un cercle de fermières qui contribuera à accroître le progrès agricole et social de leur paroisse qui date de 1873 et comprend 130 familles, dont 75 familles de cultivateurs ! Bonne chance aux futurs membres du prochain cercle de fermières de St-Sévérin !

H. LACOURSIERE, b.s.a.

SOLUTION
CARDA
Foie, Reins, Digestion, Vessie
Dans toutes les pharmacies

Nouvelle silhouette...

(Suite de la page 29)

de teintes disponibles pour l'extérieur. A l'intérieur également, les ferrures et les garnitures sont parfaitement adaptées à l'ensemble de la décoration, tant intérieure qu'extérieure, de tous les modèles.

Pneus sans chambre à air, équipement régulier

Toutes les voitures de Chrysler Corporation portent maintenant, en équipement régulier, des pneus sans chambre à air. Des épreuves ont démontré que ces pneus améliorent la traction, offrent une plus grande résistance à l'éclatement, assurent un roulement plus silencieux. Réparer ces pneus est chose facile et rapide, et on peut le faire sans enlever le pneu de la jante.

Les nouveaux modèles offrent une autre intéressante innovation; les pédales suspendues, qui s'actionnent "au toucher" d'un mouvement naturel. Ces pédales éliminent aussi, dans le plancher, les trous disgracieux par lesquels l'air, la poussière et les bruits de la route peuvent entrer. Parmi les autres caractéristiques nouvelles, mentionnons la suspension modifiée, les ressorts arrière élargis, les amortisseurs avant montés à l'intérieur des ressorts en spirale, qui améliorent le roulement, et le revêtement de Néoprène des fils du système d'allumage, qui rend ce système étanche.

Servo-mécanismes

La servo-direction, les servo-freins (équipement régulier du New Yorker DeLuxe), les mécanismes de levage automatique des glaces et d'auto-réglage du siège (équipement régulier du Imperial), tous conçus pour réduire la fatigue du conducteur et accroître le confort du conducteur et des autres voyageurs, sont disponibles comme équipement supplémentaire sur tous les modèles de la Chrysler Corporation, en 1955 (excepté dans les Plaza et les Crusader, où seuls la servo-direction et les servo-freins sont disponibles comme équipement facultatif).

Les nouveaux modèles sont maintenant en montre chez tous les dépositaires Chrysler - Plymouth et DeSoto-Dodge, par tout le Canada.

Madame, cette fatigue décourageante qu'une nuit de sommeil n'arrive pas à surmonter, vous pouvez l'enrayer en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec un produit connu, efficace et de prix abordable.

Contre *faiblesse, pâleur, troubles particuliers dus à l'anémie.*

PILULES ROUGES

Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie

65¢ la boîte, 3 boîtes pour $1.80

CIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINE LIMITÉE 10-54

SAINTE-GERMAINE

NOTES SOCIALES :

Mme Armand Martel (Laurence Ferland) a quitté sa famille, le 20 novembre, pour aller rejoindre son époux à Grostanquin, France.

—A l'occasion des récentes fêtes, les RR. FF. Eugène-Victor, ancien directeur à l'Institut Agricole, et Gabriel-Isidore étaient de passage à Ste-Germaine. Aussi, la Rév. Sr St-Louis (Gratia Fortin) et Sr Marie-Pauline, qui ont rendu visite à M. et Mme Léon Fortin et leur famille.

—M. et Mme Alcide Breton avaient le plaisir de recevoir leur fille, Mère Ste-Candide, accompagnée de Mère St-Denis.

—Mme Ovide Fortin est revenue dans sa famille, après avoir subi une intervention chirurgicale, à l'hôpital N.-D. de l'Espérance.

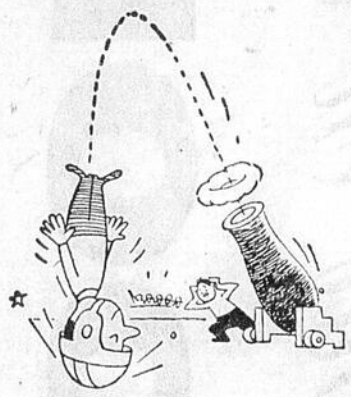
Question de temps

Ta femme est-elle toujours aussi jolie ? demande François à son ami Félix qu'il n'a pas rencontré depuis longtemps.

—Oui, répond Félix. Mais maintenant ça lui prend une demi-heure de plus.



DONNEZ-LUI UNE BAGUE DE FIANCAILLES A DIAMANTS
Blue River
Sculptées en PALLADIUM
Les diamants Blue River sont taillés par des maitres ... Les montures sont de PALLADIUM précieux (ou combiné à de l'or) ... Le sertissage est d'une conception qui accentue subtilement les feux de chaque pierre.
D'un prix si attrayant chez
BIJOUTERIE
EPHREM POULIN
M-H-B
412 - 1ère Avenue - Tél. 249
ENREGISTRÉE - GUARANTIE - ASSURÉE



TÊTE DURE...

Avec ces accidents sans cesse plus fréquents sur nos grandes routes, monsieur l'automobiliste en viendra peut-être un jour à prendre des mesures radicales pour se protéger adéquatement l'occiput. Le couvre-chef de rigueur sera peut-être ce nouveau casque protecteur ultra-léger, en aluminium, qu'on vient de mettre au point en Europe. Il est plus agréable à porter et résiste mieux aux chocs.

Une foule d'objets en aluminium créés pour une fin particulière ont été vite adaptés à d'autres fins. C'est pourquoi l'aluminium canadien est aujourd'hui en aussi forte demande, tant au pays qu'à l'étranger. Aluminum Company of Canada, Ltd. (Alcan).



Une nouvelle création dans les paletots de luxe
Expérimentez le vif plaisir et l'orgueil de porter un vrai paletot splendide.
Essayez un Moordale — Le plus beau au Canada
Marc Roberge
346, 1ère Ave — Ville St-Georges — Tél. 400

Nouvelle silhouette des automobiles Plymouth, Dodge, DeSoto et Chrysler

Présentée dans les modèles 1955

"Ligne animée... style élancé", telles sont les grandes caractéristiques des nouvelles séries d'automobiles que présente aujourd'hui la Chrysler Corporation of Canada. Ces voitures donnent l'impression du mouvement, même quand elles sont immobiles. Plus longues, plus basses et plus larges, elles allient cette nouvelle ligne animée à des moteurs puissants. Chaque voiture possède un moteur nouveau ou grandement amélioré; dans certains modèles, la puissance du moteur a été doublée.

"Pour ce qui touche à la silhouette de nos voitures, nous n'avons rien retenu du passé", a déclaré M. E. C. Row, président de Chrysler Corporation of Canada, Limited. "Nos dessinateurs n'ont été embarrassés d'aucune façon par d'anciennes caractéristiques d'élégance", a-t-il précisé.

Des augmentations notables de puissance ont été enregistrées, mais, d'après les ingénieurs de Chrysler, cela ne signifie pas qu'on cherche à atteindre de plus grandes vitesses. Au contraire, ils affirment que la puissance et le couple des moteurs des modèles 1955, fonctionnant de concert avec la transmission PowerFlite entièrement automatique, produisent un rendement grandement amélioré dans les gammes de vitesse basse et moyenne, et accroissent de beaucoup la sécurité.

Nouveau moteur Hy-Fire V-8

Un moteur V-8 entièrement nouveau, appelé "Hy-Fire" V-8, est offert dans la série Plymouth Belvédère 1955. On peut aussi obtenir le "Hy-Fire" V-8 dans les modèles Dodge Mayfair.

Ce nouveau moteur "Hy-Fire" V-8 atteint un rare degré de rendement et d'économie, d'après les ingénieurs, grâce à sa chambre de combustion en forme de dôme. Ce type de chambre de combustion, fait-on remarquer, offre le grand avantage de réduire au minimum les dépôts de carbone. Il n'y a pas de coins ou de creux où puisse s'accumuler le carbone. Cette réduction des dépôts de carbone diminue la perte de chaleur dans la chambre de combustion et permet d'utiliser au maximum l'énergie calorifique produite par le carburant en combustion. Des soupapes d'admission et d'échappement plus large et des orifices de soupape directs et plus courts contribuent à une plus grande efficacité thermique, à une meilleure respiration du moteur et à un rendement plus économique.

"Super Red Ram V-8"

Le moteur V-8 employé dans la Dodge Custom Royal est le "Super Red Ram" V-8, une amélioration du "Red Ram" utilisé dans la Dodge 1954, qui a récemment établi de nouveaux records officiels d'économie, de vitesse, d'accélération et d'endurance [illegible] de la cylindrée, à

Windsor DeLuxe sont actionnées par de nouveaux moteurs "Spitfire" V-8.

Moteurs six-cylindres

On a conservé les moteurs améliorés "PowerFlow" 6-cylindres à culasse en L, dans tous les modèles Plymouth et les modèles Crusader, Mayfair et Regent de la série Dodge. Le moteur à 6 cylindres en L est de forme et de construction simplifiées; il assure le maximum de puissance et d'économie.

Transmissions offertes

Les modèles Plymouth Plaza, Plymouth Savoy, Dodge Crusader et Dodge Regent, à moteur "PowerFlow" 6-cylindres, sont munis d'une transmission à trois vitesses, comme équipement régulier, avec surmultiplication facultative. On peut obtenir, dans tous ces modèles, une transmission PowerFlite entièrement automatique, avec moteur six-cylindres "PowerFlow Spécial", comme équipement facultatif.

Comme équipement régulier, les modèles Plymouth Belvédère V-8 et Dodge Mayfair V-8 possèdent une transmission à trois vitesses. Comme équipement facultatif, moyennant supplément, on peut obtenir une transmission PowerFlite entièrement automatique ou la transmission à trois vitesses avec surmultiplication.

La transmission PowerFlite entièrement automatique fait partie de l'équipement régulier des modèles Dodge Custom Royal et de tous les modèles DeSoto et Chrysler.

Conduite "sans effort"

La transmission entièrement automatique PowerFlite offerte par Chrysler Corporation en 1955 vise à "rendre la conduite la plus aisée possible". En même temps, la PowerFlite rend le roulement plus doux, augmente le confort, tandis que la multiplication maximum du couple accélère les départs. Sa construction simple supprime les frais d'entretien inutiles et son fonctionnement indéréglable assure le maximum de sécurité.

Dans les nouveaux modèles 1955, le levier sélecteur PowerFlite est placé sur le tableau de bord, à portée du bout des doigts de celui qui tient le volant. Des "crans d'arrêt" empêchent le déplacement accidentel du levier sélecteur d'une position à une autre.

Changements dans la ligne

Les changements apportés à la nouvelle Plymouth illustrent les modifications apportées à la silhouette de toutes les séries de la Chrysler Corporation. Les modèles 1955 sont plus longs de 10.3 pouces que ceux de 1954, et l'empattement a été allongé d'un pouce. La hauteur hors-tout a été réduite de 1.7 pouces. La voie avant est plus large de 2.7 pouces, équivalant à la voie arrière. Cette caractéristique contribue, d'après les ingénieurs de Chrysler Corporation, à accroître la stabilité sur la route et dans les courbes ainsi que le confort de roulement et la facilité de manoeuvre.

Visibilité améliorée

Le nouveau pare-brise "plein horizon" de Chrysler Corporation contribue à la beauté animée des modèles 1955. Le pare-brise est enveloppant au haut comme au bas et le montant "A" est incliné vers l'arrière, de manière à éliminer les points borgnes. Plus large de 20 pour cent que les pare-brise des modèles précédents, il augmente la visibilité au haut, au bas et sur les côtés. L'inclinaison du capot, à partir de la base du pare-brise, accroît encore la visibilité, permet de mieux voir la partie de la route immédiatement en avant; de plus, les deux ailes sont parfaitement visibles, ce qui facilite la manoeuvre, pour stationner comme en circulation intense.

La pente de la fenêtre arrière, la forme des phares et des feux arrière, ainsi que les garnitures de chrome, lorsqu'il y en a, accentuent également la ligne élancée de tous ces nouveaux modèles.

SUPERTEST
puissance vertigineuse

Nouveaux intérieurs

La décoration des intérieurs s'harmonise parfaitement avec les teintes de l'extérieur. Dans la série de voitures Plymouth, de riches tissus, dans neuf combinaisons différentes de teintes, à l'intérieur, correspondent aux diverses combinaisons de couleurs et

(Suite à la page 27)

Tout en elle est nouveau sauf la marque!

DODGE '55

V-8 ou 6

LA PLUS GROSSE AUTO DANS LES BAS PRIX!

Plus longue d'un pied, plus large et plus basse—dotée d'une silhouette d'avant-garde—toute nouvelle sauf de nom—telle est la Dodge sensationnelle que l'on vous présente pour '55! Ses lignes allongées et fluides, sa silhouette aérodynamique dénotent une nouvelle tendance en technique automobile et créent une impressionnante sensation de *mouvement*. Les tissus de l'intérieur, nouveaux et fascinants, sont en parfaite harmonie avec les couleurs de l'extérieur et donnent une réelle impression de richesse et de somptuosité.

En ce qui concerne la puissance de la nouvelle Dodge, les détails sont tout aussi impressionnants. Il y a un nouveau et fougueux moteur V-8 et deux dynamiques 6 cylindres. De plus, si vous le préférez, le puissant moteur de votre Dodge, qui répond si allègrement à la moindre pression sur l'accélérateur, peut être accouplé à la transmission PowerFlite*, la meilleure de toutes les transmissions automatiques.

Obtenez tous les détails—voyez la nouvelle Dodge sensationnelle, maintenant en montre chez votre dépositaire Dodge-De Soto.



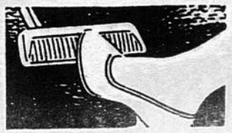


La nouvelle servo-direction coaxiale à effet constant supprime 80% de l'effort au volant. Les glaces à commande électrique et le siège réglable à commande électrique augmentent encore le confort*.

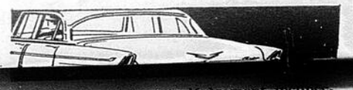
Le nouveau pare-brise "plein horizon" diffère des pare-brise enveloppants ordinaires parce que les montants d'angle inclinés vers l'arrière agrandissent le champ visuel à la partie supérieure, là où cela compte vraiment. La vision est totale à n'importe quel angle.



Le siège avant des modèles deux portes s'incline de ⅓-⅔ . . . ceci facilite l'entrée ou la sortie, évite de déranger les occupants du siège avant.



Les pédales suspendues sont plus commodes. La pédale de freins très large, sur les modèles avec transmission PowerFlite, permet d'actionner les freins avec le pied droit ou gauche.



L'arrière-train en pente légèrement inclinée, les ailes prolongées et les feux arrière en

*La transmission PowerFlite, la servo-direction et les servo-freins sont facultatifs

lioration du "Red Ram" utilisé dans la Dodge 1954, qui a récemment établi de nouveaux records officiels d'économie, de vitesse, d'accélération et d'endurance. L'accroissement de la cylindrée, à l'augmentation du rapport de compression, à des soupapes plus larges et à un carburateur amélioré, à double corps.

Moteurs V-8 DeSoto-Chrysler

Les moteurs DeSoto "Firedome" V-8 et "Fireflite" V-8 1955, à chambre de combustion hémisphérique, possèdent tous deux des cylindres à alésage accru, et des soupapes d'admission et d'échappement plus larges. Le "Fireflite" possède un carburateur à quatre corps; les deux corps secondaires entrent en fonction automatiquement, selon les besoins, aux grandes vitesses ou lorsque le moteur doit fournir un effort plus considérable.

Le moteur Chrysler "FirePower" V-8 1955, offert dans la Custom Imperial et la Chrysler New Yorker DeLuxe, est plus puissant, plus économique et permet une meilleure accélération aux vitesses basse et moyenne. Les voitures de la série Chrysler

Obtenez tous les détails—voyez la nouvelle Dodge sensationnelle, maintenant en montre chez votre dépositaire Dodge-De Soto.

La transmission Powerflite, la servo-direction et les servo-freins sont facultatifs et fournis moyennant un supplément raisonnable sur les modèles Mayfair, Regent et Crusader. La commande électrique des glaces et du siège réglable est également disponible sur les modèles Mayfair et Regent, moyennant supplément.

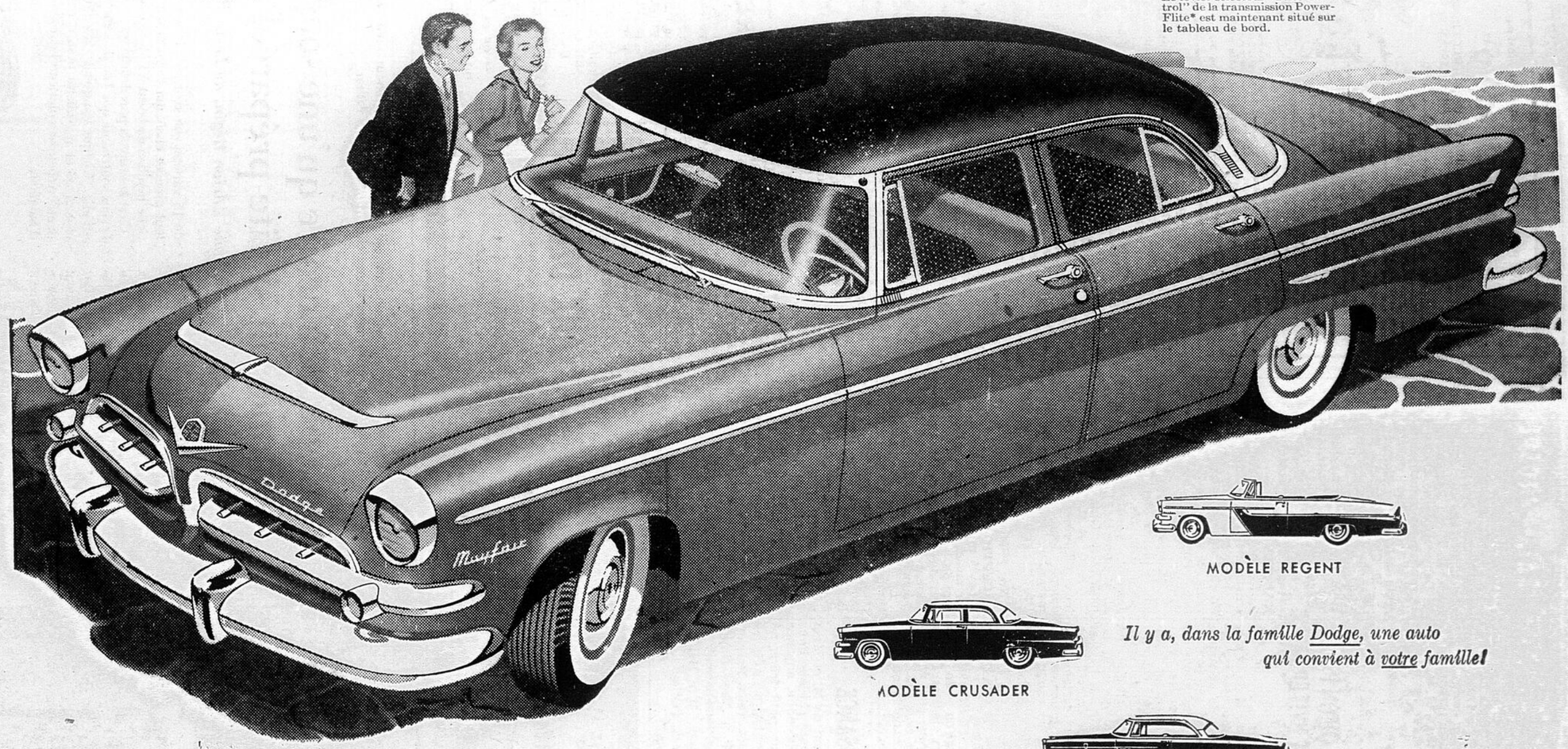


L'arrière-train en pente légèrement vers les ailes prolongées et les feux arrière en retrait accentuent la silhouette surbaissée et harmonieuse de la Dodge 1955.



Les pédales suspendues sont plus commodes. La pédale de freins très large, sur les modèles avec transmission PowerFlite, permet d'actionner les freins avec le pied droit ou gauche.

Le levier sélecteur "Flite Control" de la transmission PowerFlite* est maintenant situé sur le tableau de bord.

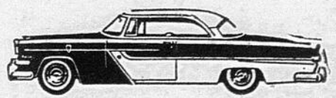


Construite au Canada par Chrysler Corporation of Canada, Limited

MODÈLE REGENT

MODÈLE CRUSADER

Il y a, dans la famille Dodge, une auto qui convient à votre famille!



MODÈLE MAYFAIR V-8 ou 6 CYLINDRES

Suivez la foule—venez à la PRÉSENTATION DE GALA chez votre dépositaire DODGE-DE SOTO!

RODOLPHE POULIN

VENTE ET SERVICE DODGE – DeSOTO – CAMIONS DODGE

ST-GEORGES-EST – B. P. LACROIX – BEAUCE

CONSTRUISEZ



DES JOUETS EN BOIS

Ces jouets magnifiques et solides —faits par vous—feront l'admiration de toute la famille. Et vous seul saurez comme ils sont faciles à exécuter, en suivant les plans détaillés que votre marchand de bois vous remettra gratuitement. Ces plans comportent huit jouets et jeux différents ainsi qu'un grand coffre pour les ranger. Chaque phase de leur exécution est expliquée clairement, "point par point". Et le Sylvaply ne fait pas merveille seulement pour fabriquer des jouets: il est également le matériau idéal pour faire des meubles et pour construire, transformer ou rénover une maison. Et, que vous fassiez le travail vous-même ou le fassiez faire par un menuisier ou un entrepreneur, l'emploi du Sylvaply constitue une économie de temps et d'argent, grâce à ses avantages spéciaux. Parlez-en, dès aujourd'hui, avec votre marchand de bois.

SYLVAPLY

LE CONTRE-PLAQUÉ EN SAPIN DOUGLAS

VERRA-T-ON SOUS PEU LA "TURBANTO"

La turbine à gaz apportera peut-être demain une révolution dans l'industrie automobile, lit-on dans le numéro de décembre de SELECTION du Reader's Digest. Soeur cadette du réacteur d'avion qui est en train de détrôner rapidement le moteur à pistons dans le ciel, elle est aujourd'hui le grand point d'interrogation à Détroit, où Chrysler, Ford et General Motors consacrent des millions de dollars aux recherches sur les turbines. Certains croient que la turbine à gaz nous ramènera peut-être la voiture vraiment bon marché.

La turbine à gaz résout bon nombre de problèmes dont l'industrie automobile cherche la solution depuis un demi-siècle. Elle n'a pas besoin d'eau, ce qui élimine le radiateur et le circuit de refroidissement, accessoires encombrants et coûteux, générateurs d'ennuis par temps froid. La turbine se moque des indices d'octane et peut brûler pratiquement n'importe quel carburant, de l'essence-avion jusqu'à l'huile à chauffage. Elle n'a pas besoin de système d'allumage, à l'exception d'une bougie qui ne sert d'ailleurs qu'au démarrage. Elle possède par nature une transmission automatique et se passe par conséquent d'embrayage et de changement de vitesse. Le poids d'une turbine est inférieur à la moitié de celui d'un moteur à pistons, et en raison du petit nombre de pièces en contact, les frottements sont réduits au minimum et la consommation d'huile ne dépasse pas le cinquième de celle d'une voiture ordinaire.

Si elle résout certains problèmes, la turbine par contre en crée d'autres, souligne SELECTION. Elle consomme beaucoup plus d'essence que le moteur à pistons. Il suffit aussi de mettre la main derrière le tuyau d'échappement pour sentir un souffle extrêmement chaud, inadmissible dans les rues. On étudie un système d'échappement vertical pour corriger cet ennui, et l'on croit pouvoir venir à bout des autres difficultés techniques.

En Europe, cinq constructeurs ont déjà présenté des prototypes de voitures à turbine. La société Rover, en Angleterre, a mis au point la première "turbauto" au monde et aux essais, sur une autoroute belge, elle a atteint la vitesse de 151.2 à l'heure. Un constructeur italien croit que l'on utilisera d'abord la turbine à gaz sur les locomotives et les navires, puis ensuite sur les autobus et les camions. Le tour des voitures de tourisme viendra ensuite.

UN TAPAGE QU'ON PEUT FACILEMENT ÉVITER LE MATIN

La Ligue de Sécurité de la province de Québec rapporte qu'elle a reçu des plaintes de personnes qui se font réveiller un peu tôt et brusquement, le matin, par des chauffeurs d'automobiles qui klaxonnent longuement et inutilement lorsqu'ils vont chercher des passagers pour les transporter à l'ouvrage. On sait que c'est une bonne pratique que celui qui a la voiture cueille au passage des compagnons de travail. Cette pratique s'étend certainement hors de Montréal également. La Ligue rappelle à ces conducteurs d'automobiles qu'elle a adopté pour l'année le slogan "Au volant, soyez courtois". La courtoisie au volant est de bon aloi en toutes circonstances. Il y a déjà assez de bruits inévitables dans les villes sans qu'on y en ajoute inutilement aux heures indues. La même remarque peut être faite à l'endroit de ceux qui se servent trop du klaxon la nuit.

NAISSANCE

Jean-Nil, enfant de M. et Mme Bertrand Vigneault (Liliane Rancourt), de St-Théophile, annonce la naissance d'un petit frère, né le 5 novembre et baptisé sous les prénoms de Mario, Félix. Parrain et marraine, M. et Mme Napoléon Rancourt, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Hélène Rancourt, tante de l'enfant.

Nos félicitations.



SAINT-PROSPER

NOTES SOCIALES :

M. et Mme Adolphe Parent, M. Alyre Parent sont allés assister aux funérailles de leur beau-frère, M. Henri Lachance, époux de Dame Angéline Dumas, décédé subitement samedi matin, à la suite d'une crise cardiaque, à l'âge de 59 ans, à Montréal.

—M. Charles Paradis, de Montréal, chez sa mère, Mme J. Paradis.

—M. Gérard Gemmes, de Lewiston, chez ses parents, à Saint-Prosper.

—M. Conrad Rodrigue, en voyage d'affaires à Montréal.

NAISSANCES :

—M. et Mme Armand Samson annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, Marie, Colette Marielle. Parrain et marraine, M. et Mme Clément Samson. Porteuse, Mme Quentin Samson.

—M. et Mme Gaston Larochelle ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un fils, Joseph, Odilon, Jeannot. Parrain et marraine, M. et Mme Odilon Drouin. Porteuse, Mlle Ghislaine Larochelle.

—A M. et Mme Honorius Veilleux (Thérèse Drouin) un fils, Joseph, Jean-Marie. Parrain et marraine, M. et Mme Aristide Drouin, grands-parents de l'enfant.

Nos félicitations.

RECEPTION :

Le 25 novembre, le Dr et Mme Raymond Reny donnaient une réception, de 5 h. à 7 h., à l'occasion du mariage de M. Charles-Edouard Côté à Mlle Judith Gamache, avocate, de Québec.

Le mariage a été célébré à Québec samedi, le 27. Se sont rendus à Québec pour la circonstance : le Dr et Mme Raymond Reny, M. et Mme Guy Côté, M. et Mme Henri-Louis Roy.

LES LACORDAIRE :

Lundi, le 22, a eu lieu à la salle du Théâtre une assemblée Lacordaire et Jeanne d'Arc. Il y eut réception de nouveaux membres. On a décidé que l'assemblée qui commémorera le 15e anniversaire du cercle aura lieu en mai. Il y eut également partie récréative.

SAINTE-ROSE

LA STE-CATHERINE :

Les Dames Fermières ont organisé une soirée intime à l'occasion de la fête de la Ste-Catherine. La tire traditionnelle a été à l'honneur. Il y eut chants et parties de cartes. Mlle Gilberte Nadeau, violoniste, fit les frais de la musique. La veillée fut pleine d'entrain et de gaieté. De nombreux prix de présence bien empaquetés et ficelés excitaient la curiosité et l'hilarité de tous. La soirée fut agréable et tous en garderont un joyeux souvenir.

"Le voici de retour . . . et maintenant il parle!"

"PONEY PINTO"

Votre nom imprimé sur ce PONEY INDESTRUCTIBLE. Il hennit lorsque vous montez dessus—Il parle lorsque vous tirez sur les rênes

Le sensationnel et nouveau poney Pinto souhaite "Joyeux Noël" d'une voix forte et claire lorsqu'on tire sur les rênes pourvues d'un mécanisme parlant—vous saurez qu'il vous appartient en propre en faisant imprimer votre prénom sur son poitrail. Gonflé, ce nouveau et merveilleux poney en plastique Vinyl deviendra énorme. Vous pouvez vous asseoir sur lui, lui donner des coups de pied. A chaque bond, il hennit et de façon presque naturelle! Il est gros, solide et résistant. Un homme de 200 livres peut monter sur lui, le fouler aux pieds et nous garantissons qu'il ne se brisera pas. Coutures scellées électroniquement. Bas prix spécial d'introduction—seulement $3.00 pour deux. A ce prix étonnamment bas achetez-en pour tous les enfants qui figurent sur votre liste. Si vous n'en désirez qu'un seul, envoyez $2.00. Quantité restreinte, aussi commandez AUJOURD'HUI MEME la quantité qu'il vous faut. Ne manquez pas d'écrire en LETTRES MOULEES le nom des enfants que vous désirez faire imprimer sur le poney. Un nom sur chacun! Satisfaction garantie! LIVRAISON GARANTI POUR NOËL.

Spécial de Noël 2 pour $3.00



DEPT. 0000, STRATTON MFG. CO., 47 Colborne St. Toronto, Ontario

MUTATION DE PROPRIETE :

M. F. Bernard, de Ste-Justine, vient de se porter acquéreur du magasin de M. Bruno Veilleux, de Ste-Rose Station.

DAMES DE STE-ANNE :

A leur dernière assemblée, les Dames de Ste-Anne ont procédé à la réorganisation de leur conseil. Mme Jos. Bilodeau a été élue présidente, en remplacement de Mme Aurèle Turcotte qui abandonne cette charge après plusieurs années de dévouement au service de cette association. Mme Arthur Lessard est élue secrétaire, remplaçant Mme Jos. Provençal qui occupait ce poste depuis quinze ans, et Mme Jos. Audet, vice-présidente. Les conseillères sont Mme Théodore Auclair, Rosaire Caron, Georges Vachon, Georges Poulin et Bernard Gagnon.

DE RETOUR :

Mme Emile Poliquin et sa famille ont raison de se réjouir aujourd'hui par suite de l'arrivée de la Rév. Sr Ste-Suzanne (Laurette Poliquin), des SS. de N.-D. du Perpétuel-Secours, à la Maison-Mère de St-Damien. Cette vaillante religieuse était missionnaire en Haïti depuis sept ans.

BAPTEMES :

Le 3 novembre, a été baptisée Marie, Mélina, Diane, fille de M. et Mme Marcel Gousse (Yvette Provençal). Parrain et marraine, M. et Mme Thomas Gousse, grands-parents de l'enfant.

—Le 13 novembre, a été baptisée Marie, France, Simone, fille de M. et Mme Rosario Vachon (Annette Carrier). Parrain et marraine, M. et Mme Lorenzo Vachon, oncle et tante de l'enfant.

—Le 24 novembre, est née Marie, Adrienne, Eloïse, fille de M. et Mme Ronaldo Bolduc (Rita Veilleux). Parrain et marraine, M. et Mme Emmanuel Bolduc, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

Point de vue

On demandait à Fernand Ledoux ce qu'il pensait de la pièce qu'il venait de voir.

—Oh ! vous savez, dit-il, les avis sont très partagés.

—A ce point !

—C'est-à-dire qu'il y a ceux qui la trouvent très mauvaise et ceux qui ne la trouvent pas bonne du tout.

De passage à Québec, arrêtez-vous au

RESTAURANT

AUX DÉLICES

Repas à toute heure.
Bière et vin servi au repas

11, rue Buade Tél. 2-0695
QUEBEC
(Près de la Basilique)

CIGARETTES

Nouvelles, Douces Fraîches.

30 cts le paquet
$2.90 carton de 10 paquets,
taxe incluse

ATTENTION SPECIALE AUX COMMANDES PAR MALLE.

JOS. TREMBLAY

Marchand de tabacs et cigarettes
Gros et Détail

101½ rue Dorchester
Tél. 4-6764 — Québec



Madame Bégin est l'épouse d'un journaliste et maître-imprimeur bien connu de la région de Lévis, et la mère d'une charmante fillette, Esther.

"On a peine à croire qu'une soupe si bonne soit si vite préparée!"

dit Mme Adrien Bégin, de Lévis, P.Q.

En ces jours plus froids, alors qu'enfants et adultes ont besoin d'un surcroît d'énergie, la ménagère avisée sert toujours de la soupe au dîner comme au souper. Et il lui est facile de varier le menu car les cuisiniers Campbell's — *spécialistes* dans l'art de faire des soupes de qualité nettement supérieure — ont préparé à son intention 23 soupes différentes, toutes pareillement succulentes et nourrissantes.

Chez Mme Bégin, l'une des préférées est la soupe aux légumes Campbell's, faite de 15 variétés différentes de légumes de tout premier choix qui baignent dans un riche bouillon de boeuf à l'arome délicat. "C'est la soupe la plus délicieuse et, aussi, la plus soutenante que l'on puisse servir," dit-elle. "Chaque fois qu'elle est au menu, mon mari et ma fillette m'en redemandent!" Achetez-en plusieurs boîtes aujourd'hui même.

LA SOUPE AUX LÉGUMES

Campbell's

Les soupes Campbell's se vendent plus au Québec que toutes les autres marques réunies.



RAYONS ATOMIQUES POUR LE CANCER

Le président du Comité consultatif du ministère de la Santé pour la recherche sur le cancer et la radiothérapie, sir Ernest-Rock Carling, a inauguré la première unité de télécobalt d'Angleterre pour le traitement du cancer à l'Hôpital Général de Bristol. Cette unité a été établie à l'Université de Cambridge, d'après les plans du personnel de l'hôpital. On prétend qu'elle constitue une amélioration par rapport aux dispositifs existants et qu'elle accomplit le même travail qu'une machine à rayons X de 3 millions de volts, à bien moins de frais et de mauvais effets sur le malade.

STE-JUSTINE

A LA CURE :

Nous venons d'apprendre la nomination de notre nouveau curé, M. l'abbé Louis-Joseph Ferland, professeur au Séminaire du Sacré-Coeur de St-Victor. Il remplacera M. l'abbé Albert Bourque, retiré à Bienville, pour cause de santé.

Présentement, c'est M. l'abbé André Lessard, vicaire, qui a charge de la paroisse.

GRATIFICATIONS :

M. Gilles Bisson s'est vu accorder une gratification de $20. pour succès dans l'enseignement, par M. Antonin Nicol, inspecteur d'écoles. C'est la deuxième prime que reçoit M. Bisson. On sait qu'il nous a quittés cette année pour enseigner à Ste-Foy. Il était, l'an dernier, titulaire de l'école des garçons de notre village.

—Mlle Lucienne Audet, actuellement étudiante garde-malade à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, s'est vu décerner une gratification de $20. du Département de l'Instruction publique, par l'entremise de M. l'inspecteur Antonin Nicol, pour succès dans l'enseignement. L'an dernier, Mlle Audet enseignait à la classe de la Station de Ste-Rose. C'est la quatrième prime que reçoit Mlle Audet.

—Mlle Rachel Audet vient de recevoir du Département de l'Instruction publique, par l'entremise de M. l'inspecteur Antonin Nicol, une gratification de $20. pour succès dans l'enseignement. C'est la quatrième fois que Mlle Audet reçoit cette récompense. Elle enseignait l'an dernier à Ste-Justine Station, et cette année, elle est titulaire d'une classe au Couvent de St-Pascal de Baylon.

Nos félicitations.

EUCHRE :

Les Dames Fermières de notre paroisse ont voulu souligner la Ste-Catherine en organisant une partie de cartes, au profit de leurs oeuvres.

L'assistance fut nombreuse, et l'on s'amusa ferme tout en dégustant de la bonne tire Ste-Catherine. Il y eut de beaux prix gagnés par les plus méritants. Le prix de présence, une magnifique poupée, don de M. Daniel Tanguay, fut gagnée par Mlle Ghislaine Mathieu.

CARNET SOCIAL :

M. et Mme J.-E. Langlois visitaient leur fille religieuse, à Québec, dernièrement.

—Mlles Mariette Carrier et Monique Tanguay se rendaient à Québec, récemment.

—Mlle Cécile Langlois a passé quelques jours à Québec, la semaine dernière.

—M. et Mme Marcel Parent ont passé la fin de semaine à Montréal.

—Mlles Lucienne et Rachel Audet, de Québec, M. et Mme Maurice Audet, également de Québec, M. et Mme Armand Audet, de St-Henri, visitaient M. et Mme Nérée Audet, dernièrement.

—M. et Mme Clément Cayouette, à Québec, par affaires, cette semaine.

—Mme Joseph Labbé visitait son fils, Luc, étudiant au Séminaire de St-Victor.

—M. Emery Tanguay est de retour d'un voyage à Toronto et Niagara. Ce voyage était une gracieuseté de la Cie Canada Packers.

—M. Joseph Genest, M. et Mme J.-Henri Genest et leur fille, Denise, visitaient Mme A.-G. Bernier, à l'Hôpital de Beauceville, dernièrement.



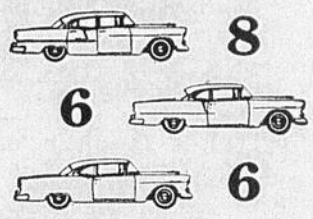
VENEZ NOUS VOIR

Nous vous accordons un escompte appréciable sur vos achats :

Bagues de fiançailles	50%
Chapelets	50%
Montres	40%
Bijoux, etc.	40 et 50%

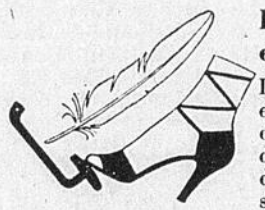
LA BIJOUTERIE
René Marcoux
Tél. 4-8728
Edifice Guillemette
2ème étage Ch. 215
37, de la Couronne, Québec

Qu'y a-t-il de nouveau dans la Chevrolet? Tout!



Nouveau V8 excellent — deux nouveaux six

Le nouveau "Turbo-Fire V8" de 162 C.V. a un rapport de compression ultra-élevé de 8 à 1. Choix de deux nouveaux 6 également — le nouveau "Blue-Flame 136" avec Powerglide (facultative à coût additionnel) et le nouveau "Blue-Flame 123".



Direction, freinage, embrayage plus faciles

La direction de la nouvelle Chevrolet est plus facile grâce au nouveau mécanisme à billes. Les nouvelles pédales de freins et d'embrayage sont suspendues et n'exigent qu'une légère pression du bout du pied.

. . . et la Chevrolet a cette apparence longue et basse qui semble dire "allons-y !"

C'est une voiture épatante à tout point de vue ! D'apparence plus longue — et beaucoup plus basse, la nouvelle Chevrolet a le cachet crâne d'une auto sport. L'intérieur superbe offre plus d'espace pour les chapeaux, les hanches et les épaules !

Et quelle vue s'offre au conducteur

Le nouveau pare-brise panoramique de Chevrolet, vous donne une vue plus dégagée de la route. Les fenêtres arrière et latérales sont plus grandes elles aussi. Les quatre ailes sont visibles du volant !

Un système de ventilation vraiment efficace

Le nouveau système de ventilation Chevrolet à prise d'air élevée s'alimente à la hauteur du capot, à distance de la poussière, de la chaleur et des fumées de route.

Merveilleuse nouvelle suspension avant "Roulement Plané"

Les nouveaux joints sphériques ploient librement pour amortir tous les chocs de route. La nouvelle commande de freins anti-plongeon assure des arrêts parfaits.

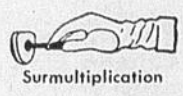


Pneus sans chambre à air comme équipement standard

Ce grand progrès des pneus ne vous coûte rien de plus ! Ces pneus ont fait leurs preuves et vous donnent plus de protection contre les éclatements . . . se dégonflent plus lentement en cas de crevaison . . . et résistent beaucoup mieux aux autres causes de pannes de pneus. Mais en plus de cette sécurité bien supérieure, ils éliminent presque tout le bruit des virages de court.

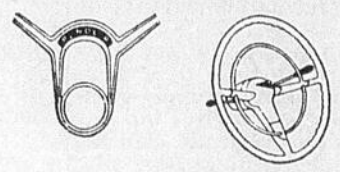
Nouveaux ressorts arrière en dehors du cadre

Les ressorts arrière sont plus longs et ils sont montés à l'extérieur du cadre ; plus écartés, pour donner plus de stabilité dans les virages.



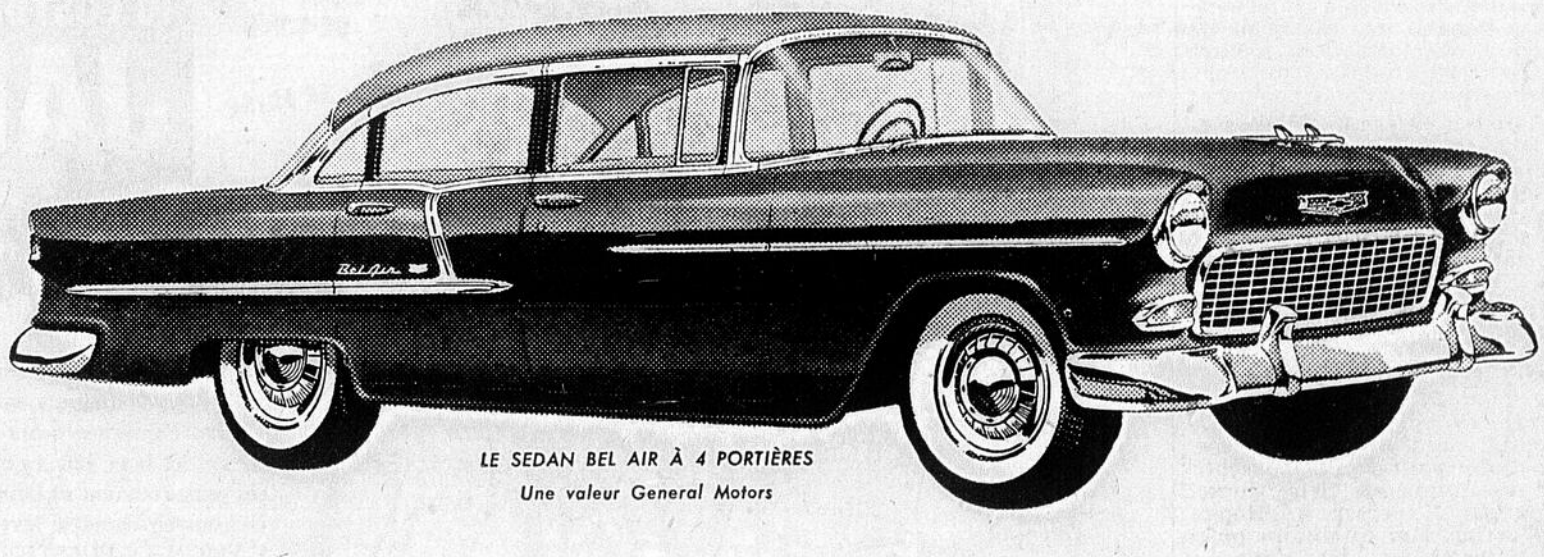
Surmultiplication

Powerglide Commande régulière



Trois transmissions, y compris la Surmultiplication

Choisissez. Il y a la Powerglide utilisée avec le nouveau V8 ou le nouveau "Blue-Flame 136" ; la nouvelle Surmultiplication, utilisée avec le nouveau V8 ou le nouveau "Blue-Flame 123". (La Powerglide et la Surmultiplication sont facultatives à coût additionnel.) ; ou une transmission standard, pour aller avec le nouveau V8 ou le "Blue-Flame 123".



LE SEDAN BEL AIR À 4 PORTIÈRES

Une valeur General Motors

Chevrolet et General Motors inaugurent une nouvelle ère dans l'automobile à bas prix — avec une conception entièrement nouvelle de la voiture à prix populaire ! Des idées nouvelles ! Et tout cela vous est présenté dans le plus luxueux ensemble qui ait jamais porté l'étiquette de prix Chevrolet.

Voici la voiture qui a pour origine une idée sensationnelle ; à savoir qu'une voiture à bas prix peut offrir l'élégance, la performance, le confort, les agréments et même l'impression de luxe de voitures plus chères.

Quel automobiliste n'a pas rêvé d'une telle voiture ? Mais avant que Chevrolet et General Motors se mirent à l'oeuvre, la tâche semblait impossible. Il leur a fallu du temps, mais ils ont réussi à faire de ce rêve une réalité : la Chevrolet *motoramique* 1955.

Quand on y songe, il n'est pas étonnant que seul le plus grand producteur d'automobiles du monde ait pu y parvenir. Chevrolet et General Motors possédaient tout ce qu'il fallait et le désir de transformer vos *rêves en réalité*.

Visitez la salle de montre du marchand pour faire connaissance avec la Chevrolet *motoramique* — plus qu'une nouvelle voiture — UNE NOUVELLE CONCEPTION DE L'AUTOMOBILISME PEU COÛTEUX !

La Chevrolet *motoramique*

C-655DF **Plus qu'une nouvelle auto — une nouvelle CONCEPTION d'automobilisme peu coûteux**

Roy Automobile Enrg.

TEL. 79-W — BEAUCEVILLE-EST — BEAUCE

STE-JUSTINE A ATTEINT 30% DE SON OBJECTIF DE $600,000.

SECTION PROVINCIALE

La Section provinciale de la Campagne de souscription de l'Hôpital Ste-Justine, aux dernières compilations de fin de semaine, n'avait obtenu qu'environ $180,000., soit 30% de son objectif de $600,000; le brigadier J.-Guy Gauvreau, président général de la campagne, demande aux auxiliaires de redoubler d'ardeur et de continuer leur travail, afin d'atteindre leur objectif dans le plus court délai. Il importe également que les rapports parviennent à Montréal au fur et à mesure, afin qu'on puisse aviser aux moyens à prendre pour réussir à atteindre l'objectif de $600,000, car il faut à tout prix recueillir ce montant au complet.

Le brigadier Gauvreau lance surtout un pressant appel aux municipalités qui n'ont pas encore souscrit à la campagne, pour qu'elles votent le montant demandé, dès leur assemblée régulière du début de décembre. Jusqu'ici, la plupart des municipalités qui ont été sollicitées personnellement ont voté leur objectif et quelques-unes ont même souscrit davantage. Ainsi, on vient de recevoir la souscription de Rigaud, dont l'objectif était de $400, et qui a décidé de verser $1,000 pour les petits enfants de Ste-Justine.

Tous les rapports ne sont pas encore rentrés, mais à titre d'exemples, on peut mentionner quelques autres municipalités qui ont voté plus que l'objectif demandé : St-Eustache-sur-le-Lac, $2,500, au lieu de $1,000; St-Placide de Bearn (Témiscamingue), $400, au lieu de $250; St-Antoine des Laurentides, $275, au lieu de $225; St-Janvier, $250, au lieu de $200; Port-Alfred, $1,500, au lieu de $800; Terrasse-Vaudreuil, $200, au lieu de $150; Village de Barraute, $200, au lieu de $175.

Les conseillers municipaux ne sont pas sans comprendre l'importance du succès de la campagne de Ste-Justine, car il n'y a aucune région de la province qui n'ait déjà envoyé des enfants à Ste-Justine; de plus, chacune d'elles bénéficie des avantages de Ste-Justine, comme centre de recherches, de formation, d'enseignement et d'études en médecine infantile pour toute la province.

L'objectif des municipalités est de $0.25 par tête de population, qu'elles peuvent payer, si elles le préfèrent, en cinq versements annuels et consécutifs égaux, ce qui fait seulement $0.05 par année et par tête de population pendant cinq ans.

Une loi votée par la Législature provinciale de Québec (Statuts de Québec, 1951-52, 15-16, George VI, Chapitre 27) intitulée "Loi pour faciliter le succès de la souscription en faveur de l'Hôpital Ste-Justine", permet aux municipalités de consentir, par résolution de leur conseil municipal, à verser à l'Hôpital Ste-Justine, aux conditions qu'elles déterminent, les donations qu'elles jugent convenables et à utiliser aux fins de ces donations leurs fonds généraux et même à contracter des emprunts pour les fins de ces donations.

Toute municipalité sait qu'un jour ou l'autre, elle pourra avoir besoin des services d'un hôpital général pour enfants. Les municipalités du Québec entendent bien faire leur part, pour le fonds de construction de Ste-Justine. Les enfants comptent sur elles et sur toute la population du Québec, pour que le nouvel hôpital soit terminé au plus tôt.

LA VIERGE IMMACULÉE

Le 8 décembre nous ramène la belle fête de l'Immaculée-Conception, l'une des plus belles fêtes de la Sainte Vierge. Un pieux auteur dit que décembre est comme un écrin où brillent deux joyaux de la liturgie : l'Immaculée-Conception et la fête de Noël, placées comme deux pôles magnétiques, l'une au début, l'autre à la fin du mois. Au milieu de l'austérité de l'Avent, brille une lumineuse étoile : la Vierge immaculée. L'austérité de la pénitence fait place à l'éclat de la joie. L'Eglise revêt pour quelques heures des ornements de fête. Quelle belle fête à Marie que l'Immaculée-Conception !

Lorsqu'en 1854, le Pape Pie IX proclama ce dogme, ce fut dans le monde entier comme une explosion de joie; le même enthousiasme se montra lorsqu'en novembre 1950, le Pape actuel proclama le dogme de l'Assomption de Marie.

Non seulement Marie a été préservée de la tache originelle, mais son âme a été embellie de la grâce. Pour que la venue de Jésus sur la terre fût une entrée vraiment royale, toutes les facultés de Marie devaient rayonner, son intelligence des clartés de la foi, son coeur des ardeurs de la charité. Comme on le voit, la fête de l'Immaculée-Conception doit être chère aux coeurs de tous les chrétiens, car elle nous rappelle l'un des plus beaux privilèges de la Sainte Vierge, avec celui de l'Assomption. Et de plus, cette année, le 8 décembre nous ramène la clôture de l'Année mariale. Partout, cette année, on a chanté les gloires de Marie; partout les manifestations envers notre Mère du ciel se sont multipliées; partout, on a fait des soirées mariales, et des madones ont circulé de foyer en foyer. Que de bénédictions et de grâces la Sainte Vierge a fait descendre sur ses enfants de la terre ! Si nous aimons vraiment notre Mère du ciel, son Immaculée-Conception doit nous remplir d'une sainte allégresse. Au milieu d'une époque troublée, une époque où tout le monde est à la recherche de jouissances et de plaisirs mauvais au milieu de toute cette boue, brille avec éclat l'étoile de la Vierge Immaculée; elle nous réjouit de son aimable lumière, nous fortifie dans notre foi, nous console dans nos soucis et nous éclaire sur notre route envahie par les ténèbres, donne aux jeunes gens et aux jeunes filles le courage de résister à toutes les tentations, à toutes les embûches qui se dressent sur leur route. Dans quelques jours, ce sera la fête de Noël... Nos coeurs sont-ils prêts ? La paix ne pénètre que dans les coeurs purifiés. Laissons Marie établir cette paix dans nos âmes, paix qui ouvrira la route aux grâces et aux joies saintes de Noël. Que la Vierge Immaculée vous protège et vous garde dans le droit chemin !

Abbé HENRI FORTIN

—Rien de plus facile que de renoncer à fumer. Je l'ai fait des centaines de fois **(Mark Twain).**

MORT DE MADAME PIERRE-E. BEAUDOIN

Madame Pierre-Edouard Beaudoin, née Marie Bégin, est décédée à Thetford Mines, vendredi matin, à l'âge de 87 ans. Native de St-Isidore de Dorchester et fille de feu Antoine Bégin et de Marie Turgeon, elle appartenait à une famille pionnière de Thetford Mines, où elle demeurait depuis 1897.

Elle laisse dans le deuil, ses filles, Madame Alexandre Sirois (Jeanne), de Thetford Mines, Mme Eugène Larochelle (Berthe), de Québec, Mme Denis Marcotte (Rachel), et Mlle Thérèse Beaudoin, de Thetford Mines; ses fils, MM. Antoine Beaudoin, C.R., ancien bâtonnier du district d'Arthabaska, Thetford Mines, Maurice Beaudoin, imprimeur, et Me Jean-Robert Beaudoin, officier du Procureur Général, Québec; ses belles-filles, Mme Maurice Beaudoin, de Thetford Mines, Mme J.-R. Beaudoin, de Québec; ses petites-filles, Mlle Andrée Sirois, de Thetford Mines, Mme Maurice Jacques, de Ste-Marie de Beauce, Mlle Louise Beaudoin, de Québec; ses petits-fils, le Dr Jean Sirois, MM. Michel Sirois, Claude, Pierre et Jacques Marcotte, Etienne Beaudoin, de Thetford Mines, Pierre Beaudoin, de Québec; ses gendres, le Dr Alexandre Sirois, M. Denis Marcotte, de Thetford Mines, et M. Eugène Larochelle, de Québec. Parmi ses neveux, M. l'abbé Arthur Beaudoin, du Collège de Ste-Anne-de-la-Pocatière, Mgr Edouard Beaudoin, curé de St-Georges, Bce, M. l'abbé Irénée Beaudoin, curé de St-Jean Chrysostome, le R. P. Maurice Gagnon, o.f.m., MM. Léonce et Paul Gagnon, Mgr Jos. Ferland, curé de la paroisse Saint-Roch de Québec, l'hon. Tancrède Labbé, ministre d'Etat, Me Rosaire Beaudoin, Joseph et Eudore Beaudoin.

Les funérailles eurent lieu lundi, en l'église St-Alphonse de Thetford Mines.

Nos sympathies.

Robol

Une ou deux ROBOL ce soir. effet demain matin

35¢ la boite, 3 pour 1.00

CONSTIPATION

NAISSANCE

M. et Mme Antonio Poulin font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, Joseph, Michel, Claude. Parrain et marraine, M. et Mme Honorius Veilleux, de St-Georges. Porteuse, Mlel Huguette Hébert.

ATTENTION!

Nous sommes heureux d'offrir nos services à tous les contracteurs, gérants d'Industries et propriétaires de moulins à scie pour travaux et réparations mécaniques.

Outillage moderne — Personnel compétent en mesure de vous donner entière satisfaction dans un bref délai.

SPECIALITES : Housing et dompeuse de camions. Réparations générales pour pièces mécaniques.

MACHINE SHOP

HOUDE & MAHEUX, props.

M. Réal Houde faisait partie autrefois du personnel de Houde & Fils.

St-Georges Sta. Téls 113

Rés. 692

Près du pont de la Famine



LA POUPÉE LA PLUS CHIC AU MONDE

10 COSTUMES COMPLETS

JANIE La poupée qui marche

S'HABILLE—MARCHE—TOURNE LA TÊTE EN MARCHANT

BRAS MOBILES

Janie merveilleuse et sensationnelle poupée qui marche réellement!! Elle amusera votre petite fille des heures et des heures. Fabriquée comme une grosse poupée plus dispendieuse, les bras, jambes et la tête de Janie sont mobiles . . . ses yeux s'ouvrent et ferment . . . véritables cils. Ses brillants cheveux en Saran se lavent, se peignent et frisent. FABRICATION EN PLASTIQUE INCASSABLE, pour des heures de plaisir durable. Jamais auparavant une telle valeur seulement $1.49!

10 COSTUMES FAITS SUR COMMANDE À CHOISIR

SEULEMENT 1.49 POUPÉE SEULEMENT

Hâtez-vous! Commandez votre Janie maintenant et n'importe laquelle de ces 10 somptueuses toilettes. Vêtements parfaits dans tous les petits détails, faits sur mesures pour Janie, tissus résistants avec coutures finies. Spécial en plus vous avez petits cintres pour robes, garnitures en véritable dentelle et bandeau, écharpes, sac à main, chaussettes, souliers. Tout ce qu'une poupée bien habillée peut désirer.

Mallez le bon—aucun risque aujourd'hui

STRATTON MFG. CO., TORONTO, ONTARIO

STRATTON MFG. CO.: 47 Colborne St., Toronto, Ont., Dept. 0000.

POUPÉE SEULEMENT 1.49 ☐

A-Vêtements de mariée $1.98 ☐ B-Vêtements de nuit..... $1.49 ☐
C-Vêtements de sorties.. $ .89 ☐ D-Vêtements de sports..... $1.69 ☐
E-Vêtements de pluie..... $1.69 ☐ F-Vêtements de jeux..... $1.69 ☐
G-Vêtements de grande tenue..... $ .98 ☐ H-Vêtements de ballerine $ .89 ☐
J-Vêtements de chaperon rouge..... $1.29 ☐ K-Vêtements pour la ferme..... $ .69 ☐

Veuillez indiquer votre choix de costumes et joindre le montant à ce bon lorsque vous posterez votre commande